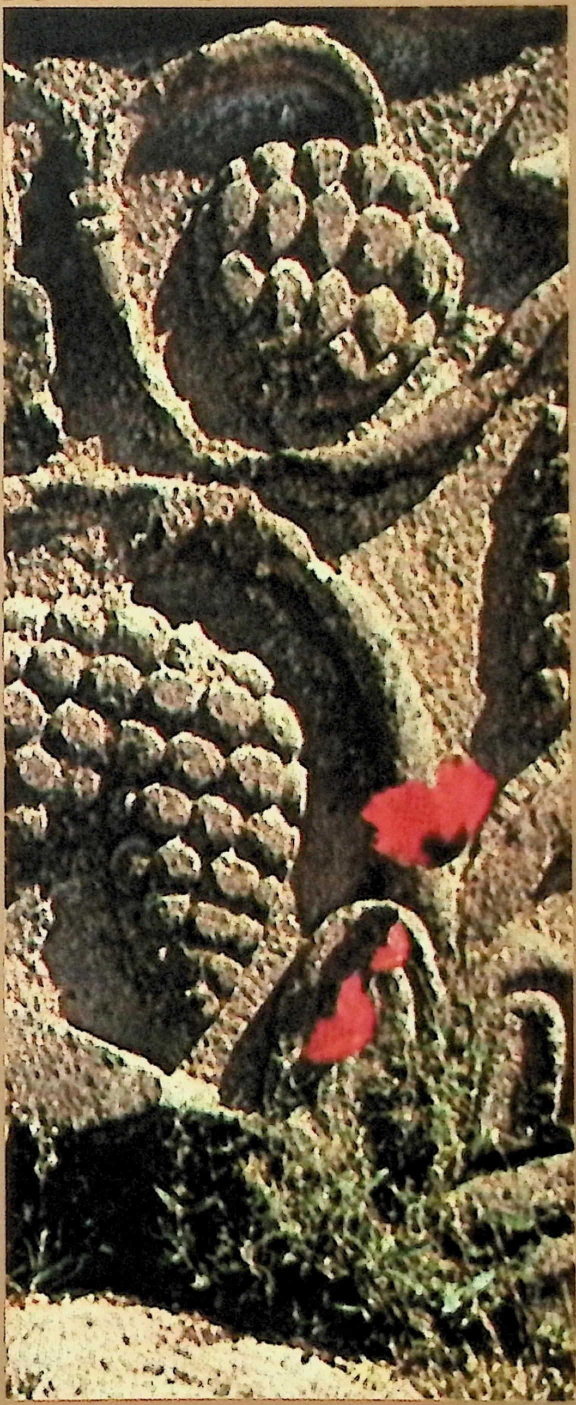
Вок. сб.
С-22
39688

ԱՆՄՈՌՈՒԱՑ ԵՐԳԵՐ
UNFORGETTABLE SONGS



ՀԻՇԵՆՔ ԱՅՍ ԵՐԳԵՐԸ...
REMEMBERING THESE SONGS...

3.В.

ԱՆՄՈՌԱՑ ԵՐԳԵՐ

UNFORGETTABLE SONGS

39682

«ԱՐՃԵՇ» ՀՐԱՏԱՐԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ
PUBLISHING HOUSE "ARCHESH"

ԵՐԵՎԱՆ 2002 YEREVAN

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՈՆՍԵՐՎԱՏՈՐԻԱՅԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆ
БИБЛИОТЕКА ЕРГОСКОНСЕРВАТОРИИ

Կազմող՝ Հերոս Մինասեան
Compiled by Heros Minasian

Հովանավոր՝
Արթուր Զաքարեան

Sponsored by
Artur Zakarian

Ներկայացվող ժողովածուն հրատարակվում է ամերիկաբնակ բարերար Արթուր Զաքարեանի սիրահոժար աջակցությամբ:

Այն ընդգրկում է մեր ժողովրդի կողմից սիրված շուրջ հարյուր հեղինակային, ժողովրդական, սիրային, հայրենասիրական և այլ երգեր՝ մեղեդիների ճշգրիտ շարադրանքով և դրանք ուղղորդող նվագակցությամբ: Երգերի տեքստերը շարադրված են նաև անգլերեն տառերով, ըստ հնչողության:

«Արճեշ» հրատարակչությունը, կազմողներն ու խմբագրական խումբը լիահույս են, որ այս ժողովածուն նոր կյանք կտա ներառված երգերին թե՛ բնմերում և թե՛ հայ, ինչպես և այլ ազգի երգասեր երաժիշտների միջավայրում, ինչպես նաև՝ հասարակության լայն շրջանակներում:

The present compilation of songs was published with the generous assistance of American-Armenian Artur Zakarian.

It includes about 100 popular folk, patriotic and love songs with words (including English transliteration) and accompaniment.

"Archesh" Publishing House and everyone who worked on this edition are hopeful that the book will breathe a new life into these songs both in Armenia and abroad.

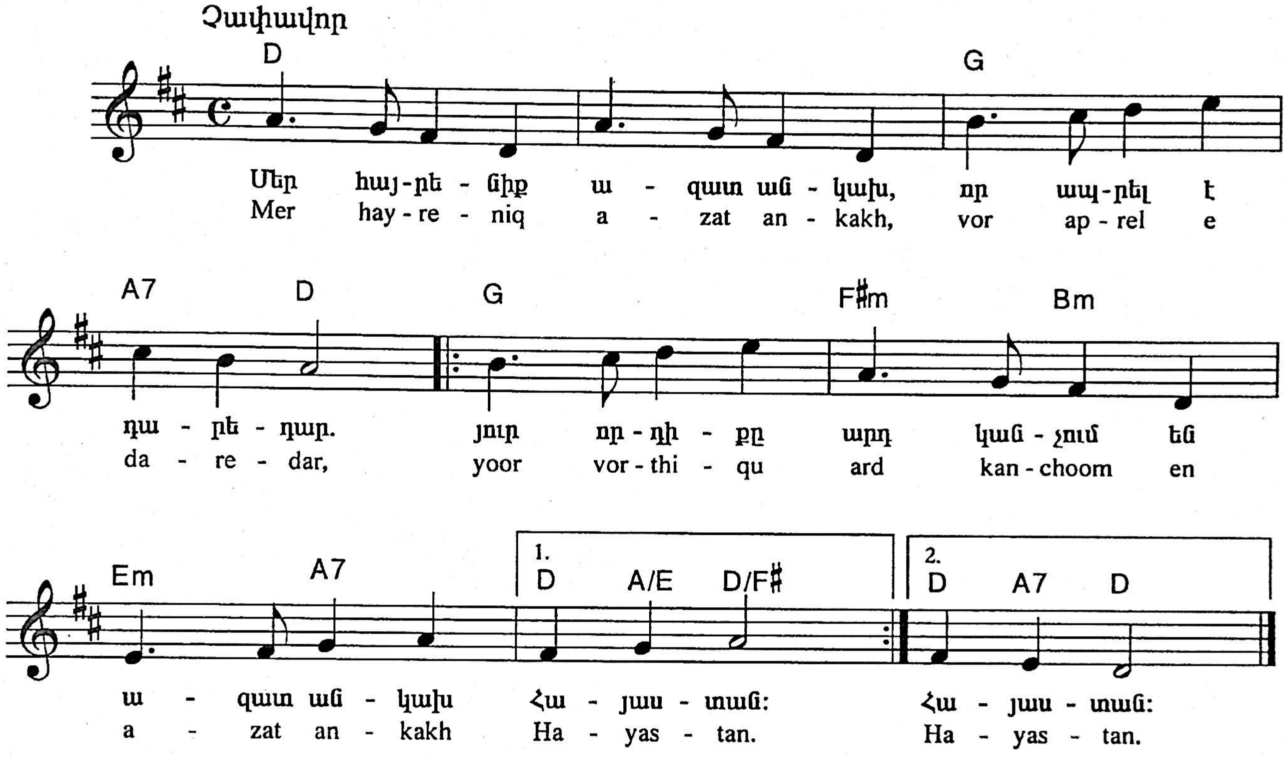
Ա	A
Բ	B
Գ	G
Դ	D
Ե	Ye
Զ	Z
Է	E
Ը	U
Թ	Th
Ժ	Zj
Ի	I
Լ	L
Խ	Kh
Ծ	Tz
Կ	K
Հ	H
Ձ	Dz
Ղ	Gh
Ճ	Tch
Մ	M
Յ	Y
Ն	N
Շ	Sh
Ո	O,Vo
Չ	Ch
Պ	P
Ջ	J
Ռ	R
Ս	S
Վ	V
Տ	T
Ր	R
Ց	Ts
ՈՒ	Oo
Փ	Ph
Ք	Q
Օ	O
Ֆ	F

© Հայաստանի Կոմպոզիտորների և Երաժշտագետների միություն, 2002
© Composers' & Musicologists' Union of Armenia, 2002

ՄԵՐ ՀԱՅՐԵՆԻՔ
MER HAYRENIQ

Խոսք՝ Մ. Նալբանդյանի
Words: M. Nalbandyan

Երաժշտ.՝ Բարսեղ Կանաչյանի
Music: Barsegh Kanachyan



Ահա՛ եղբայր, քեզ մի դրոշ,
Որ իմ ձեռքով գործեցի.
Գիշերները ես քուն չեղա,
Արտասուքով լվացի:

Նայիր նրան՝ երեք գույնով
Նվիրական մեր նշան,
Թող փողփողի թշնամու դեմ,
Թող միշտ պանծա Հայաստան:

Ամենայն տեղ մահը մի է,
Մարդ մի անգամ պիտ մեռնի,
Բայց, երանի՝ որ յուր ազգի
Ազատության կզոհվի:

Aha yekhpayr, qez mi drosh,
Vor im dzerqov gortzetsi.
Gisherneru yes qoon chegha,
Artasooqov lvatsi.

Nayir nran yereq gooynov
Nvirakan mer nshan,
Thogh phoghphoghi thshnamoo dem,
Thogh misht pantza Hayastan.

Amenayn tegh mahu mi e,
Marth mi angam pit merni,
Bayts, yerani vor yoor azgi
Azatoothyan kzohvi.

ԴՈՒ ԻՆՉՊԵՍ ՄԻ ԱՍՏՂ
DOO INCHPES MI ASTGH

Խոսք՝ Գ. Բանդուրյանի
Words: G. Bandooryan

Երաժշտ.՝ Ռոբերտ Ամիրխանյանի
Music: Robert Amirkhanyan

Ինձ փարվեցիր զղջումով ու իջար դու ծունկի,
Շողաց մի մոլոր կաթիլ արցունքի:
Սիրտդ լի էր զղջումով մի լուռ,
Ինձ տվիր անուշ մրմուռ:

Քեզ զրկեցի ներումով ու համբույր բաշխեցի,
Բայց դու մի աստղի նման մարեցիր,
Եվ ընկար ցած երկնքից սիրուս,
Ինձ թողած ինչ-որ մի հույս...

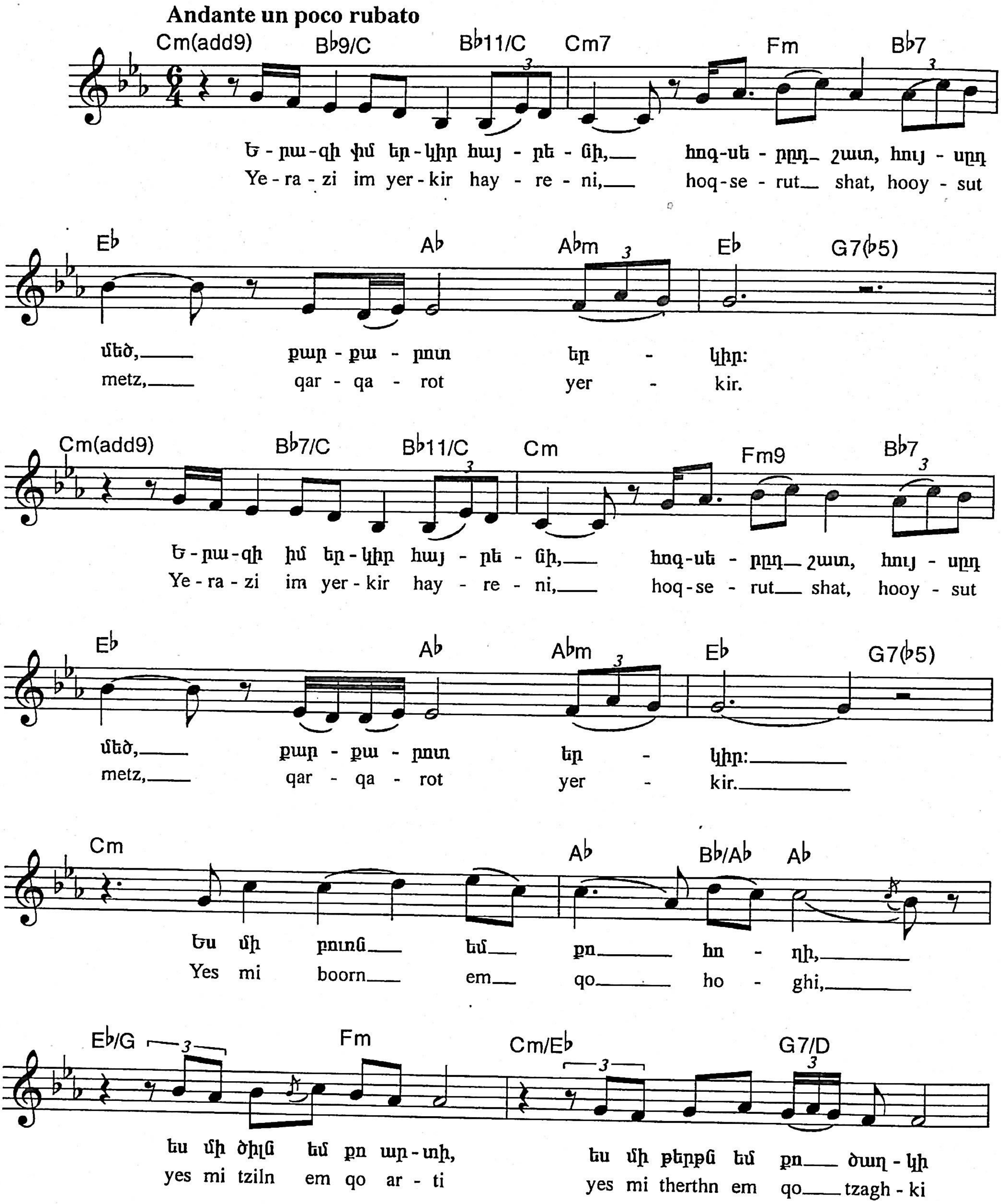
Indz pharvetsir zkhtchoomov oo ichar doo tzoonki,
Shoghats mi molor kathil artsoonqi.
Sirtt li er zkhtchoomov mi loor,
Indz tvir anoosh mrmoor.

Qez grketsi neroomov oo hamphooyr bashkhetsi,
Bayts doo mi astghi nman maretsir,
Yev unkar tsatz yerknqits siroos,
Indz thoghats inch-vor mi hooys...

ԵՐԿԻՐ ՀԱՅՐԵՆԻ
YERKIR HAYRENI

Խոսք՝ Ռ. Ամիրխանյանի
Words: R. Amirkhanyan

Երաժշտ.՝ Ռոբերտ Ամիրխանյանի
Music: Robert Amirkhanyan



Cm Abm/B Bb7 Eb G7(#5)
հայ - րե - նի երկիր,
hay - re - ni yer - kir,
Cm Cm/Bb Ab Bb/Ab Ab
ես մի բուռն եմ քո հո - ղի,
yes mi boorn em qo ho - ghi,
Eb/G Fm6 Cm/Eb G7/D
ես մի զարկն եմ քո բազ - կի,
yes mi zarkn em qo baz - ki,
ես մի շյուղն եմ քո հաս - կի,
yes mi shyooghn em qo has - ki,
Cm Abm/B Bb Am7(b5) Ab
հայ - րե - նի եր - կիր,
hay - re - ni yer - kir,
Հա - յաս -
Ha - yas -
Cm F Cm F Cm
տան:
tan.
Հա - յաս - տան,
Ha - yas - tan,
Հա - յաս - տան:
Ha - yas - tan.

Երազի իմ երկիր հայրենի,
Հոգսերդ շատ, հույսդ մեծ,
Արծվաբույն երկիր:
Իմ պապերն են քեզ շահել,
Իմ եղբայրքն են քեզ պահել,
Քոնն են որդիքն իմ ջահել,
Հայրենի երկիր,
Հայաստան:

Ես մի բուռն եմ քո հողի,
Ես մի զարկն եմ քո բազկի,
Ես մի շյուղն եմ քո հասկի,
Հայրենի երկիր,
Հայաստան:

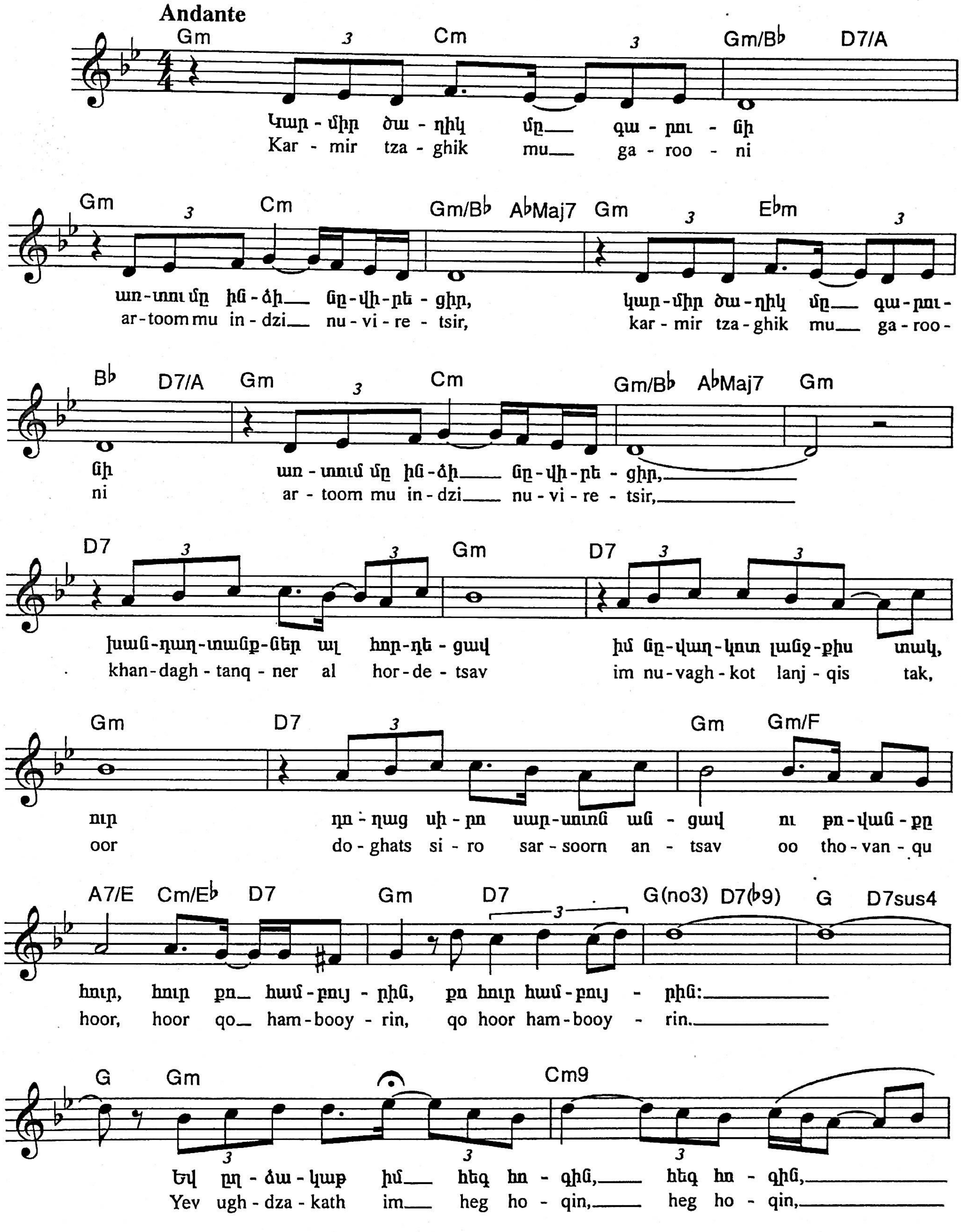
Yerazi im yerkir hayreni,
Hoqsert shat, hooyst metz,
Artzvabooyn yerkir.
In papern en qez shahel,
Im yekhpayrqn en qez pahel,
Qonn en vorthiqn im jahel,
Hayreni yerkir,
Hayastan.

Yes mi boorn em qo hoghi,
Yes mi zarkn em qo bazki,
Yes mi shyooghn em qo haski,
Hayreni yerkir,
Hayastan.

ԿԱՐՄԻՐ ԾԱՂԻԿ ՄԸ ԳԱՐՈՒՆԻ
KARMIR TZAGHIK MU GAROONI

Խոսք՝ Մ. Մեծարենցի
Words: M. Metsarents

Երաժշտ.՝ Ռոբերտ Ամիրխանյանի
Music: Robert Amirkhanyan

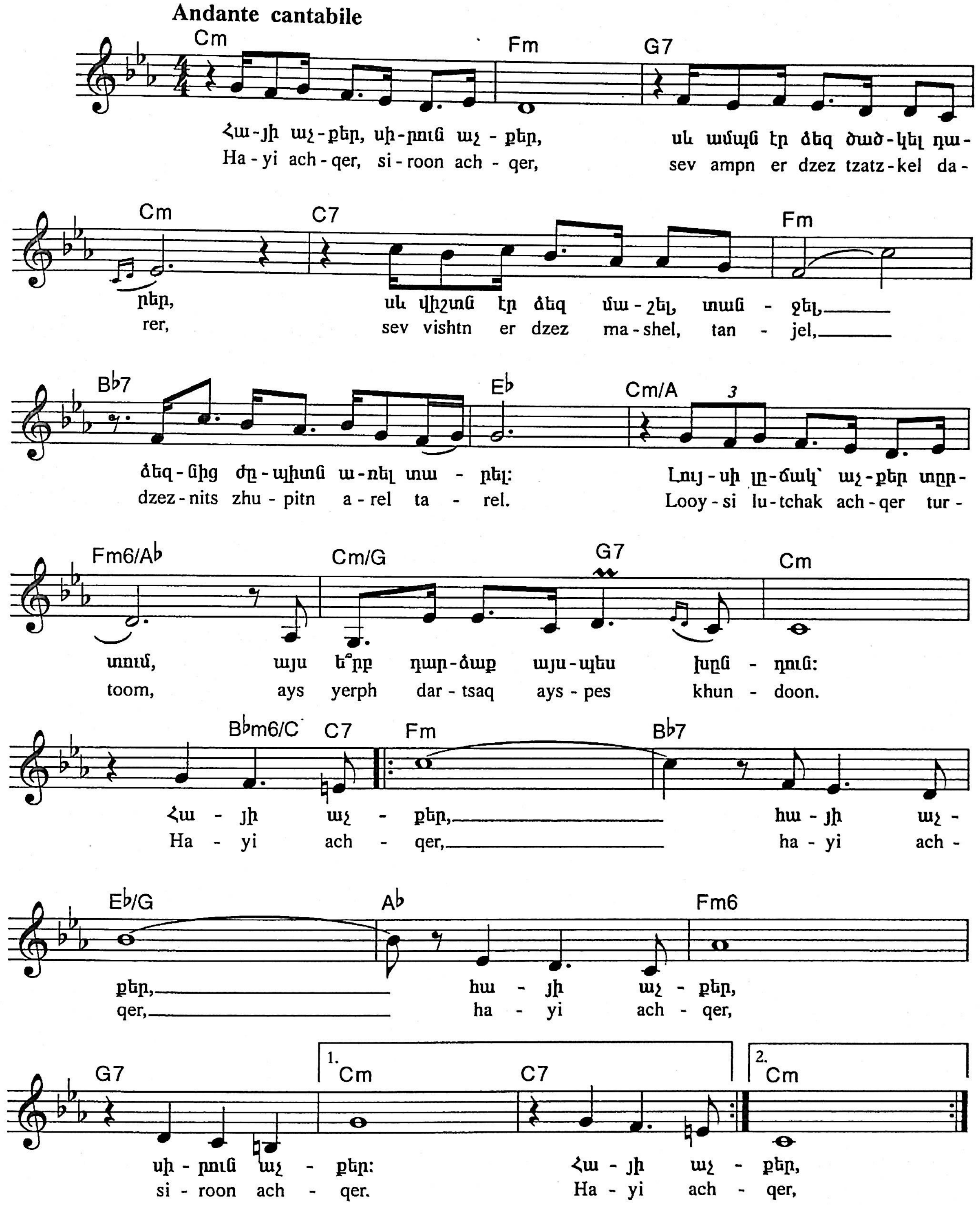


D7 Gm
ըզ - գաց սըր - տիդ հուրն___ ար - ծար - ծուն,___ հուրն ար - ծար - ծուն
uz - gats sur - tit hoorn___ ar - tzar - tzoon,___ hoorn ar - tzar - tzoon
G7(♭9) Cm
ու մե - տաքս - ե ու - ղի մը զիս,___ ու - ղի մը զիս,
oo me - taq - se oo - ghi mu zis,___ oo - ghi mu zis,
Cm/A D7(♭9) Gm
սեր ծա - ղի - կին տա - րավ ա - ծուն, հոն ժըպ - տե - ցավ կյան - քը ին -
ser tza - ghi - kin ta - rav a - tzoon, hon zhup - te - tsav kyan - qu in -
Cm9 D7
ձի___ ժըպ - տե - ցավ___ հը - մայլք - նե - րու հույ - լովն ան -
dzi___ zhup - te - tsav___ hu - maylq - ne - roo hooy - lovn an -
Gm G7(♭9) Cm
ցավ,___ հույ - լովն ան - ցավ, և ուր - վա - կան մը___ կաս - կա - ծի___ ուր - վա - կան,
tsav,___ hooy - lovn an - tsav, yev oor - va - kan mu___ kas - ka - tzi___ oor - va - kan,
Cm/A D7(♭9) Gm G7(♭9)
ա - նոր մո - տեն եր - բեք չան - ցավ և ուր - վա - կան մը___ կաս - կա -
a - nor mo - ten yer - pheq chan - tsav yev oor - va - kan mu___ kas - ka -
Cm/E♭ Cm Cm/A Daug7 D7 Gm/D D Gm Cm
ծի___ ուր - վա - կան, ա - նոր մո - տեն եր - բեք չան - ցավ:
tzi___ oor - va - kan, a - nor mo - ten yer - pheq chan - tsav.
Gm/B♭ D7(♭9) Gm CmGm/B♭ A♭Maj7 G
Կար - միր ծա - ղիկ մը___ գա - րու - նի ար - տու մը ին - ձի___ նը - վի - րե - ցիր:
Kar - mir tza - ghik mu___ ga - roo - ni ar - too mu in - dzi___ nu - vi - re - tsir.

ՀԱՅԻ ԱՉՔԵՐ
HAYI ACHQER

խոսք՝ Սարմենի
Words: Sarmen

երաժշտ.՝ Ռոբերտ Ամիրխանյանի
Music: Robert Amirkhanyan



Հայի աչքեր, աչքեր թախծող,
Դուք միշտ խոնարհ, դուք միշտ անչար,
Տանջվող մարդու համար լացող,
Տարին միայն՝ մի օր պայծառ։

Լույսի լճակ՝
Աչքեր տրտում,
Այս ե՞րբ դարձաք
Այդպես խնդուն։

Հայի աչքե՛ր, հայի աչքե՛ր,
Հայի աչքե՛ր, սիրուն աչքեր։

Հայի աչքեր՝ ջահեր լույսի,
Էլ չի մթնի երկինքը ձեր,
Բացվել է դուռն արշալույսի՝
Շողքով լցրել երկիրը մեր։

Լույսի լճակ...

Hayi achqer, achqer thakhtzogh,
Dooq misht khonarh, dooq misht anchar,
Tanjvogh marthoo hamar latsogh,
Tarin miayn mi or paytzar.

Looysi ltchak
Achqer trtoom,
Ays erph dartsaq
Aytpes khndoon.

Hayi achqer, hayi achqer,
Hayi achqer, siroon achqer.

Hayi achqer jaher looysi,
El chi mthni yerkinqu dzer,
Batsvel e doorn arshalooysi
Shoghqov ltsrel yerkiru mer.

Looysi ltchak...

ԿԱՐԻՆԵ
KARINE

Խոսք՝ Վ. Հարությունյանի
Words: V. Haroothyoonyan

Երաժշտ.՝ Արտեմի Այվազյանի
Music: Artemi Ayvazyan

Մեր երկրում ազատ, ուրախ,
Ուր գարունն է միշտ բուրում,
Դու ծաղկել ես շողշողուն,
Կարինե,
Իմ երկրի քնքուշ ծաղիկ:

Քո հայացքը գեղատես,
Քո հասակը բարդու պես,
Եվ խոսքերդ սրտակեզ,
Կարինե,
Արևոտ պայծառ աղջիկ:

Կարինե, Կարինե,
Քեզ համար եմ հորինել,
Իմ այս երգը սիրավառ,
Դու իմ Կարինե:

Թե՛ գործի մեջ, թե՛ կյանքում
Դու կրակ ես փոթորկուն,
Եվ չունի դադար ու քուն,
Կարինե,
Ով որ քեզ մի պահ տեսնի:

Սիրտդ մեծ է, սերդ՝ խոր,
Եվ ուղին քո՝ լուսավոր,
Ողջ աշխարհը ամեն օր,
Կարինե,
Թող ինձ հետ քեզ գովք ասի:

Կարինե, Կարինե...

Mer yerkroom azat, oorakh,
Oor garoonn e misht booroom,
Doo tzakhkel es shoghshoghoon,
Karine,
Im yerkri qnqoosh tzagik.

Qo hayatsqu geghates,
Qo hasaku bardoo pes,
Yev khọsqert srtakez,
Karine,
Arevot paytzar akhchik.

Karine, Karine,
Qez hamar em horinel,
Im ays yergu siravar,
Doo im Karine.

The gortzi mech, the kyanqoom
Doo krak yes phothorkoom,
Yev chooni dathar oo qoon,
Karine,
Ov vor qez mi pah tesni.

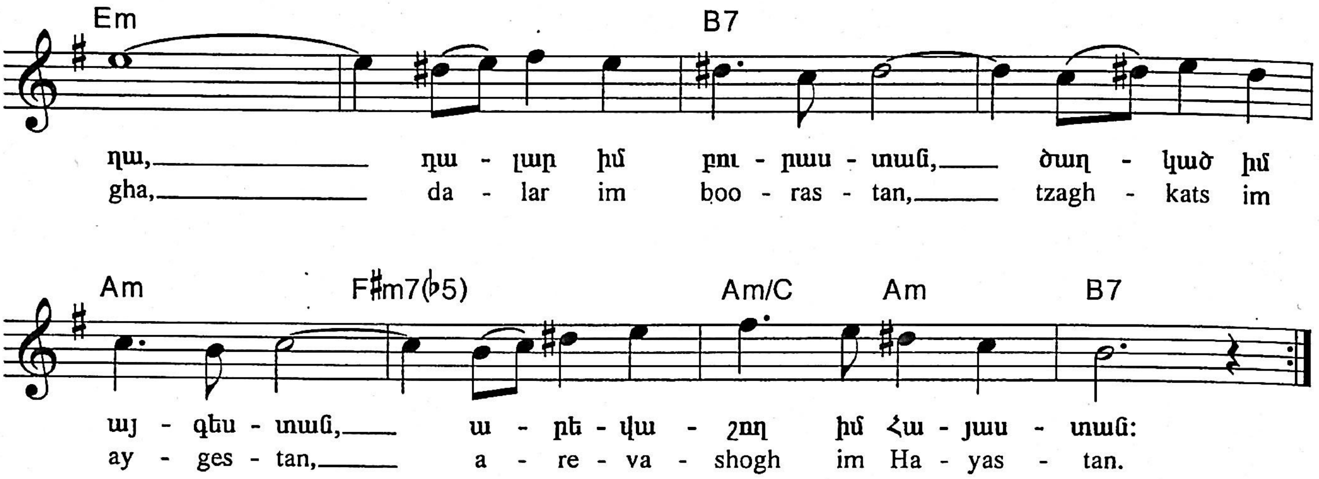
Sirtt metz e, sert khor,
Yev ooghin qo loosavor,
Voghch ashkharhu amen or,
Karine,
Thogh indz het qez govq asi.

Karine, Karine...

ՀԱՅԱՍՏԱՆ
HAYASTAN

խոսք՝ Հ. Ղուկասյանի
Words: H. Ghookasyan

երաժշտ.՝ Արտեմի Այվազյանի
Music: Artemi Ayvazyan



Քաջագործ են ջահելները,
Մեր գարունն են թանկ,
Իմաստուն են ահելները,
Փառք են ու պարծանք.
Ալվան վարդ են ծաղիկները,
Սերն է իմ վկա,
Ով տեսնի հուր աչիկները,
Էլ հանգիստ չկա:

Թնդա՛ զվարթ, իմ երգ վարար,
Անցի՛ր աշխարհն արար,
Դու իմ սրտից թևեր առար,
Շողա՛, դալար իմ բուրաստան,
Ծաղկած իմ այգեստան,
Արևաշող իմ Հայաստան:

Դաշտերում ուրախ հնչում է
Երգը անսպառ,
Թասերում կարկաչում է
Գինին ոսկեվառ.
Կուռ պողպատ է մեր երկիրը,
Հողը՝ ծաղկավետ.
Աստղափայլ են երգն ու գիրը,
Ռուսիան է մեզ հետ:

Թնդա՛ զվարթ...

Qajagorts en jahelneru,
Mer garoonn en thank,
Imastoon en ahelneru,
Pharq en oo partzanq,
Alvan vard en akhchikneru,
Sern e im vka,
Ov tesni hoor achikneru,
El hangist chka.

Thnda zvarth, im yerg varar,
Antsir ashkharhn arar,
Doo im srtits thever arar,
Shogha, dalar im boorastan,
Tzakhkatz im aygestan,
Arevashogh im Hayastan.

Dashteroom oorakh hnchoome
Yergu anspar,
Thaseroom karkachoom e
Ginin voskevar,
Koor poghpat e mer yerkiru,
Hoghu tzakhkavet,
Astghaphayl en yergn oo giru,
Roosian e mez het.

Thnda zvarth...

ՋԱՆ ԵՐԵՎԱՆ
JAN YEREVAN

խոսք՝ Հ. Ղուկասյանի
Words: H. Ghookasyan

երաժշտ.՝ Արտեմի Այվազյանի
Music: Artemi Ayvazyan

39688

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՈՆՍԵՐՎԱՏՈՐԻԱՅԻ
ԳՐԱԴԱՐԱՆ
БИБЛИОТЕКА
ЕРГОСКОНСЕРВАТОРИИ

E Dm E Fm
ջան,— դու իմ Ե - րե - վան:— Չի ապ - րել կյան -
jan,— doo im Ye - re - van.— Chi ap - rel kyan -
Db C7 Fm Bb Bbm Fm
քում՝ ով գեթ իր ե - րա - զով,— չի տե - սել աստ - ղերն ու
qoom ov geth ir ye - ra - zov,— chi te - sel ast - ghern oo
Db C7 Fm Fm Db C7
մեր ծաղ - կուն - քը ծով,— իսկ մեր աղ - ջիկ - նե - րը՝— սերն է իմ վը -
mer tsagh - koon - qu tsov,— isk mer akh - chik - ne - ru— sern e im vu -
Fm Bb Bbm Fm Db C7 Fm
կա,— ով նը - րանց տես - նում է՝— էլ հան - գիստ չը - կա:—
ka,— ov nu - rants tes - noom e— el han - gist chu - ka.—
F F Gm7 F/A Bbm
Հե՜յ ջան, Ե - րե - վան,— մեր մայր օ - րո -
Hey jan, Ye - re - van,— mer mayr o - ro -
F F7 Bbm Gb F
րան,— հե՜յ— ջան,— հե՜յ— ջան,—
ran,— hey— jan,— hey— jan,—
Ebm F F7 Bbm
դու իմ Ե - րե - վան, հե՜յ— ջան,—
doo im Ye - re - van, hey— jan,—
Gb F Ebm F
հե՜յ— ջան,— դու իմ Ե - րե - վան:—
hey— jan,— doo im Ye - re - van.—

ՍԵՎԱՉՅԱ
SEVACHYA

Խոսք՝ Հ. Ղուկասյանի
Words: H. Ghookasyan

Երաժշտ.՝ Արտեմի Այվազյանի
Music: Artemi Ayvazyan

Դու սեւաչյա հայ աշխարհի,
Ես էլ երգիչ սիրահար.
Սերդ թեկուզ սիրտս վառի,
Ես պիտ երգեմ քեզ համար:
-Ախ, պարիր...

Չեմ վախենում սև աչերից.
Իմն էլ են սև, ահ չունեմ,
Շատ եմ վառվել ես քո ձեռից,
Բայց կտեսնես՝ մահ չունեմ:
-Ախ, պարիր...

Doo sevachya hay ashkharhi,
Yes el yerqich sirahar,
Sert thekooz sirtus vari,
Yes pit yerqem qez hamar.
-Akh, parir...

Chem vakhenoom sev acherits,
Imn el en sev, ah choonem,
Shat em varvel yes qo dzerits,
Bayts ktesnes mah choonem.
- Akh, parir...

ՔԱՐԱՎԱՆ
QARAVAN

Խոսք՝ Վ. Հարությունյանի
Words: V. Haroothyoonyan

Երաժշտ.՝ Արտեմի Այվազյանի
Music: Artemi Ayvazyan

Այնտեղ հնչում են երգ ու պար,
Ծաղկում են ճոխ արոտ ու արտ,
Եվ հայուհին մի արևոտ
Իմ դարձին է մնում կարոտ:

Բացվիր իմ դեմ,
Հայրենիք իմ լուսե,
Թող խնդության
Արտասուքս հոսե:
Քայլիր թեթև,
Իմ քարավան,
Դեպի արև՝
Դեպ Հայաստան:

Այնտեղ Հրազդանն է կարկաչում,
Պանդուխտներին տուն է կանչում,
Ահա գալիս եմ կարոտած,
Իմ հայրենիք, քո գիրկը բաց:

Բացվիր իմ դեմ…

Ayntegh hnchoom en yerg oo par,
Tzaghkoom en tchokh arot oo art,
Yev hayoohi mi arevot
Im dartsin e mnoom karot.

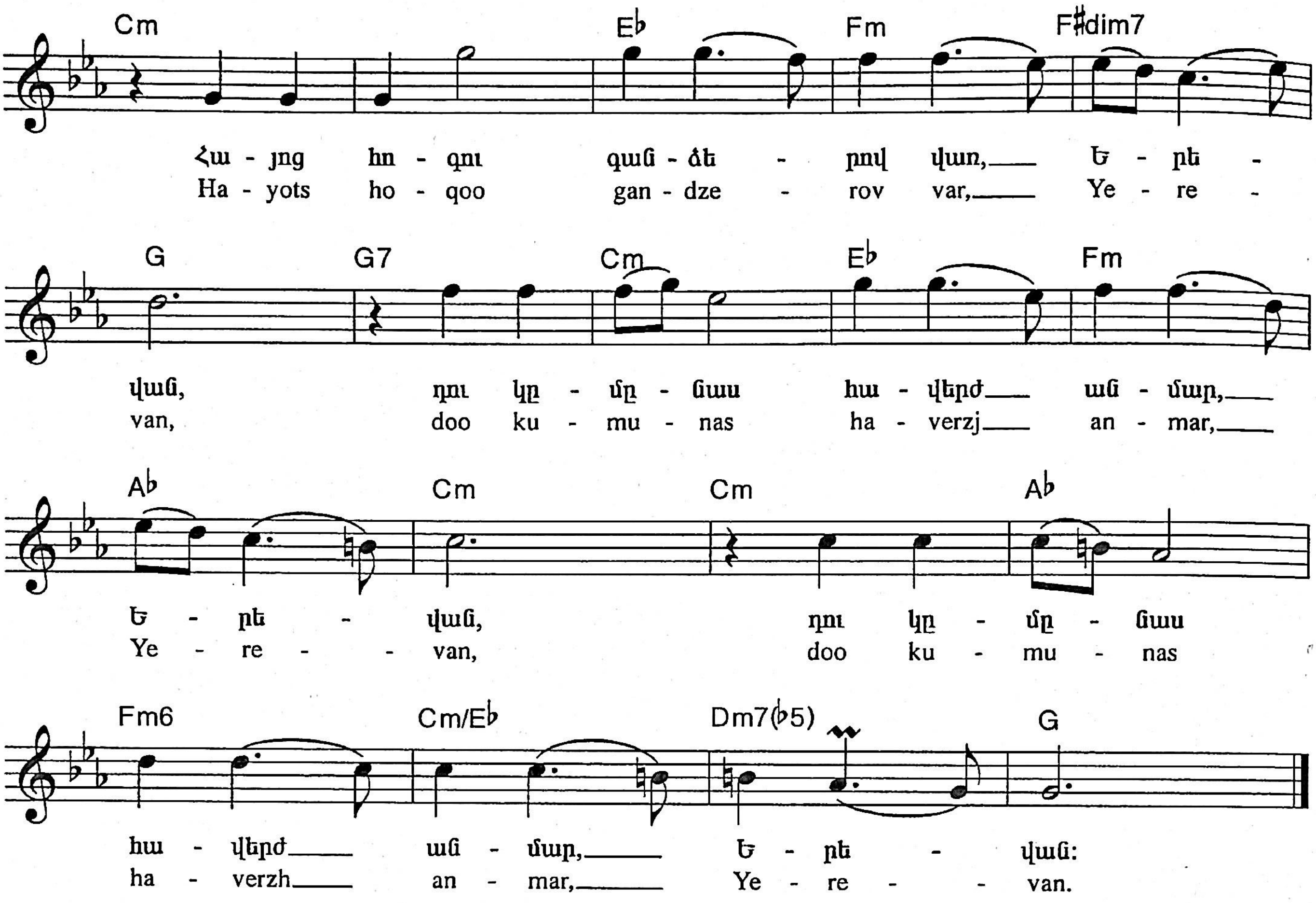
Batsvir im dem,
Hayreniq im loose,
Thogh khndoothyan
Artasooqs hose.
Qaylir thethev,
Im qaravan,
Depi arev,
Dep Hayastan.

Ayntegh Hrazdann e karkachoom,
Pandookhtnerin toon e kanchoom,
Aha galis em karotatz,
Im hayreniq, qo girku bats.

Batsvir im dem…

ԵՐԵՎԱՆ
YEREVAN

Աշոտ
Ashot



Աղբյուրներիդ զանգակներն են սառնորակ,
Որ գալիս են մեր Սևանից կապուտակ,
Քո քարերին բացվել են վարդ ու մեխակ,
Փառքդ եմ երգում, իմ նոր, պայծառ Երևան,
Քեզ հազար փառք, իմ նոր, իմ մայր Երևան,
Ես որբ էի, ինձ մայր դարձար, Երևան:

Մասիս սարը քեզ նայելիս ցնծում է,
Ետ նայելիս սգում և արտասվում է,
Հեռու ընկած պանդուխտի պես թախծում է,
Լույս է ուզում մեծ կարոտով, Երևան,
Քո շինարար որդուն մատաղ, Երևան,
Բարով հասնես մինչև Արաքս ու Սևան:

Գուսան Աշոտ, Երևանը գարուն է,
Գիշերները աստղերի ծով է, փայլում է,
Ով տեսնում հազար անգամ տարվում է,
Բուրաստան ես անուշ հոտով, Երևան,
Քեզ հազար փառք, իմ նոր, իմ մայր Երևան,
Ես որբ էի, ինձ մայր դարձար, Երևան:

Akhpyoornerit zangaknern en sarnorak,
Vor galis en mer Sevanits kapootak,
Qo qarerin batsvel en vard oo mekhak,
Pharqt em erqoom, im nor, paytsar Yerevan,
Qez hazar pharq, im nor, im mayr Yerevan,
Yes vorph ei, indz mayr dartsar, Yerevan.

Masis saru qez nayelis tsntsoom e,
Yet nayelis sqoom yev artasvoom e,
heroo unkats pandookhti pes thakhtsoom e,
Looys e oozoom mets karotov, Yerevan,
Qo shinarar vorthoon matagh, Yerevan,
Barov hasnes minchev Araqs oo Sevan.

Goosan Ashot, Yerevanu garoon e,
Gisherneru astgheri tsov e, phayloom e,
Ov tesnoom hazar anqam tarvoom e,
Boorastan es anoosh hotov, Yerevan,
Qez hazar pharq, im nor, im mayr Yerevan,
Yes vorph ei, indz mayr dartsar, Yerevan.

ՍԱՐՎՈՐԻ ԵՐԳԸ
SARVORI YERGU

Աշոտ
Ashot

Ես ձեր լեռների սարվորը դառնամ,
Աղավնաձորով սարը բարձրանամ,
Ոտքերս թրջեմ արծաթի շաղով,
Յա՛ր, զովքդ ասեմ հազար մի խաղով:

Քո սերը երգեմ քաղցրիկ,
Սարերում բարձրիկ,
Ուրախ, երջանիկ:

Երգերով արի՛, խաղերդ առնեմ,
Քո սիրով լեցուն տաղերդ առնեմ,
Կապույտ երկնքից քեզ վրա ցողված,
Թուխ-թուխ մազերիդ շաղերը առնեմ:

Ծուփ ծով են դարձել արտերը բերքի,
Մեղմ օրորվում են հասկերը բերքի,
Ամեն սարի մեջ, ամեն արտի մեջ,
Հնչում են ուրախ երգերը բերքի:

Իմ ջահել սրտին գարունք ես տալիս,
Իմ խաղ ու տաղին ակունք ես տալիս,
Գուսան Աշոտը քո զովքն է անում,
Ձմեռն էլ գարնան բուրմունք ես տալիս:

Քո սերը երգեմ քաղցրիկ,
Սարերում բարձրիկ,
Ուրախ, երջանիկ:

Yes dzer lerneri sarvoru darnam,
Aghavnadzorov saru bartsranam,
Votqers thrchem artzathi shaghov,
Yar, zovqt asem hazar mi khaghov.

Qo seru yergem qaghtsrik,
Sareroom bartsrik,
Oorakh, yerjanik.

Yergerov ari, khaghert arnem,
Qo sirov letsoon taghert arnem,
Kapooyt yerknqits qez vra tsoghvatz,
Thookh-thookh mazerit shagheru arnem.

Tzooph tzov en dartsel arteru berqi,
Meghm ororvoom en haskeru berqi,
Amen sari mech, amen arti mech,
Hnchoom en oorakh yergeru berqi.

Im jahel srtin garoonq es talis,
Im khagh oo taghin akoonq es talis,
Goosan Ashotu qo zovqn e anoom,
Dzmern el garnan boormoonq es talis.

Qo seru yergem qaghtsrik,
Sareroom bartsrik,
Oorakh, yerjanik.

ՍԱՐԻ ՍԻՐՈՒՆ
SARI SIRUN

Աշոտ
Ashot

Հազար նազով, յար, հովերի հետ եկ,
Ծաղիկ փնջելով՝ սարվորի հետ եկ,
Սև ձիուս վրա ձեր գյուղն եմ եկել,
Դուռդ փակ տեսնել՝ մոլոր մնացել,

    Սարի սիրուն յար, սարի մեխակ բեր,
    Ա՜խ չէ, ի՞նչ մեխակ, սիրո կրակ բեր:

Հազար մի ծաղկի մեջ ես մեծացել,
Ծաղկանց ցողերով մազերդ թացել,
Մազերիդ բույրը հեռվից է գալիս,
Զեփյուռը բերում սրտիս է տալիս:

    Սարի սիրուն յար, սարի մեխակ բեր,
    Ա՜խ չէ, ի՞նչ մեխակ, սիրո կրակ բեր:

Երբ քո հայացքը երկնքին ես հառում,
Վառ աստղերն ասես նոր լույս են առնում,
Քո ձայնն եմ առնում հավք հովերը՝
Ա՜խ, երբ կառնեմ ես քո մատաղ սերը:

    Սարի սիրուն յար, սարի մեխակ բեր,
    Ա՜խ չէ, ի՞նչ մեխակ, սիրո կրակ բեր:

Սարից է գալիս էս առվի ջուրը,
Բերում է, յա՜ր, քո բույրն ու համբույրը:
Աշո՛տ, թե կարաս քո երգ ու հանգով
Յարիդ կախարդիր, թող տուն գա հանդով:

    Սարի սիրուն յար, սարի մեխակ բեր,
    Ա՜խ չէ, ի՞նչ մեխակ, սիրո կրակ բեր:

Hazar nazov, yar, hoveri het yek,
Tzaghik phnjelov sarvori het yek,
Sev dzioos vra dzer gyooghn em yekel,
Doort phak tesel molor mnatsel.

    Sari siroon yar, sari mekhak ber,
    Akh che, inch mekhak, siro krak ber.

Hazar mi tzaghki mech es metzatsel,
Tzaghkants tsogherov mazert thatsel,
Mazerit booyru hervits e galis,
Zephyooru beroom srtis e talis.

    Sari siroon yar, sari mekhak ber,
    Akh che, inch mekhak, siro krak ber.

Yerph qo hayatsqu yerknin es haroom,
Var astghern ases nor loys en arnoom,
Qo dzaynn em arnoom havq hoveru
Akh, yerph karnem yes qo matagh seru.

    Sari siroon yar, sari mekhak ber,
    Akh che, inch mekhak, siro krak ber.

Sarits e galis es arvi jooru,
Beroom e, yar, qo booyrn oo hamphooyru.
Ashot, the karas qo yerg oo hangov
Yarit kakhardir, thogh toon ga handov.

    Sari siroon yar, sari mekhak ber,
    Akh che, inch mekhak, siro krak ber.

ԴՈՒ ԻՄ ՀՊԱՐՏ ՀԱՅ ԱՂՋԻԿ
DOO IM HPART HAY AKHCHIK

խոսք՝ Գ. Բորյանի
Words: G. Boryan

երաժշտ.՝ Գևորգ Արմենյանի
Music: Gevorg Armenyan

Ճամփի միջին կանգնել եմ,
Կանգնել եմ, մոլորվել եմ,
Շորորալեն դու անցար,
Անցար, էլ ետ չդարձար:

Արի, արի նազով աղջիկ,
Եղնիկ դու մեր սարերի,
Ախ, իզուր, իզուր մի տանջիր,
Դու իմ հպարտ հայ աղջիկ:

Ոչ գնում ես, ոչ գալիս,
Ոչ էլ բարև ես տալիս,
Բայց աչքերիդ սև ծովում
Ում պատկերն է շողշողում:

Արի, արի նազով աղջիկ...

Գիշեր է զով լուսնկա,
Այս աստղերը մեզ վկա,
Ուր էլ գնաս, ետ կգաս,
Իմն ես, իմն էլ կմնաս:

Արի, արի նազով աղջիկ...

Tchamphi michin kangnel em,
Kangnel em, molorvel em,
Shororalen doo antsar,
Antsar, el yet chdartsar.

Ari, ari nazov akhchik,
Yeghnik doo mer sareri,
Akh, izoor, izoor mi tanjir,
Doo im hpart hay akhchik.

Voch gnoom es, voch galis,
Voch el barev es talis,
Bayts achqerit sev tzovoom
Oom patkern e shoghshoghoom.

Ari, ari nazov akhchik...

Gisher e zov loosnka,
Ays astgheru mez vka,
Oor el gnas, yet kgas,
Imn es, imn el kmnas.

Ari, ari nazov akhchik...

ԱՍՈՒՄ ԵՆ, ԹԵ ՄՈՌԱՑԵԼ ԵՍ
ASOOM EN, THE MORATSEL ES

խոսք՝ Ս. Կապուտիկյանի
Words: S. Kapootikyan

երաժշտ.՝ Խաչատուր Ավետիսյանի
Music: Khachatoor Avetisyan

2. Եվ այնպես հեշտ, այնպես խնդուն
Մատնո՞ւմ ես ինձ աշխարհին,
Մինչ դողում է, որպես երդում
Անունդ իմ շուրթերին:

Ասում են, թե ինձ դավել ես,
Չեմ հավատում, իմ անգին,
Պարզապես դու խռովել ես,
Ու տանջում ես իմ հոգին:

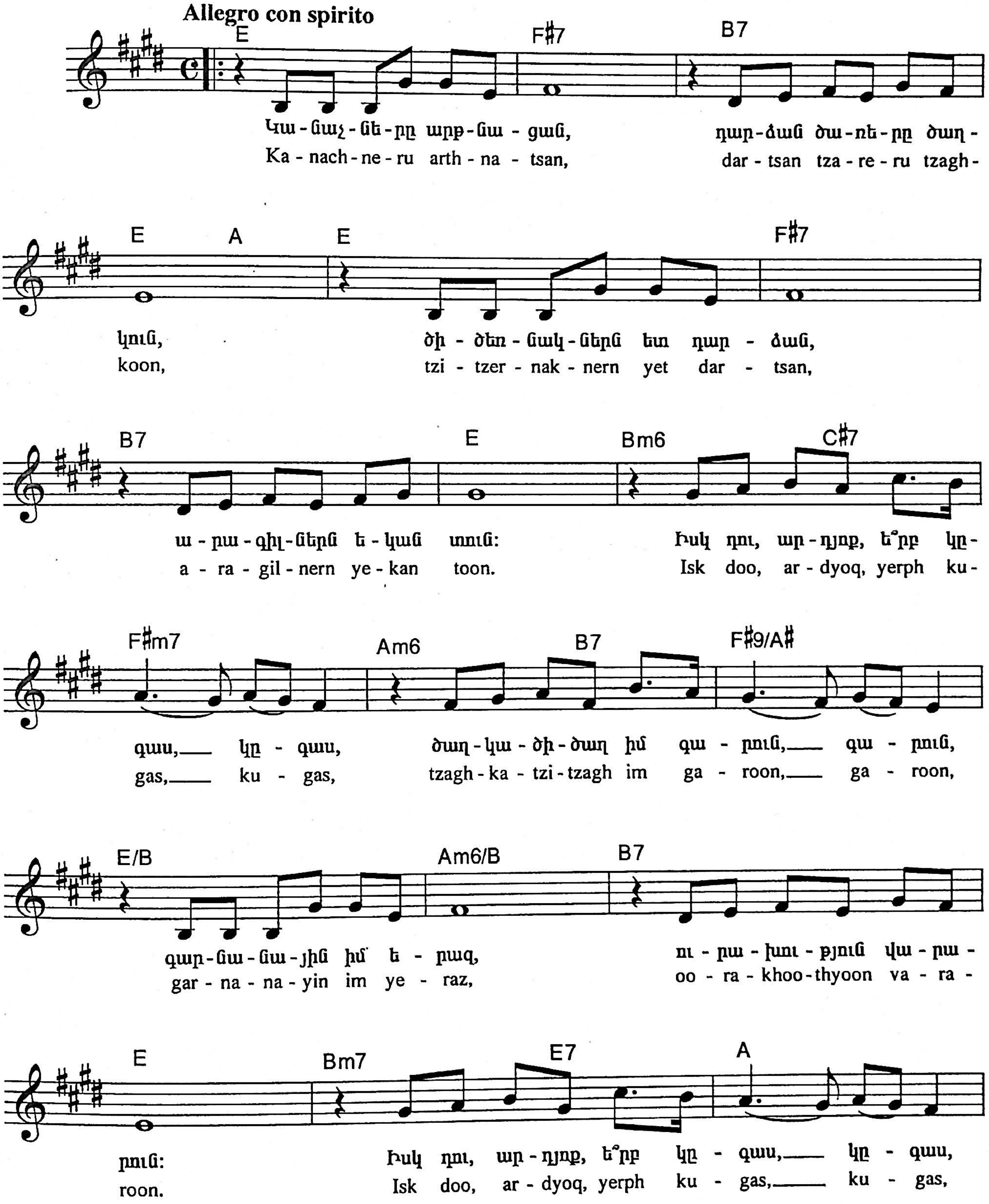
2. Yev aynpes hesht, aynpes khndoon
Matnoom es indz ashkharhin,
Minch doghoom e, vorpes erthoom
Anoont im shoortherin.

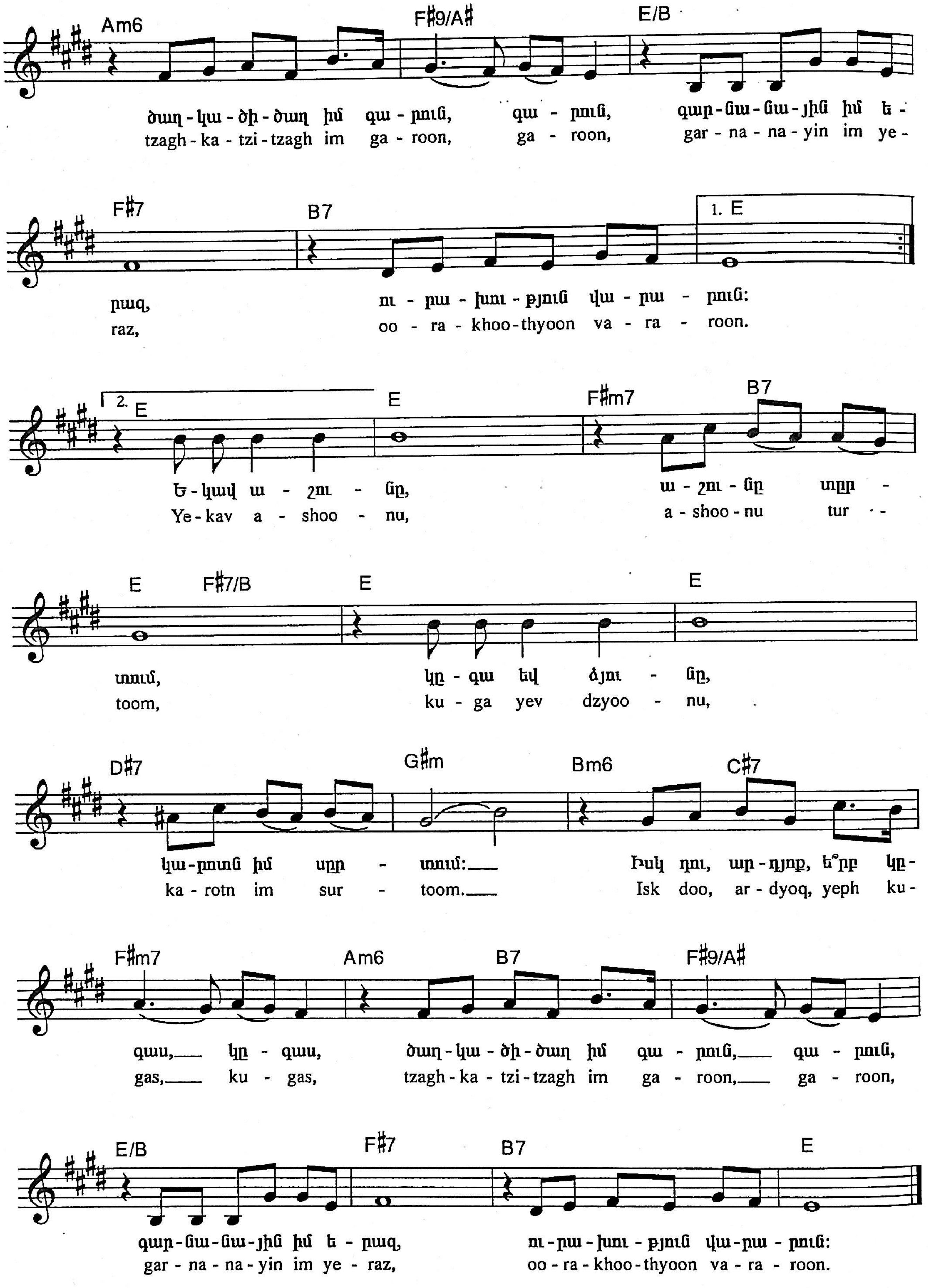
Asoom en, the indz davel es,
Chem havatoom, im angin,
Parzapes doo khrovel es,
Oo tanjoom es im hoqin.

ԳԱՐՆԱՆԱՅԻՆ
GARNANAYIN

խոսք՝ Գ. Սարյանի
Words: G. Saryan

երաժշտ.՝ Խաչատուր Ավետիսյանի
Music: Khachatoor Avetisyan




Am6 F♯9/A♯ E/B
ծաղ - կա - ծի - ծաղ իմ գա - րուն, գա - րուն, գար - նա - նա - յին իմ ե -
tzagh - ka - tzi - tzagh im ga - roon, ga - roon, gar - na - na - yin im ye -
F♯7 B7 1. E
րազ, ու - րա - խու - թյուն վա - րա - րուն:
raz, oo - ra - khoo - thyoon va - ra - roon.
2. E E F♯m7 B7
Ե - կավ ա - շու - նը, ա - շու - նը տըր -
Ye - kav a - shoo - nu, a - shoo - nu tur -
E F♯7/B E E
տում, կը - գա եվ ձյու - նը,
toom, ku - ga yev dzyoo - nu,
D♯7 G♯m Bm6 C♯7
կա - րոտն իմ սըր - տում: Իսկ դու, ար - դյոք, ե՞րբ կը -
ka - rotn im sur - toom. Isk doo, ar - dyoq, yeph ku -
F♯m7 Am6 B7 F♯9/A♯
գաս, կը - գաս, ծաղ - կա - ծի - ծաղ իմ գա - րուն, գա - րուն,
gas, ku - gas, tzagh - ka - tzi - tzagh im ga - roon, ga - roon,
E/B F♯7 B7 E
գար - նա - նա - յին իմ ե - րազ, ու - րա - խու - թյուն վա - րա - րուն:
gar - na - na - yin im ye - raz, oo - ra - khoo - thyoon va - ra - roon.

ԻՄ ԼԱՎ, ԻՄ ԼԱՎ
IM LAV, IM LAV

խոսք՝ Գ. Սարյանի
Words: G. Saryan

երաժշտ.՝ Խաչատուր Ավետիսյանի
Music: Khachatoor Avetisyan

Ծաղկունքը դաշտերում
Քո բույրերն են բերում,
Քո համբույրն են բուրում,
Իմ լավ, իմ լավ:

Հովերը պարտեզում
Ծաղկանց հետ փսփսում,
Քո մասին են խոսում,
Իմ լավ, իմ լավ:
Ախ, ո՞ւր ես արդյոք, ո՞ւր,
Դարձել եմ ես տխուր,
Ախ, իմ լավ, իմ լավ:

Շրջում եմ ես տրտում,
Քո պատկերն իմ սրտում,
Քո խոսքերն իմ մտքում,
Իմ լավ, իմ լավ:

Քո խոսքերն իմ մտքում,
Իմ լավ, իմ լավ:
Իմ լավ, իմ լավ:
Իմ լավ, իմ լավ:

Tzaghkoonqu dashteroom
Qo booyrern en beroom,
Qo hamphooyrn en booroom,
Im lav, im lav.

Hoveru partezoom
Tzaghkats het phsphsoom,
Qo masin en khosoom,
Im lav, im lav.
Akh, oor es arthyoq, oor,
Dartsel em yes tkhoor,
Akh, im lav, im lav.

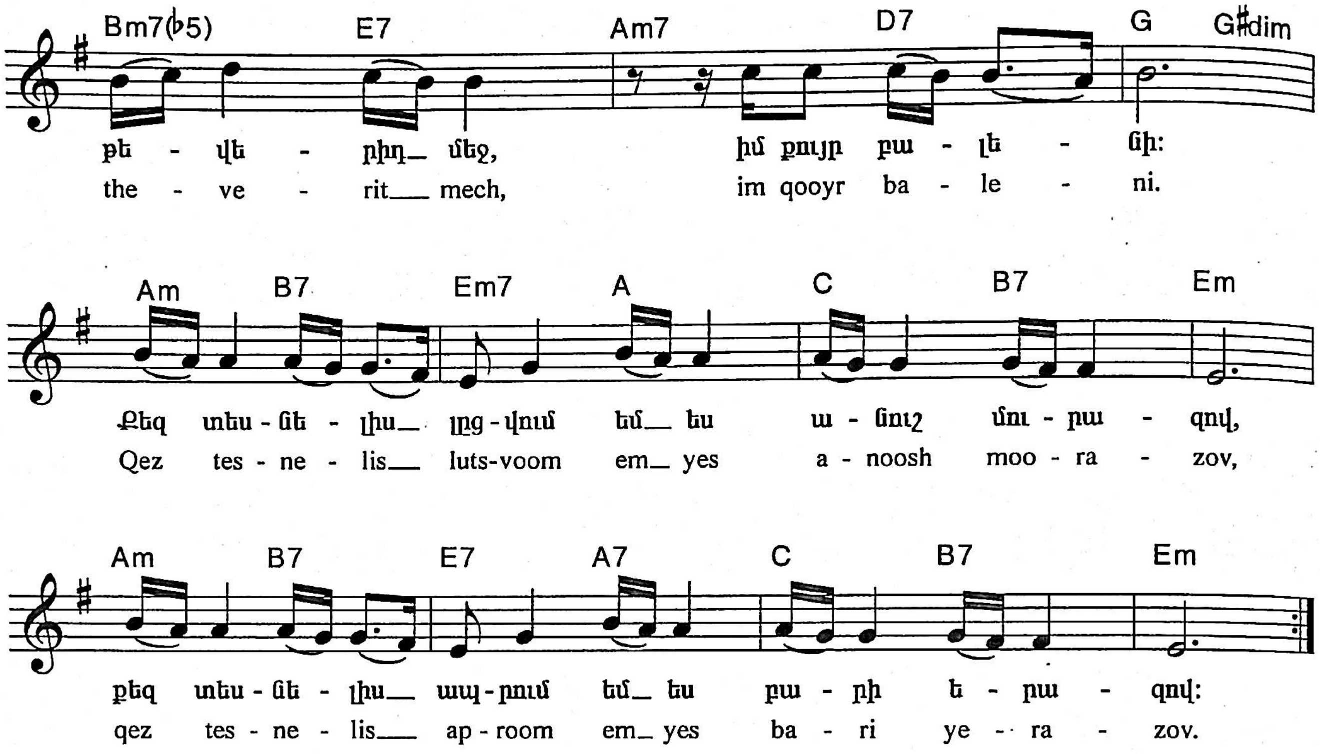
Shrjoom em yes trtoom,
Qo patkern im srtoom,
Qo khosqern im mtqoom,
Im lav, im lav.

Qo khosqern im mtqoom,
Im lav, im lav.
Im lav, im lav.
Im lav, im lav.

ԾԱՂԿԱԾ ԲԱԼԵՆԻ
TZAGHKATZ BALENI

Խոսք՝ Լ. Դուրյանի
Words: L. Dooryan

Երաժշտ.՝ Խաչատուր Ավետիսյանի
Music: Khachatoor Avetisyan



Դու ինձ հիմա շատ ես նման,
Քո բույր ու նազով,
Քեզ տեսնելիս լցվում եմ ես
Անուշ մուրազով,
Քեզ տեսնելիս ապրում եմ ես
Բարի երազով:

Ախ, ուզում եմ...

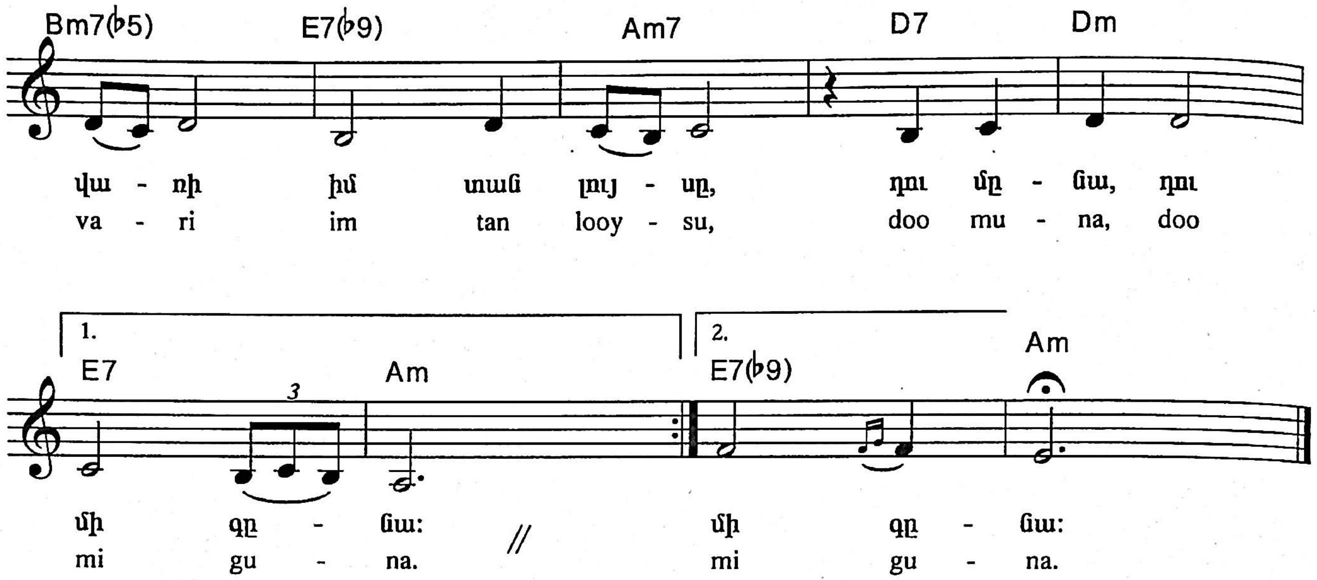
Doo indz hima shat es nman,
Qo booyr oo nazov,
Qez tesnelis ltsvoom em yes
Anoosh moorazov,
Qez tesnelis aproom em yes
Bari yerazov.

Akh, oozoom em...

ԿՌՈՒՆԿՆԵՐ
KROONKNER

խոսք՝ Լ. Դուրյանի
Words: L. Dooryan

երաժշտ.՝ Խաչատուր Ավետիսյանի
Music: Khachatoor Avetisyan



Քո հասակը կանաչ բարդի,
Ինձ թող ապրեմ քո շուքին,
Ես նման եմ շաղոտ վարդի,
Ինձ խառնիր քո շշուկին:

Կռունկները եկան անցան,
Դու նրանց հետ մի գնա,
Արի, վարի իմ տան լույսը,
Դու մնա, դու մի գնա:

Qo hasaku kanach bardi,
Indz thogh aprem qo shooqin,
Yes nman em shaghot varthi,
Indz kharnir qo shshookin.

Kroonkneru yekan antsan,
Doo nrants het mi gna,
Ari, vari im tan looysu,
Doo mna, doo mi gna.

ՍԵՎ ԱՉԵՐՈՎ ԱՂՋԻԿ
SEV ACHEROV AKHCHIK

խոսք՝ Լ. Դուրյանի
Words: L. Dooryan

երաժշտ.՝ Խաչատուր Ավետիսյանի
Music: Khachatoor Avetisyan

Օրը կանաչ կարմիր է,
Բոյդ դալար բարդի է,
Ախ, ես քեզ ոնց չսիրեմ՝
Գարնան արև ես իմ յար,
Ես սիրահար պատանի,
Քեզ բերել եմ մատանի,
Արի բաց ձեր տան դուռը,
Ասա՝ բարով ես եկել:

Ես սիրահար պատանի,
Քեզ բերել եմ մատանի,
Արի բաց ձեր տան դուռը,
Ասա՝ բարով ես եկել:
Թող աշխարհը իմանա՝
Քեզ տանելու եմ եկել,
Թող աշխարհը իմանա՝
Քեզ տանելու եմ եկել:

Oru kanach karmir e,
Boyt dalar bardi e,
Akh, yes qez vonts chsirem
Garnan arev es im yar,
Yes sirahar patani,
Qez berel em matani,
Ari bats dzer tan dooru,
Asa barov es yekel.

Yes sirahar patani,
Qez berel em matani,
Ari bats dzer tan dooru,
Asa barov es yekel.
Thogh ashkharhu imana
Qez taneloo em yekel,
Thogh ashkharhu imana
Qez taneloo em yekel.

ՄԱԽՄՈՒՐ ԱՂՋԻԿ
MAKHMOOR AKHCHIK

խոսք՝ Ս. Կապուտիկյանի
Words: S. Kapootikyan

երաժշտ.՝ Խաչատուր Ավետիսյանի
Music: Khachatoor Avetisyan

Նազով աղջիկ,
Թուխ մազով աղջիկ,
Ծաղիկ ես, չթառամես
Մուրազով աղջիկ:
Մնա քնքուշ,
Բուրիր բույրով քո անուշ, } 2 անգ.
Աշխարհի լցրու երազով աղջիկ:

Nazov akhchik,
Thookh mazerov akhchik,
Tzaghik es, chtharames
Moorazov akhchik.
Mna qnqoosh,
Boorir booyrov qo anoosh, } 2 anqam
Ashkharh ltsroo yerazov.

ՈՐՏԵ՞Ղ ԳՏՆԵՄ ՔԵԶ
VORTEGH GTNEM

Խոսք՝ Լ. Դուրյանի
Words: L. Dooryan

Երաժշտ.՝ Խաչատուր Ավետիսյանի
Music: Khachatoor Avetisyan

Հավքերն անցան երամ-երամ,
Բայց ես մենակ եմ,
Այրվում եմ ես, դու չես տեսնում,
Կանչող կրակ եմ:
Քեզ չեմ տեսել ամբողջ տարին,
Իմ արև, արի,
Մի թող դառնամ լացող աղբյուր
Քո ճանապարհին:

Կյանք եմ ուզում, որ սիրեմ քեզ,
Որ չնայեմ տխուր ամպին,
Որ մազերդ շողերի պես
Փռես իմ ճամփին:
Վայ լե, լե, լե, վայ լե, լե, լե,
Աչքս արցունքով լցվել է,
Ախ, հովերն էլ չեն գտնում քեզ,
Արի, շուտ արի:

Havqern antsan yeram-yeram,
Bayts yes menak em,
Ayrvoom em yes, doo ches tesnoom,
Kanchogh krak em.
Qez chem tesel ambokhch tarin,
Im arev, ari,
Mi thogh darnam latsogh akhpyoor
Qo tchanaparhin.

Kyanq em oozoom, vor sirem qez,
Vor chnayem tkhoor ampin,
Vor mazert shogheri pes
Phres im tchanphin;
Vay le, le, le, vay le, le, le,
Achqs artsoonqov ltsvel e,
Akh, hovern el chen gtnoom qez,
Ari, shoot ari.

ՏԱՎԻՂ
TAVIGH

Խոսք՝ Վ. Հարությունյանի
Words: V. Haroothyoonyan

Երաժշտ.՝ Խաչատուր Ավետիսյանի
Music: Khachatoor Avetisyan

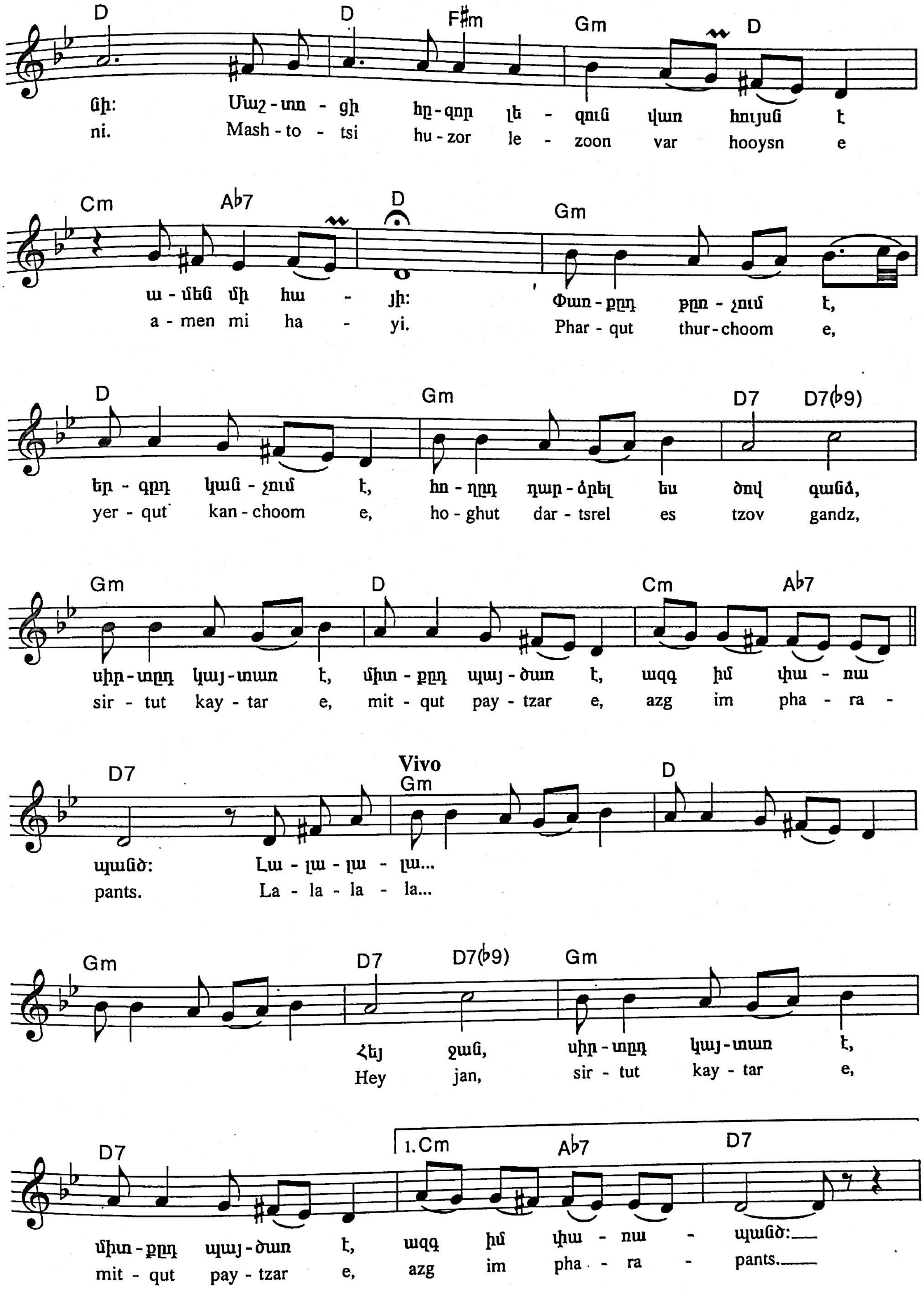
Ով որ լսում է նվագդ,
Սեր է երազում,
Նորից գալիս է մեր բակը,
Սիրտը ինձ պարզում,
Բայց ուրիշ է իմ փափագը,
Տենչն իմ սիրասուն,
Սև տղին եմ ես անրջում
Իմ անուշ տավիղ:

Ov vor lsoom e nvagt,
Ser e yerazoom,
Norits galis e mer baku,
Sirtu indz parzoom,
Bayts oorish e im phaphagu,
Tenchn im sirasoon,
Sev tghin em yes anrjoom
Im anoosh tavigh.

ԱԶԳ ՓԱՌԱՊԱՆԾ
AZG PHARAPANTZ

Խոսք՝ Ա. Գրաշի
Words: A. Grashi

Երաժշտ.՝ Առնո Բաբաջանյանի
Music: Arno Babajanyan


D D F#m Gm D
նի: Մաշ - տո - ցի հը - զոր լե - զուն վար հույսն է
ni. Mash - to - tsi hu - zor le - zoon var hooysn e
Cm Ab7 D Gm
ա - մեն մի հա - յի: Փառ - քըդ թըռ - չում է,
a - men mi ha - yi. Phar - qut thur - choom e,
D Gm D7 D7(b9)
եր - գըդ կան - չում է, հո - ղըդ դար - ձրել ես ծով գանձ,
yer - qut kan - choom e, ho - ghut dar - tsrel es tzov gandz,
Gm D Cm Ab7
սիր - տըդ կայ - տառ է, միտ - քըդ պայ - ծառ է, ազգ իմ փա - ռա -
sir - tut kay - tar e, mit - qut pay - tzar e, azg im pha - ra -
D7 Vivo Gm D
պանծ: Լա - լա - լա - լա...
pants. La - la - la - la...
Gm D7 D7(b9) Gm
Հեյ ջան, սիր - տըդ կայ - տառ է,
Hey jan, sir - tut kay - tar e,
D7 1.Cm Ab7 D7
միտ - քըդ պայ - ծառ է, ազգ իմ փա - ռա - պանծ:
mit - qut pay - tzar e, azg im pha - ra - pants.

Բարձրացնենք սիրով մեր սուրբ գավաթը հանուն հայության,
Թող անմար պահի նա իր հավատը հուր և հավիտյան:
Ուր լինենք, հավետ մեր լույս փարոսը տունն է հայրենի:
Մաշտոցի հզոր լեզուն վառ հույսն է ամեն մի հայի:

Փառքդ թռչում է, երգդ կանչում է, հողդ դարձրել ես ծով, գանձ,
Սիրտդ կայտառ է, միտքդ պայծառ է, ազգ իմ փառապանծ:
Լա-լա-լա-լա...
Հեյ ջան, սիրտդ կայտառ է, միտքդ պայծառ է,
Ազգ իմ փառապանծ:

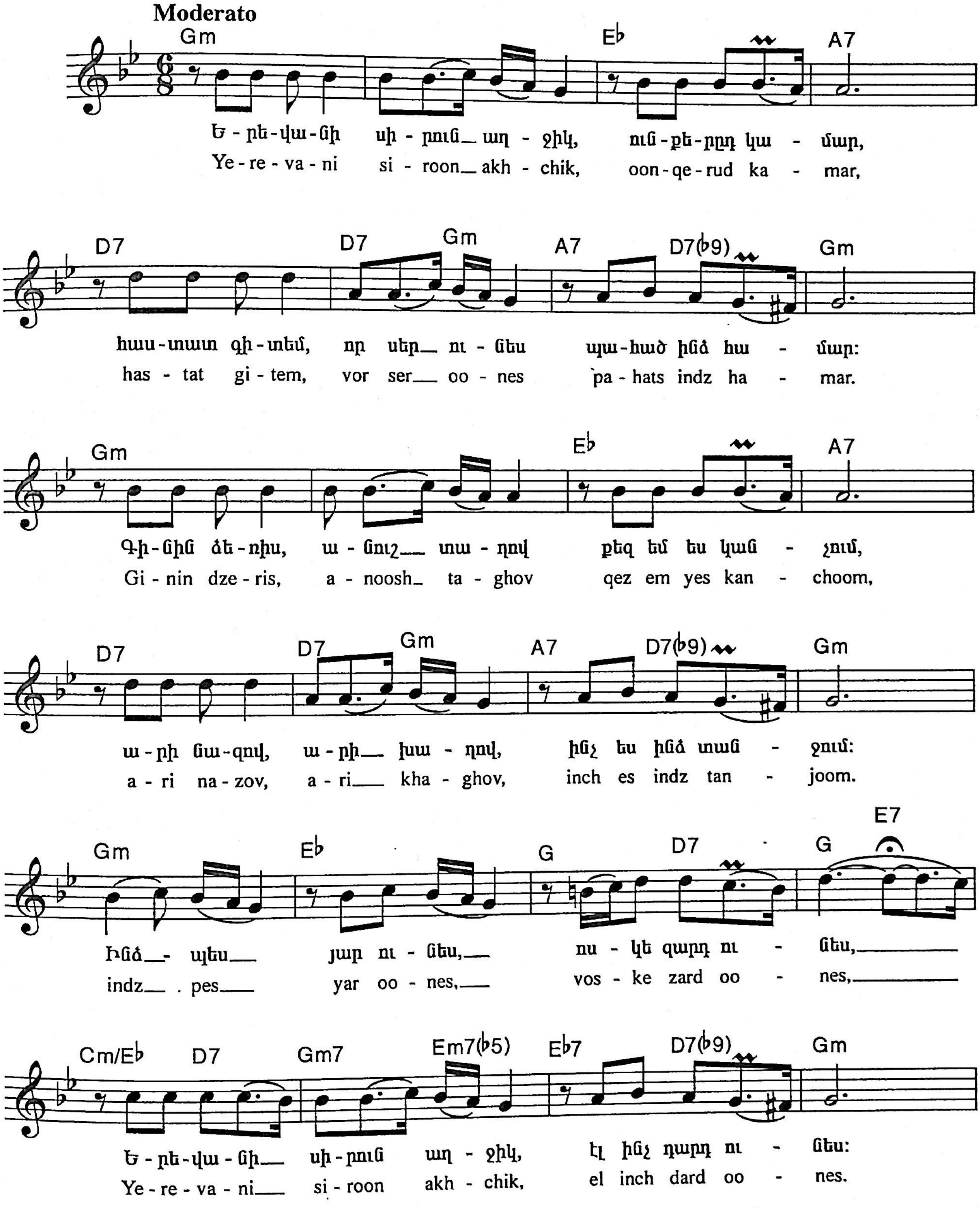
Bartsratsnenq sirov mer swurph gavatu hanoon hayoothyan,
Thogh anmar pahi na ir havatu hoor yev havityan.
Oor linenq, havet mer looys pharosu toonn e hayreni.
Mashtotsi hzor lezoon var hooysn e amen mi hayi.

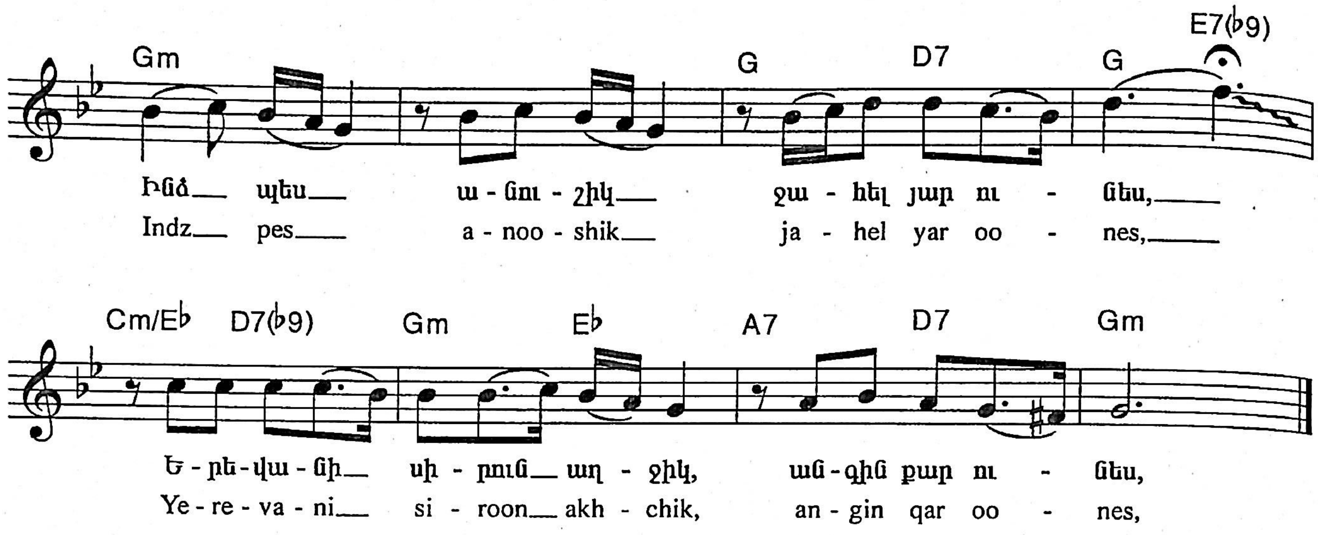
Pharqt thrchoom e, yerqt kanchoom e, hoghut dartsrel es tsov, gandz,
Sirtt kaytar e, mitqt paytsar e, azg im pharapants.
La-la-la-la...
Hey jan, sirtt kaytar e, mitqt paytsar e, azg im pharapants.
Azg im pharapants.

ԵՐԵՎԱՆԻ ՍԻՐՈՒՆ ԱՂՋԻԿ
YEREVANI SIROON AKHCHIK

Խոսք՝ Վ. Հարությունյանի
Words: V. Haroothyoonyan

Երաժշտ.՝ Առնո Բաբաջանյանի
Music: Arno Babajanyan





Աշուղ դարձած՝ քեզ եմ կանչում,
Արի՝ սեր անեմ:
Քեզ իմ սիրո ծաղկած այգում
Սրտիս տեր անեմ:

Գինին ձեռիս, անուշ տաղով
Քեզ եմ ես կանչում,
Արի նազով, արի խաղով,
Ինչ ես ինձ տանջում:

Ինձպես յար ունես,
Ոսկե զարդ ունես,
Երևանի սիրուն աղջիկ,
Էլ ինչ դարդ ունես:
Ինձպես անուշիկ,
Ջահել յար ունես,
Երևանի սիրուն աղջիկ,
Անգին քար ունես:

Ashoogh dartsats qez em kanchoom,
Ari ser anem.
Qez im siro tsaghkats aygoom
Srtis ter anem.

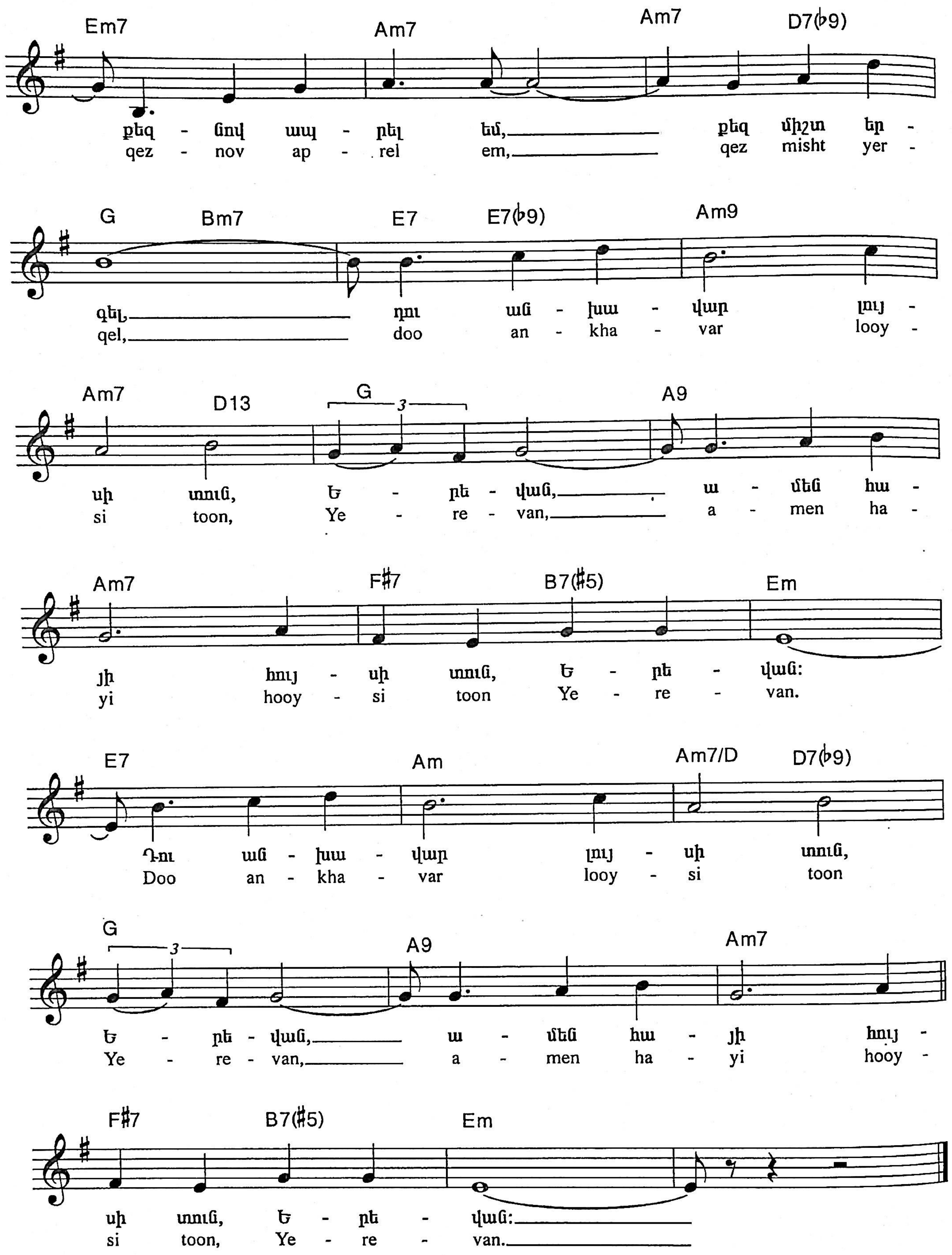
Ginin dzeris, anoosh taghov
Qez em yes kanchoom,
Ari nazov, ari khaghov,
Inch es indz tanjoom.

Indzpes yar oones,
Voske zarth oones,
Yerevani siroon akhchik,
El inch dard oones.
Indzpes anooshik,
Jahel yar oones,
Yerevani siroon akhchik,
Angin qar oones.

ԻՄ ԵՐԵՎԱՆ
IM YEREVAN

Խոսք՝ Վ. Հարությունյանի
Words: V. Haroothyoonyan

Երաժշտ.՝ Առնո Բաբաջանյանի
Music: Arno Babajanyan



Em7 Am7 Am7 D7(♭9)
քեզ - նով ապ - րել եմ, քեզ միշտ եր -
qez - nov ap - rel em, qez misht yer -
G Bm7 E7 E7(♭9) Am9
գել, դու ան - խա - վար լույ -
qel, doo an - kha - var looy -
Am7 D13 G 3 A9
սի տուն, Ե - րե - վան, ա - մեն հա -
si toon, Ye - re - van, a - men ha -
Am7 F♯7 B7(♯5) Em
յի հույ - սի տուն, Ե - րե - վան:
yi hooy - si toon Ye - re - van.
E7 Am Am7/D D7(♭9)
Դու ան - խա - վար լույ - սի տուն,
Doo an - kha - var looy - si toon
G 3 A9 Am7
Ե - րե - վան, ա - մեն հա - յի հույ -
Ye - re - van, a - men ha - yi hooy -
F♯7 B7(♯5) Em
սի տուն, Ե - րե - վան:
si toon, Ye - re - van.

Այստեղ եմ ծնվել ես, այստեղ մեծացել,
Այս ջուրը խմել սառնորակ,
Հազար ճանապարհ ես իմ դեմ դու բացել,
Իմ լավ, հարազատ իմ քաղաք:

Քարդ քարիդ եմ շարել,
Քեզ հետ հասակ եմ առել,
Իմ Երևան,
Քո ամեն շենքի հետ
Ես իմ կյանքն եմ կապել առհավետ:

Քեզ միշտ սիրել եմ, իմ վարդագույն ընկեր,
Քեզնով ապրել եմ, քեզ միշտ երգել,
Դու անխավար լույսի տուն, Երևան,
Ամեն հայի հույսի տուն, Երևան:

Սիրում եմ գարունդ փարթամ ու լուսեղ,
Աշունդ՝ ոսկե մի երազ,
Նորքիդ բարդիները նազուկ ու վսեմ,
Զանգվիդ կոհակները փիրուզ:

Քեզ հետ կիսել եմ ես միշտ,
Թե՛ խնդություն, և թե՛ վիշտ,
Իմ Երևան,
Քո կանաչ սրտի հետ
Ես իմ սիրտն եմ կապել առհավետ:

Քեզ միշտ սիրել եմ, իմ վարդագույն ընկեր,
Քեզնով ապրել եմ, քեզ միշտ երգել,
Դու անխավար լույսի տուն, Երևան,
Ամեն հայի հույսի տուն, Երևան:

Aystegh em tznvel es, aystegh metzatsel,
Ays jooru khmel sarnorak,
Hazar tchanaparh es im dem doo batsel,
Im lav, harazat im qaghaq.

Qart qarid em sharel,
Qez het hasak em arel,
Im Yerevan,
Qo amen shenqi het
Yes im kyanqn em kapel arhavet.

Qez misht sirel em, im varthagooyn unker,
Qeznov aprel em, qez misht yergel,
Doo ankhavar looysi toon, Yerevan,
Amen hayi hooysi toon, Yerevan.

Siroom em garoont phartham oo loosegh,
Ashoont voske mi yeraz,
Norqit bardineru nazook oo vsem,
Zangvit kohakneru phirooz.

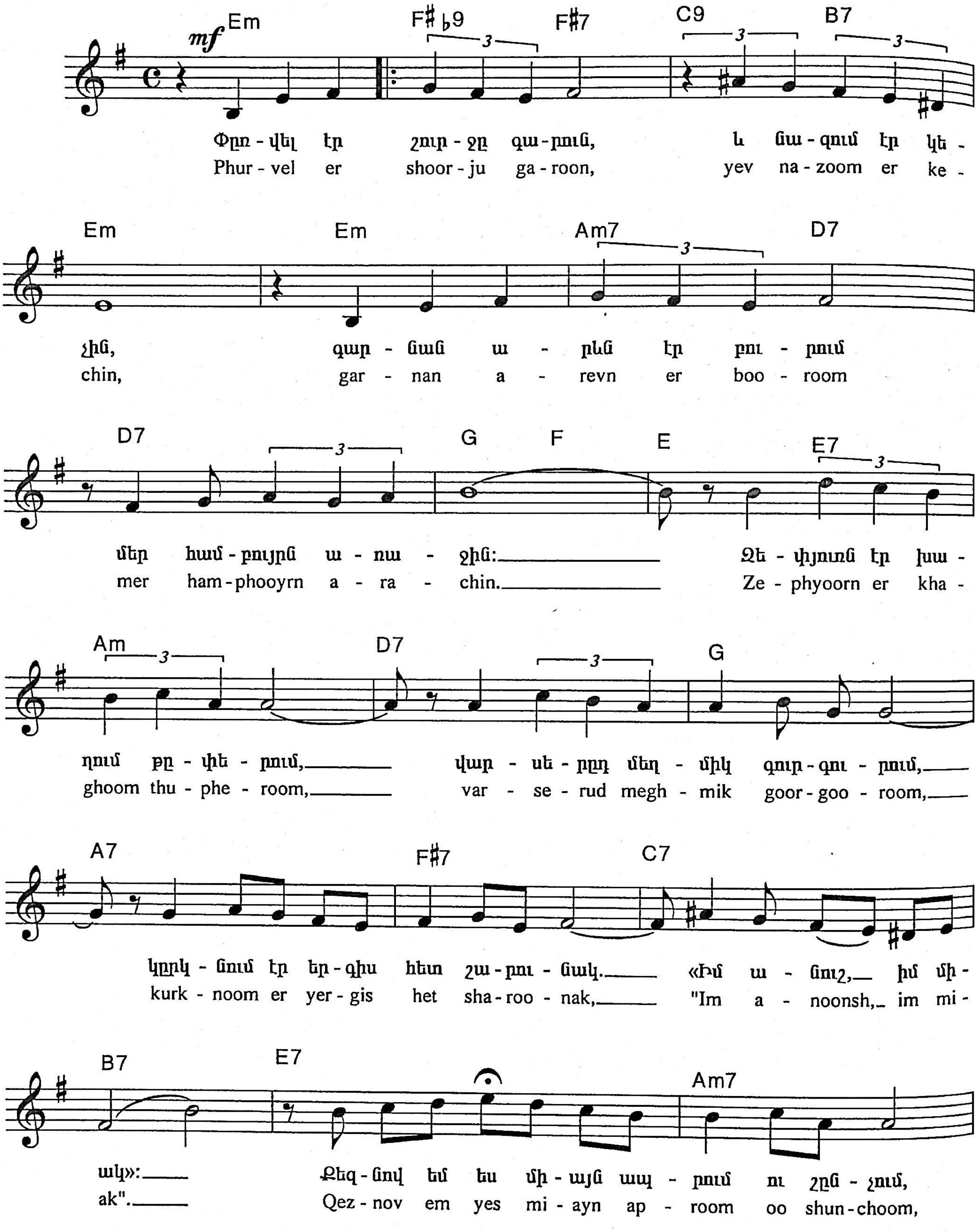
Qez het kisel em yes micht,
The khndoothyoon, yev the visht,
Im Yerevan,
Qo kanach srti het
Yes im sirtn em kapel arhavet.

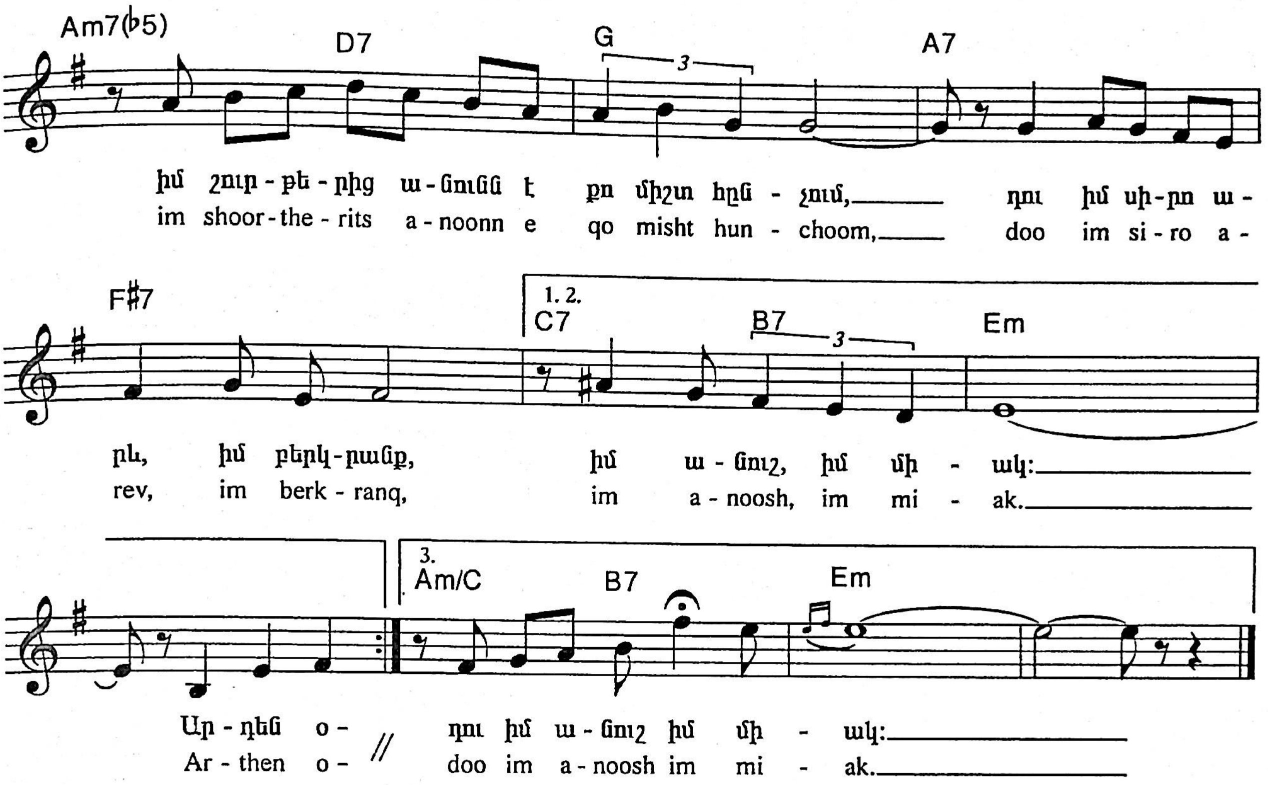
Qez misht sirel em, im varthagooyn unker,
Qeznov aprel em, qez misht yergel,
Doo ankhavar looysi toon, Yerevan,
Amen hayi hooysi toon, Yerevan

ՍԻՐՈ ԵՐԳ
SIRO YERG

խոսք՝ Վ. Հարությունյանի
Words: V. Haroothyoonyan

երաժշտ.՝ Առնո Բաբաջանյանի
Music: Arno Babajanyan





Արդեն օրեր են անցել,
Միշտ ինձ հետ ես անգին,
Սակայն ես չեմ մոռացել
Այն գարունն ու այգին:

Զեփյուռն էր խաղում թփերում,
Վարսերդ մեղմիկ գուրգուրում,
Կրկնում էր երգիս հետ շարունակ.
«Իմ անուշ, իմ միակ»:

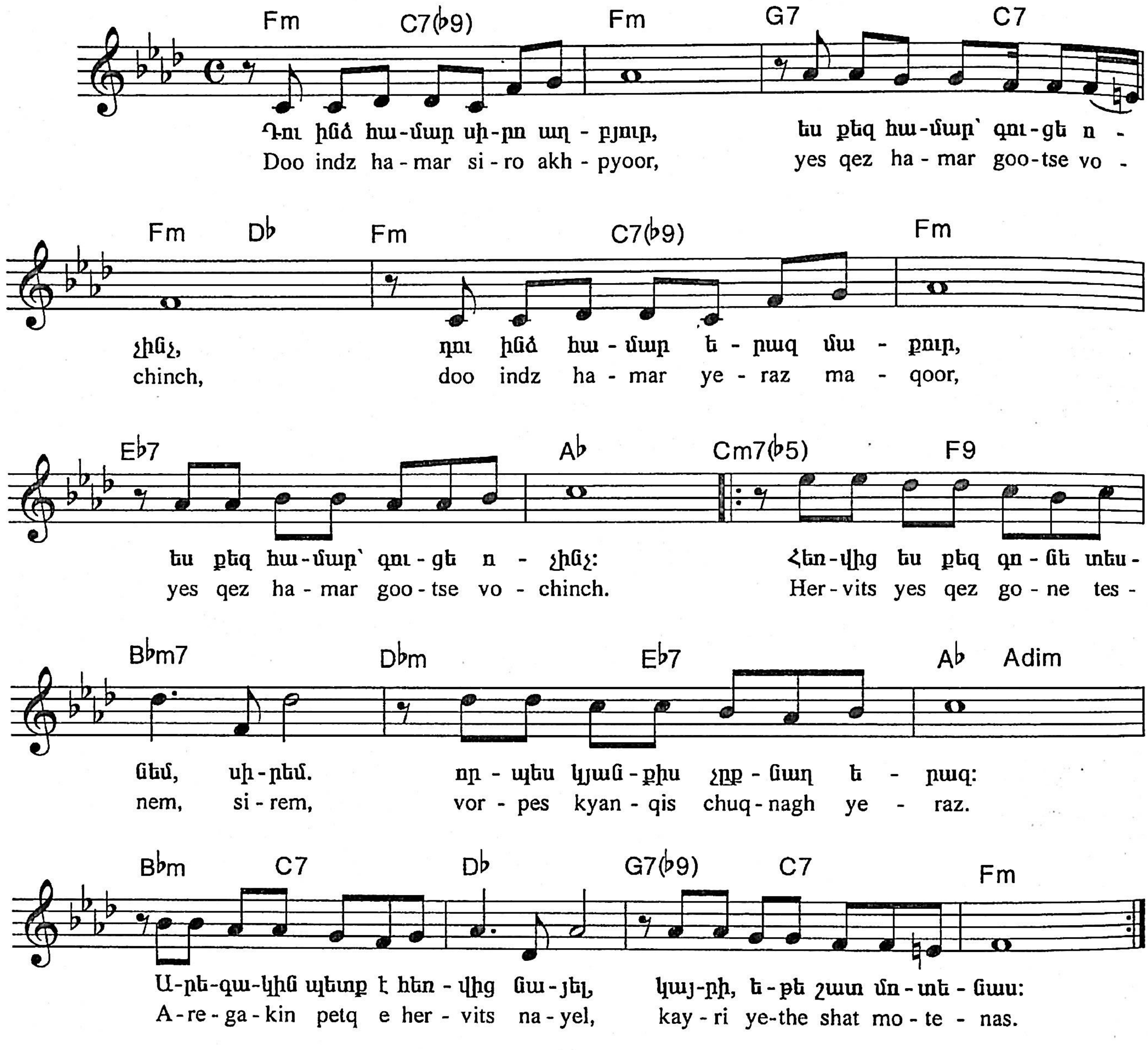
Arthen orer en antsel,
Misht indz het es angin,
Sakayn yes chem moratsel
Ayn garoonn oo aygin.

Zephyoorn er khaghoom thpheroom,
Varserut meghmik goorgooroom,
Krknoom er yergis het sharoonak,
"Im anoonsh, im miak."

ՉՔՆԱՂ ԵՐԱԶ
CHQNAGH YERAZ

Խոսք՝ Ա. Սահակյանի
Words: A. Sahakyan

Երաժշտ.՝ Առնո Բաբաջանյանի
Music: Arno Babajanyan



Կյանքում դու միշտ ուրախ մնա,
Եվ միշտ եղիր պայծառ ու ջինջ,
Ամբողջ մի կյանք սիրով կտամ,
Ես քեզ համար՝ գուցե ոչինչ:

Հեռվից ես քեզ գոնե տեսնեմ, սիրեմ...

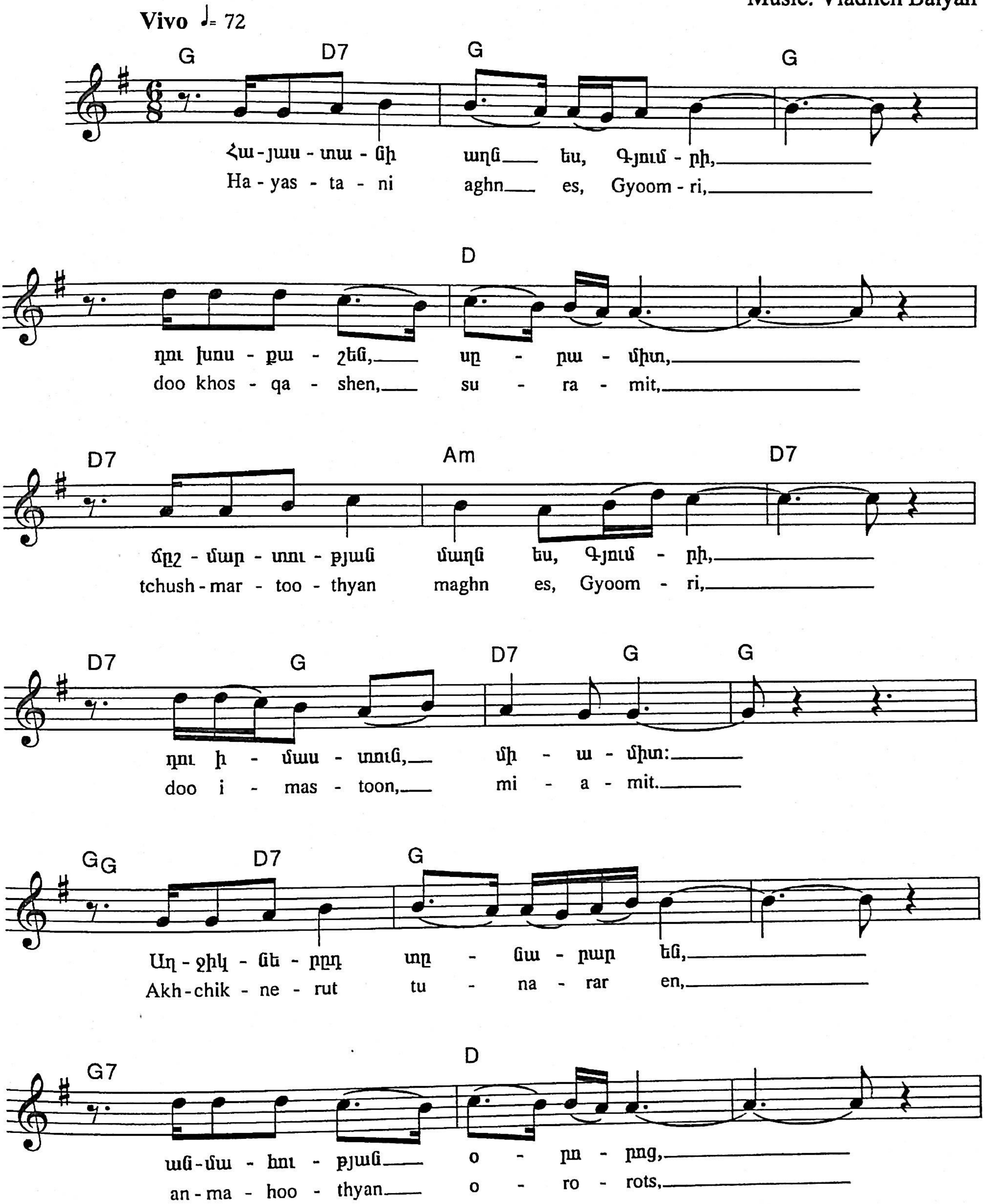
Kyanqoom doo misht oorakh mna,
Yev misht yeghir paytzar oo jinj,
Ambokhch mi kyanq sirov ktam,
Yes qez hamar gootse vochinch.

Hervits yes qez gone tesnem, sirem...

ԳՅՈՒՄՐԻ-ԼԵՆԻՆԱԿԱՆ
GYOOMRI-LENINAKAN

Խոսք՝ Հովհ. Շիրազի
Words: Hovh. Shiraz

Երաժշտ.՝ Վլադիլեն Բալյանի
Music: Vladilen Balyan



D7 Am D7
տը-ղա - նե - րըդ շի - նա - րար են,
tu - gha - ne - rut shi - na - rar en,
D7 G D7 G C
դու հան - ճա - րեղ քա - րա-գործ: Դու իմ Գյում - րի,
doo han - tcha - regh qa - ra - gortz. Doo im Gyoom - ri,
D7 G
Լե - նի - նա - կան դու իմ նոր,
Le - ni - na - kan doo im nor,
D7 G
Ա-րա - գա - ծին բազ - մած ար - ծիվ փա - րա - վոր,
A - ra - ga - tsin baz - mats ar - tsiv pha - ra - vor,
C D7
դու իմ Գյում - րի, Լե-նի - նա - կան դու իմ
doo im Gyoom - ri, Le - ni - na - kan doo im
G D7 G
նոր, Ա-րա - գա - ծին բազ - մած ար - ծիվ փա - րա - վոր:
nor, A - ra - ga - tzin baz - matz ar - tziv pha - ra - vor.

Դու երգարան Հայաստանի,
Երգիչների ակնաղբյուր,
Հերիք է լա քաղաքն Անի,
Ել, մի կյանք էլ նրան տուր:

Արագածդ արքայական
Ոսկե թագն է քո հողի,
Քո մի քարն էլ, Լենինական,
Աշխարհի հետ չեմ փոխի:

Դու իմ Գյումրի, Լենինական դու իմ նոր,
Արագածին բազմած արծիվ փառավոր:

Դու իմ անուշ ծննդավայր,
Շիրազամայր իմ Գյումրի,
Դու մի բուռ ես, բայց մի աշխարհ,
Դու մի արծիվ, իմ Գյումրի:

Շիրազն ասաց՝ գիշեր ու տիվ,
Քեզ եմ երգում իմ Շիրակ,
Արագածին բազմած արծիվ,
Հավերժ կապրես, իմ քաղաք:

Դու իմ Գյումրի...

Doo yergaran Hayastani,
Yergichneri aknaghpyoor,
Heriq e la qaghaqn Ani,
Yel, mi kyanq el nran toor.

Aragatzt arqayakan
Voske thagn e qo hoghi,
Qo mi qarn el, Leninakan,
Ashkharhi het chem phokhi.

Doo im Gyoomri, Lenikakan doo im nor,
Aragatzin bazmatz artziv pharavor.

Doo im anoosh tznndanvayr,
Shirazamayr im Gyoomri,
Doo mi boor es, bayts mi ashkhar,
Doo mi artziv, im Gyoomri.

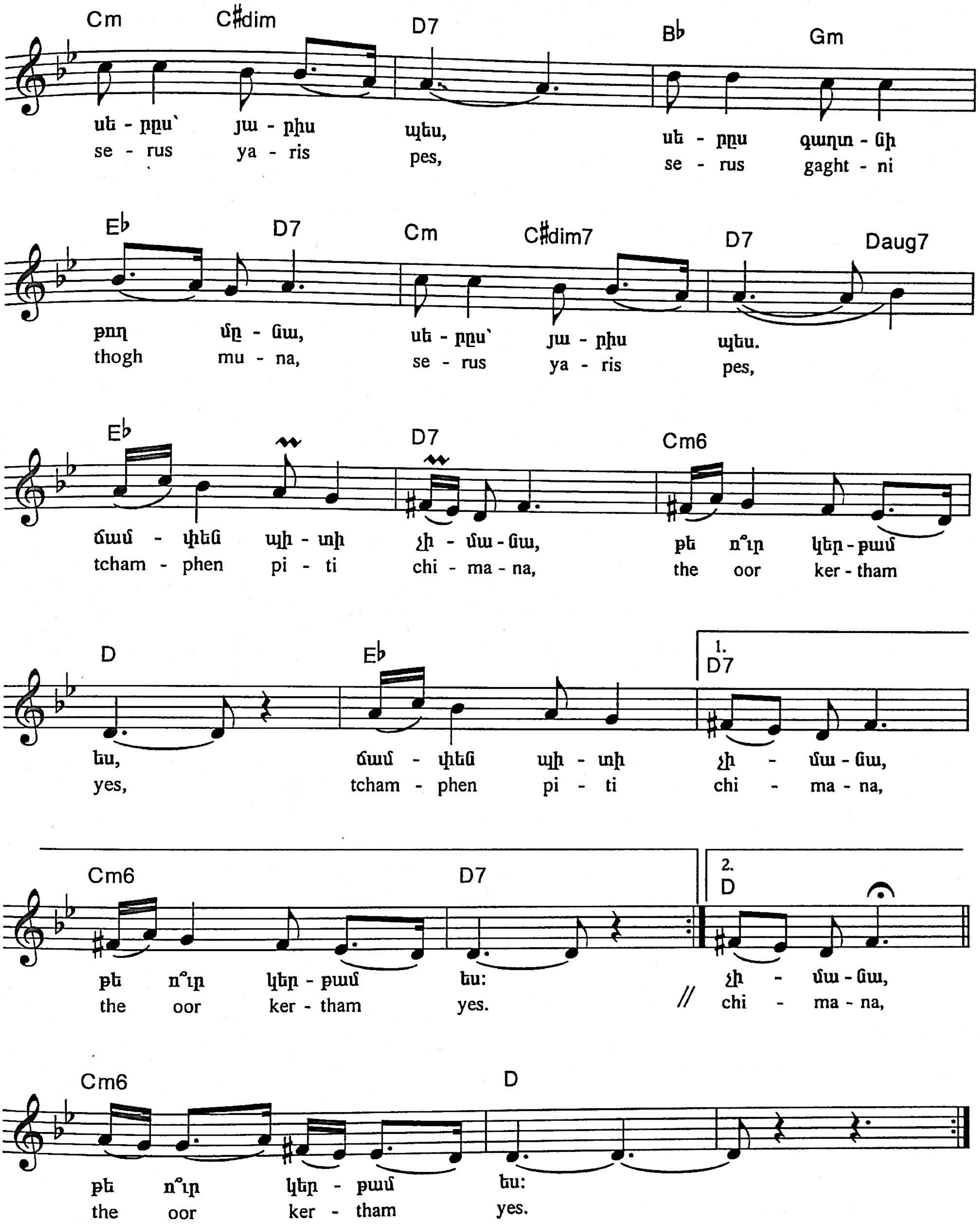
Shirazn asats gisher oo tiv,
Qez em yergoom im Shirak,
Aragatzin bazmatz artziv,
Haverzj kapres, im qaghaq.

Doo im Gyoomri...

ԼԻՐԻԿԱԿԱՆ
LIRIKAKAN

Խոսք՝ Հովհ. Շիրազի
Words: Hovh. Shiraz

Երաժշտ.՝ Վլադիլեն Բալյանի
Music: Vladilen Balyan


Cm C♯dim D7 B♭ Gm
սե - րըս՝ յա - րիս պես, սե - րըս գաղտ - նի
se - rus ya - ris pes, se - rus gaght - ni
E♭ D7 Cm C♯dim7 D7 Daug7
թող մը - նա, սե - րըս՝ յա - րիս պես.
thogh mu - na, se - rus ya - ris pes,
E♭ D7 Cm6
ճամ - փեն պի - տի չի - մա - նա, քե ո՞ւր կեր - թամ
tcham - phen pi - ti chi - ma - na, the oor ker - tham
D E♭ 1. D7
ես, ճամ - փեն պի - տի չի - մա - նա,
yes, tcham - phen pi - ti chi - ma - na,
Cm6 D7 2. D
քե ո՞ւր կեր - թամ ես: չի - մա - նա,
the oor ker - tham yes. // chi - ma - na,
Cm6 D
քե ո՞ւր կեր - թամ ես:
the oor ker - tham yes.

ԱՇՆԱՆ ԵՐԳ
ASHNAN ERG

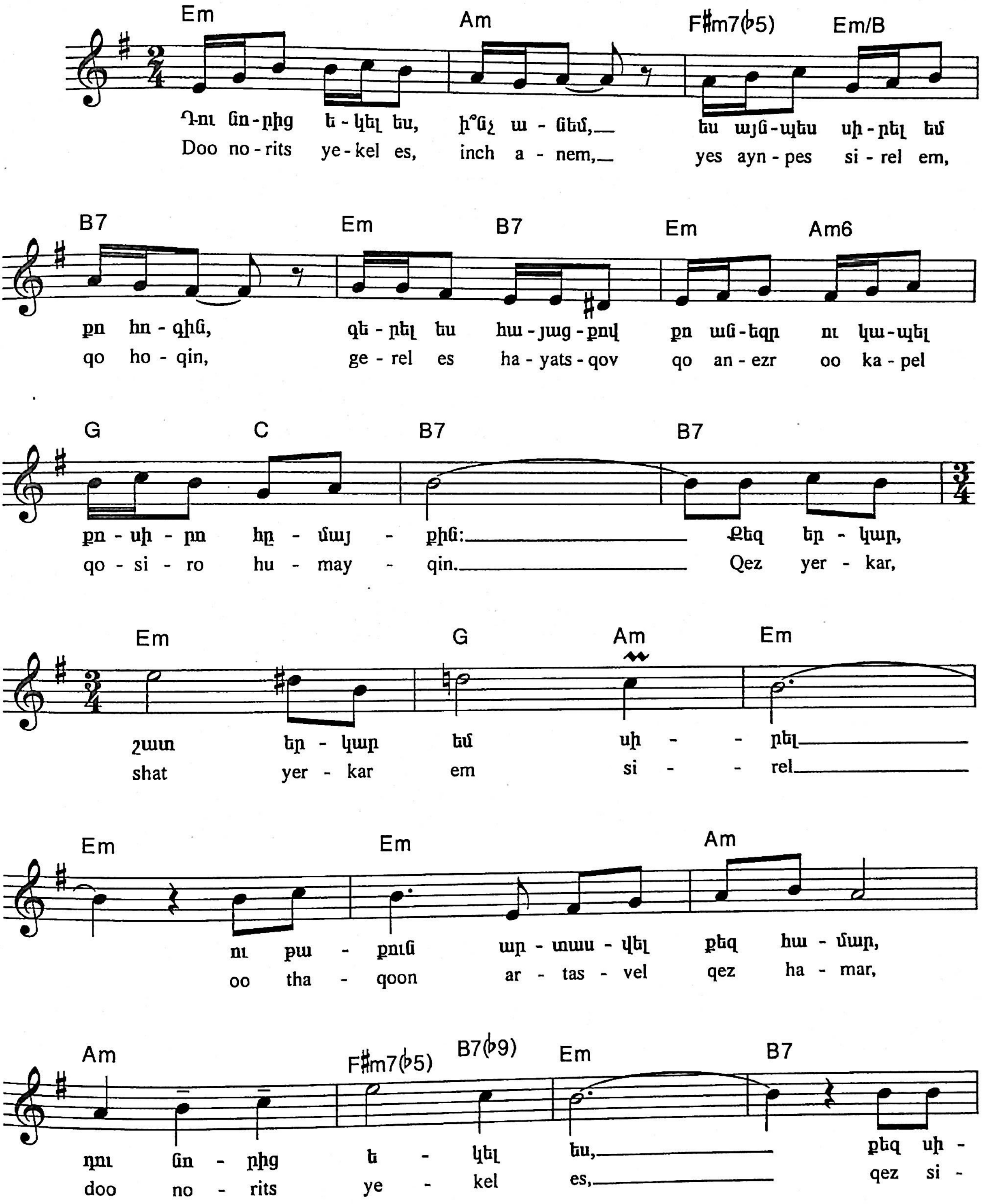
խոսք՝ Հ. Հայրապետյանի
Words: H. Hayrapetyani

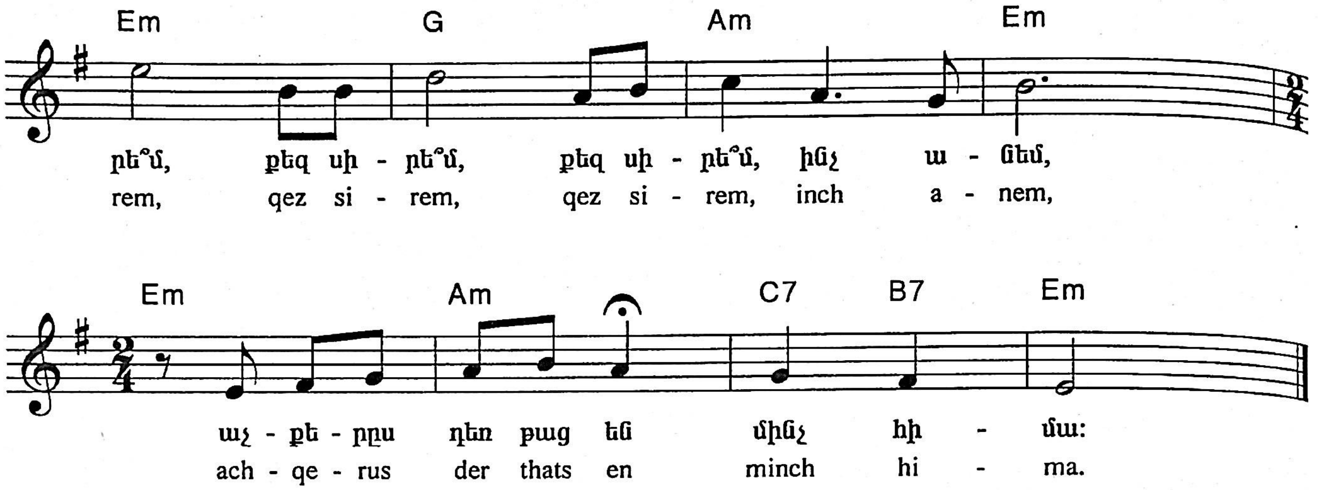
երաժշտ.՝ Նիկոլ Գալանտերյանի
Music: Nikol Galanteryan

ԴՈՒ ՆՈՐԻՑ ԵԿԵԼ ԵՍ
DOO NORITS YEKEL ES

Խոսք՝ Դևի
Words: Dev

Երաժշտ.՝ Նիկոլ Գալանտերյանի
Music: Nikol Galanteryan





Չգիտես ի՞նչ անես, ո՞ւմ սիրես,
Դու խենթ ես, խենթ աղջիկ մի լուսե.
Ես էլ քեզ խենթի պես եմ սիրել,
Բայց քեզնից երբեք սեր չեմ տեսել:

Դու խենթ ես, խենթ աղջիկ, բայց հիմա
Դու նորից եկել ես, ի՞նչ անեմ,
Ես էլ խենթ եմ դառել ակամա,
Քեզ նորից սիրել եմ, ի՞նչ անեմ,
Աչքերս դեռ թաց են մինչ հիմա:

Քեզ սիրե՞մ, քեզ սիրե՞մ, ի՞նչ անեմ,
Աչքերս դեռ թաց են մինչ հիմա:

Chgites inch anes, oom sires,
Doo khenth es, khenth akhchik mi loose,
Yes el qez khenthi pes em sirel,
Bayts qeznits yerpheq ser chem tesel.

Doo khenth es, khenth akhchik, bayts hima
Doo norits yekel es, inch anem,
Yes el khenth em darel akama,
Qez norits sirel em, inch anem,
Achqers der thats en minch hima.

Qez sirem, qez sirem, inch anem,
Achqers der thats en minch hima.

ԵՐԵՎԱՆԻ ԳԻՇԵՐՆԵՐԸ
YEREVANI GISHERNERU

Խոսք՝ Ա. Գրաշի
Words: A. Grashi

Երաժշտ.՝ Ալեքսանդր Դոլուխանյանի
Music: Aleqsandr Dolookhanyan

Երևանի գիշերները հովասուն,
Ձեր պարտեզում պայծառ հեքիաթ են ասում,
Ամեն ծաղկում չքնաղ դեմքն եմ քո տեսնում,
Կրծքիդ հևքն եմ, սրտիդ երգն եմ ես լսում:

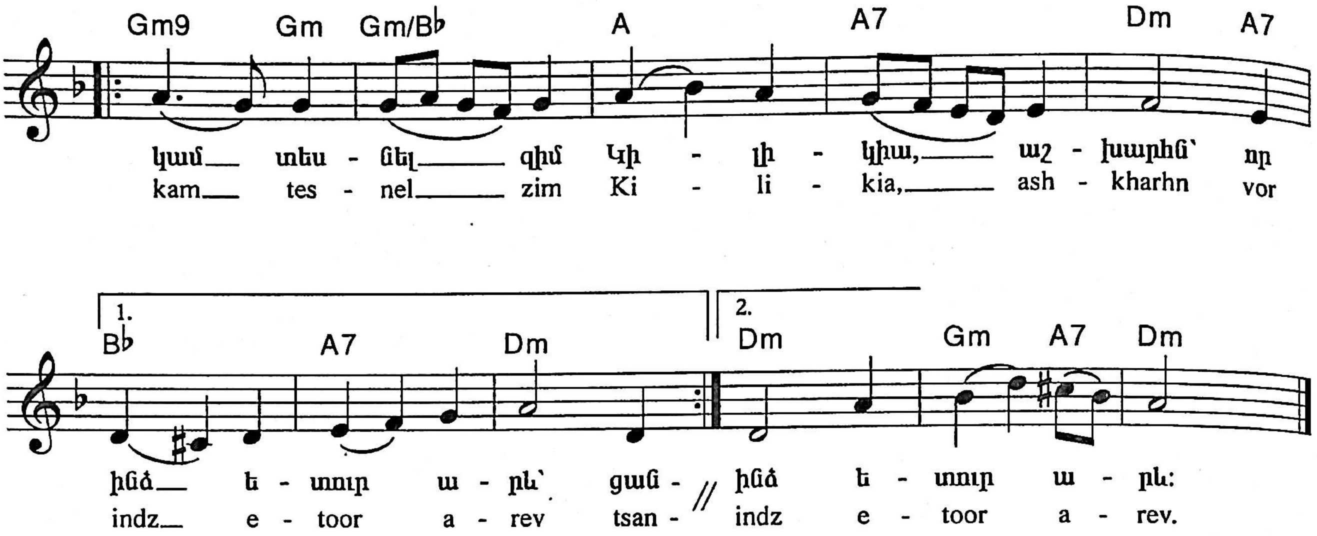
Երևանի գիշերները լուսավառ,
Ինձ դարձրել են սև աչքերիդ սիրահար,
Երբ կարոտով քեզ գրկում եմ, համբուրում՝
Ինձ տեսնում եմ սև աչքերիդ հայելում:

Yerevani gisherneru hovasoon,
Dzer partezoom paytzar heqiath en asoom,
Amen tzaghkoom chqnagh demqn em qo tesnoom,
Krtzqit hevqn em, srtit yergn em yes lsoom.

Yerevani gisherneru loosavar,
Indz dartsrel en sev achqerit sirahar,
Yerph karotov qez grkoom em, hamphooroom
Indz tesnoom em sev achqerit hayeloom.

ԿԻԼԻԿԻԱ

Երաժշտ.՝ Գաբրիել Երանյանի
Music: Gabriel Yeranyan



Տեսի դաշտերըն Սուրիո,
Լյառն Լիբանան և յուր մայրեր.
Տեսի զերկիրն Իտալիո,
Վենետիկ և յուր գոնդոլներ,
Կղզի, նման չիք մեր Կիպրիա,
Եվ ոչ մեկ վայրն է արդարև
Գեղեցիկ քան զիմ Կիլիկիա,
Աշխարհն՝ որ ինձ ետուր արև:

Tesi dashtern Soorio
lyarn Libanan yev yoor mayrer.
Tesi zerkirn Italio,
Venetik yev yoor gondolner.
kghzi, nman chiq mer Kipria,
Yev voch mek vayrn e artharev
Geghetsik qam zim Kilikia,
Ashkharhn vor indz yetoor arev.

Հասակ մը կա մեր կենաց մեջ,
Ուր ամենայն իղձ կավարտի.
Հասակ մը, ուր հոգին ի տենչ՝
Հիշատակաց յուր կարոտի.
Հորժամ քնարս իմ ցրտանա,
Սիրույն տալով վերջին բարև՝
Երթամ ննջել զիմ Կիլիկիա,
Աշխարհն՝ որ ինձ ետուր արև:

Hasak mu ka mer kenats mej,
Oor amenayn ighdz kavarti.
Hasak mu, oor hogin i tench
Hishatakats yoor karoti.
Horzham qnars im tsrtana,
Sirooyn talov verjin barev
Yertham nnjel zim Kilikia,
Ashkharhn vor indz yetoor arev.

ԽՆՋՈՒՅՔԻ ԵՐԳ
KHNTCHOOYQI YERG

խոսք՝ Սարմենի
Words: Sarmen

երաժշտ.՝ Կարո Զաքարյանի
Music: Karo Zaqaryan

Սեղանն է առատ,
Դիմացն՝ Արարատ,
Հնչում են երգեր
Ուրախ ու զվարթ:

Լցրե՛ք ընկերնե՛ր,
Բաժակները լի,
Թող հայոց գինին
Մեզ անուշ լինի:

Փա՛ռք տանք մայր-հողին,
Արևի շողին,
Գինի պարգևող
Հայոց խաղողին:

Լցրե՛ք ընկերնե՛ր…

Փա՛ռք տանք նոր կյանքին,
Հողի մշակին,
Որ միշտ կանաչեն
Մեր դաշտն ու այգին:

Լցրե՛ք ընկերնե՛ր…

Seghann e arat,
Dimatsn Ararat,
Hnchoom en yerger
Oorakh oo zvarth.

Ltsreq unkerner,
Bazjakneru li,
Thogh hayots ginin
Mez anoosh lini.

Pharq tanq mayr-hoghin,
Arevi shoghin,
Gini parqevogh
Hayots khaghoghin.

Ltsreq unkerner…

Pharq tanq nor kyanqin,
Hoghi mshakin,
Vor misht kanachen
Mer dashtn oo aygin.

Ltsreq unkerner…

ԳԱՐՈՒՆ ԵՐԵՎԱՆ
GAROON YEREVAN

խոսք՝ Ա. Գրաշու
Words: A. Grashi

երաժշտ.՝ Արամ Խաչատրյանի
Music: Aram Khachatryan

Զուգվել, զարդարվել, սիրուն, աննման,
Դու նորահարս ես դարձել, Երևան,
Հայաստանի գարնան գրկում
Ծաղկի'ր, ծիծաղի'ր, երգի'ր Երևան:

Իմ ժողովրդի
Անուշ աչքի լույսն ես, Երևան,
Իմ ջահել սրտի
Վառ ու վառման հույսն ես, Երևան,
Իմ Հայաստանի
Զարդն ես Երևան:

Երգը շրթունքիս կռիվ գնացի,
Քո կյանքի համար անվախ կռվեցի,
Կրակ կռվում, կրակ հեռվում,
Պատկերիդ պայծառ կարոտ մնացի:

Իմ ջահել սրտի...

Zooqvel, zartharvel, siroon, annman,
Doo norahars es dartsel, Yerevan,
Hayastani garnan grkoom
Tzaghkir, tzitsaghir, yergir Yerevan.

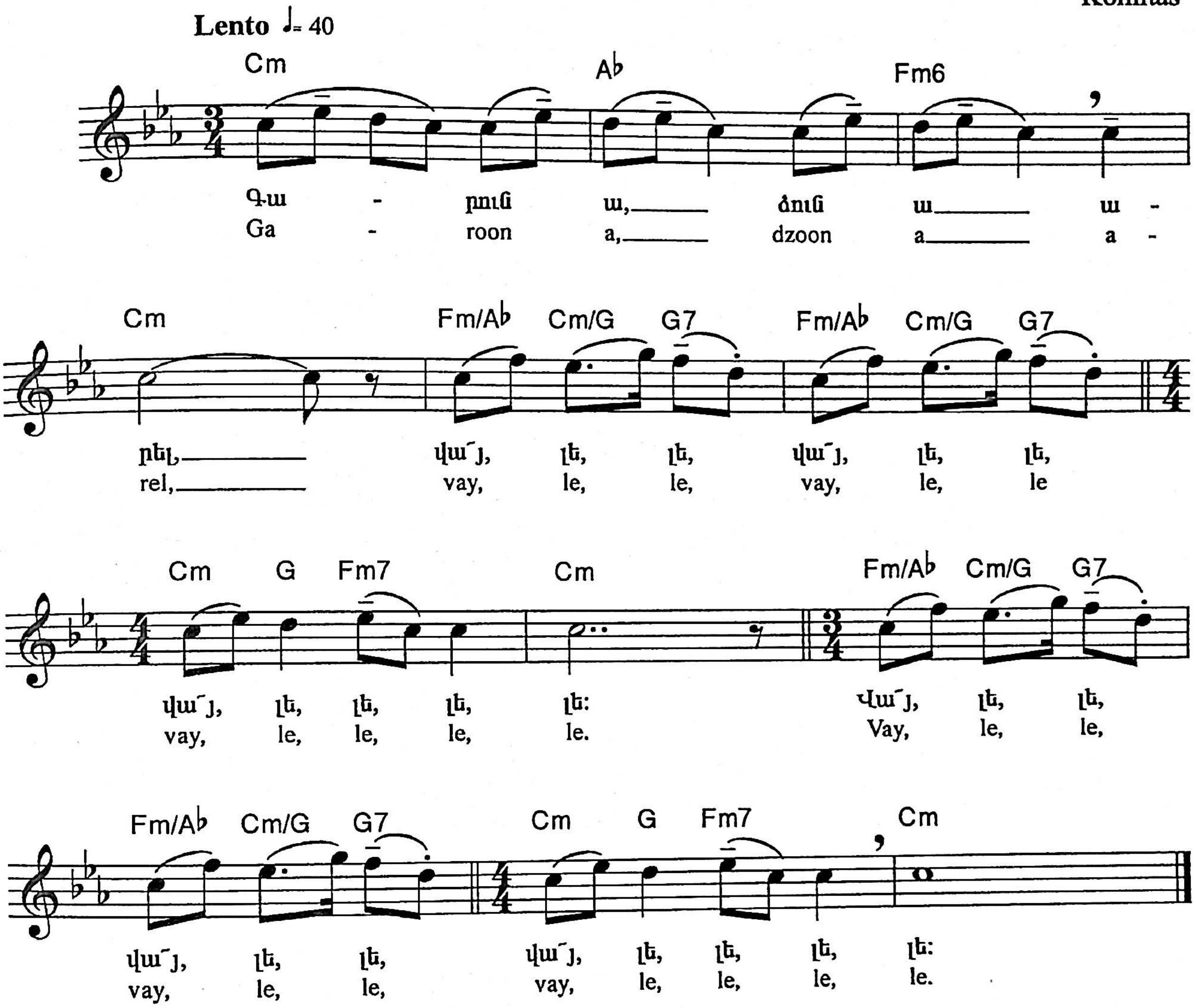
Im zjoghovrthi
Anoosh achqi looysn es, Yerevan,
Im jahel srti
Var oo varman hooysn es, Yerevan,
Im Hayastani
Zarthn es Yerevan.

Yergu shrthoonqis kriv gnatsi,
Qo kyanqi hamar anvakh krvetsi,
Krak krvoom, krak hervoom,
Patkerit paytsar karot mnatsi.

Im jahel srti...

ԳԱՐՈՒՆ Ա
GAROON A

Կոմիտաս
Komitas



Իմ յարն ինձնից ա սառել:
Ախ, չորնա՛, վա՜խ, ա՛յ յար,
Չար մարդու լեզուն:

Քամին փչում ա պաղ-պաղ,
Լերդ ու թոքս անում ա դաղ:

Յար, ինձ բեմուրադ արիր,-
Սերդ ինձնե զատ արիր:

Im yarn indznits a sarel.
Akh, chorna, vakh, ay yar,
Char marthoo lezoon.

Qamin phchoom a pagh-pagh,
Lerd oo thoqs anoom a dagh.

Yar, indz bemoorad arir,-
Serut indzne zat arir.

ՇՈՂԵՐ ՋԱՆ
SHOGHER JAN

Կոմիտաս
Komitas

Սիրտըս կըրակով լըցված,
Շողե՛ր ջան,
Աչքերիս քուն չի գալի:
Շողե՛ր ջան.
Դու շորորա՛, դուն օրորա՛,
Շողե՛ր ջան,
Ամպի տակին ձուն կերևա,
Շողե՛ր ջան:

Հուրք ա թափում վերիցը,
Ես վառա՛ քո սերիցը.
Վարդավառին ինձ համար
Ձուն բեր դու սարերիցը:

Սարի գլխին ձուն եկավ,
Շողե՛ր ջան,
Շեկլիկ յարըս տուն եկավ,
Շողե՛ր ջան.
Ուն կերևա, ձուն կերևա,
Շողե՛ր ջան.
Բերդի տակին տուն կերևա,
Շողե՛ր ջան:

Դեռ մուրազիս չըհասած,
Շողե՛ր ջան,
Վըրես խորունկ քուն եկավ:
Շողե՛ր ջան.
Ուն կերևա, ձուն կերևա,
Շողե՛ր ջան.
Բերդի տակին տուն կերևա,
Շողե՛ր ջան:

Աշունն եկավ սարիցը,
Տերև թափեց ծառիցը.
Շողոն դարդով լըցվել ա,-
Հեռացել ա յարիցը:

Sirtus kurakov lutsvatz,
Shogher jan,
Achqeris qoon chi gali.
Shogher jan,
Doo shorora, doon orora,
Shogher jan,
Ampi takin dzoon kereva,
Shogher jan.

Hoorq a thaphoom veritsu,
Yes vara qo seritsu,
Varthavarin indz hamar
Dzoon ber doo sareritsu.

Sari glkhin dzoon yekav,
Shogher jan,
Sheklik yarus toon yekav,
Shogher jan,
Oon kereva, dzoon kereva,
Shogher jan,
Berthi takin toon kereva,
Shogher jan.

Der moorazis chuhasatz,
Shogher jan,
Vures khoroonk qoon yekav.
Shogher jan,
Oon kereva, dzoon kereva,
Shogher jan,
Berthi takin toon kereva,
Shogher jan.

Ashoon yekav saritsu,
Terev thaphets tzaritsu,
Shoghon dardov lutsvel a,-
Heratsel a yaritsu.

ՔԵԼԵ, ՔԵԼԵ
QELE, QELE

Կոմիտաս
Komitas

Քելե՛, քելե՛, քելքիդ մեռնեմ.
Քո գովական խելքիդ մեռնեմ:

Սիրավոր լորիկ,
Վիրավոր լորիկ,
Լորիկ,
Սևավոր լորիկ,
Լորիկ ջան:

Քելե՛, քելե՛, սոյիդ մեռնեմ.
Քո չինարի բոյիդ մեռնեմ:

Սիրավոր լորիկ...

Քելե՛, քելե՛, քողիդ մեռնեմ.
Քու լուսնկա շողիդ մեռնեմ:

Սիրավոր լորիկ...

Քելե՛, քելե՛, բերնիդ մեռնեմ.
Քո սիրունիկ ձենիդ մեռնեմ:

Սիրավոր լորիկ...

Քելե՛, քելե՛, ձեռիդ մեռնեմ.
Քո հուր կրակ սերիդ մեռնեմ:

Սիրավոր լորիկ...

Քելե՛, քելե՛, աչիդ մեռնեմ.
Քո անուշիկ պաչիդ մեռնեմ:

Սիրավոր լորիկ...

Qele, qele, qelqit mernem,
Qo govakan khelqit mernem.

Siravor lorik,
Viravor lorik,
Lorik,
Sevavor lorik,
Lorik jan.

Qele, qele, soyit mernem,
Qo chinari boyit mernem.

Siravor lorik...

Qele, qele, qoghit mernem,
Qo loosnka shoghit mernem.

Siravor lorik...

Qele, qele, bernit mernem,
Qo siroonik dzenit mernem.

Siravor lorik...

Qele, qele, dzerit mernem,
Qo hoor krak serit mernem.

Siravor lorik...

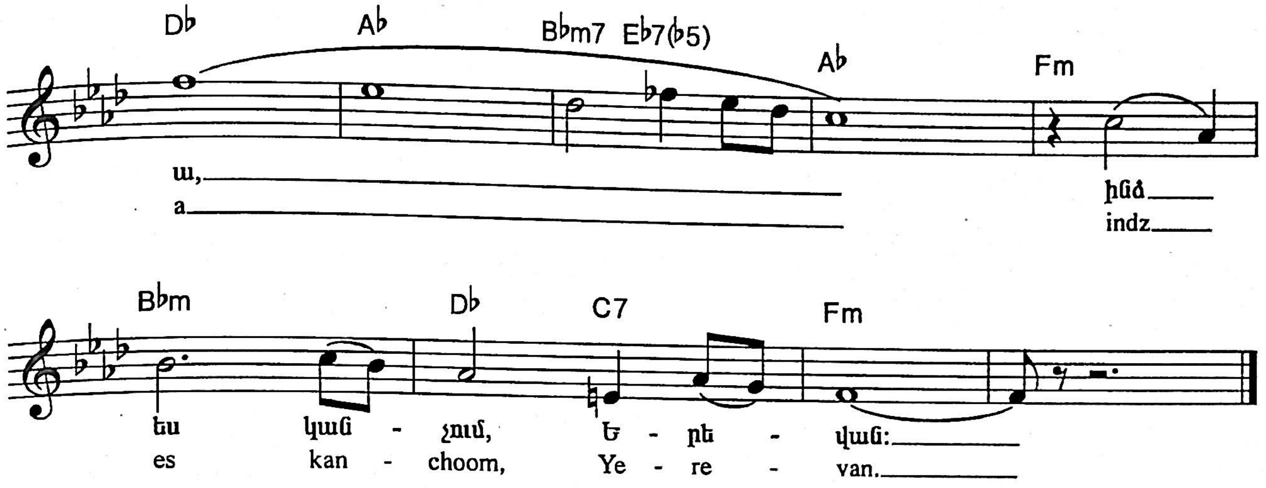
Qele, qele, achit mernem,
Qo anooshik pachit mernem.

Siravor lorik...

ԻՄ ԵՐԵՎԱՆ
IM YEREVAN

խոսք՝ Ս. Կապուտիկյանի
Words: S. Kapootikyan

երաժշտ.՝ Վաղարշակ Կոտոյանի
Music: Vagharshak Kotoyan



Ես քո մեջ եմ հասակ առել,
Կյանք եմ հյուսել,
Քո լույսերի տակ եմ փնտրել
Երազ ու սեր:

Մայրիկիս կարոտ ձեռքով,
Սիրածիս այրող երգով
Ինձ ես կանչում,
Իմ կյանք, Երևան:

Ուր էլ գնամ՝ քեզնով եմ լի,
Քեզնով եմ տաք
Քարին բացված քարե ծաղիկ,
Իմ նոր քաղաք:

Քո անուշ հայոց խոսքով,
Քո Մասիս սարի տեսքով
Ինձ ես կանչում,
Իմ կյանք, Երևան:

Yes qo mech em hasak arel,
Kyanq em hyoosel,
Qo looyseri tak em phntrel
Yeraz oo ser.

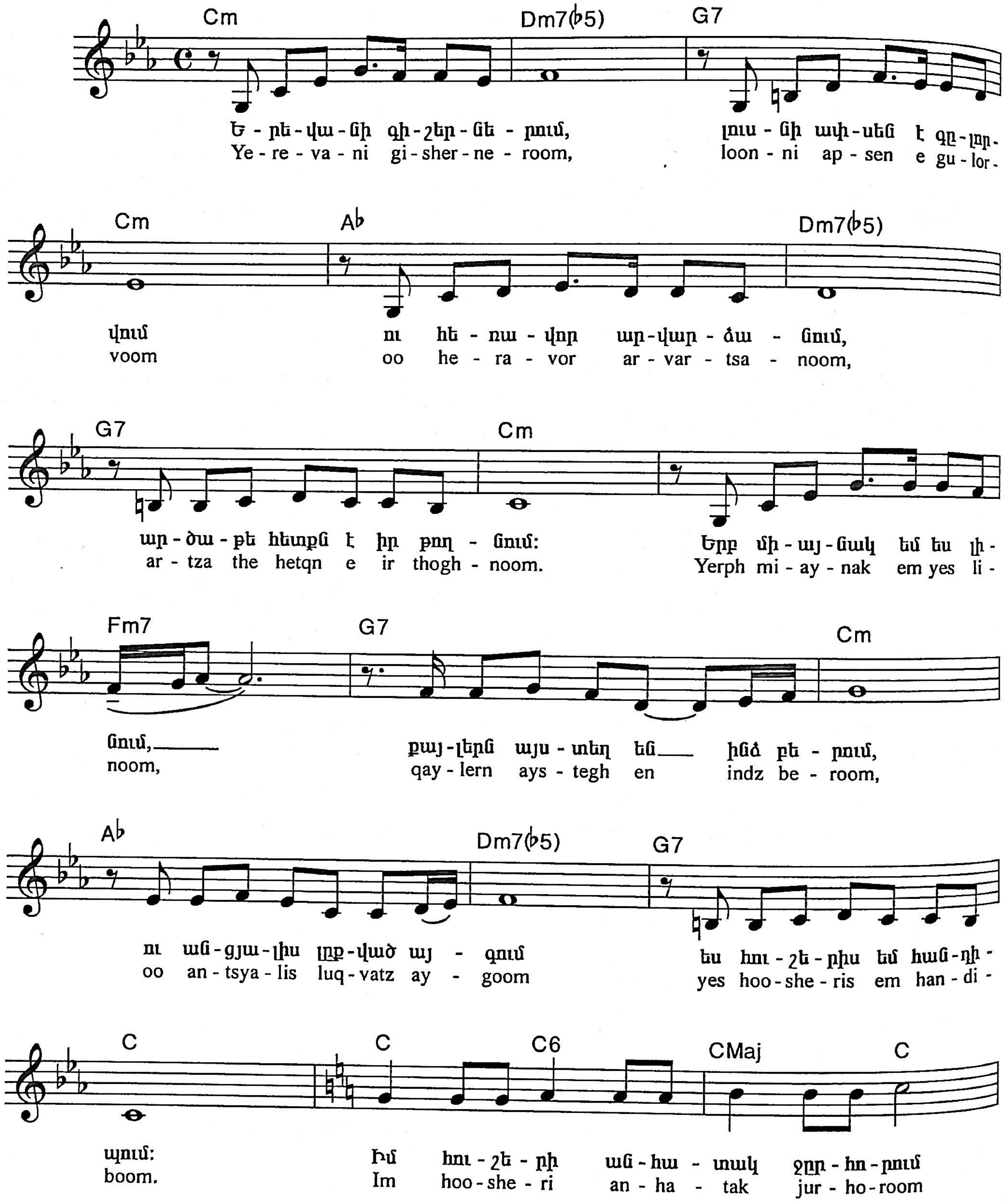
Mayrikis karot dzerqov,
Siratzis ayrogh yergov
Indz es kanchoom,
Im kyanq, Yerevan.

Oor el gnam qeznov em li,
Qeznov em taq
Qarin batsvatz qare tzaghik
Im nor qaghaq.

Qo anoosh hayots khosqov,
Qo Masis sari tesqov
Indz es kanchoom,
Im kyanq, Yerevan.

ԵՐԵՎԱՆԻ ԳԻՇԵՐՆԵՐՈՒՄ
YEREVANI GISHERNEROOM

Ռուբեն Հախվերդյան
Ruben Hakhverdyan



C/E E♭dim Dm7 G7 G7 Dm7
դու իմ ա - նունն ես տա - լիս ու կան - չում, ես խեղդ - վե - ցի ես կեղ -
doo im a - nonn es ta - lis oo kan - choom, Yes kherd - ve - tsi es kegh -
G9 G7
տոտ քա - ղա - քում, ու չը - կա փըր - կու - թյուն:
dod qa - gha - qoom, oo chu - ka phur - koo - thyoon.
C CMaj C6 C C/E E♭dim
Իմ հու - շե - րի ան - հա - տակ ջըր - հո - րում դու իմ ա - նունն ես տա -
Im hoo - she - ri an - ha - tak jur - ho - room do im a - noonn es ta -
Dm7 G7 G Dm G9
լիս ու կան - չում, ես խեղդ - վե - ցի ես կեղ - տոտ քա - ղա - քում
lis oo kan - choom, yes kheghd - ve - tsi es kegh - tot qa - gha - qoom
G7 Cm
ու չը - կա փըր - կու - թյուն: Իմ քըն - քուշ սե - վա -
oo chu - ka hphur - koo - thyoon. Im qun - qoosh se - va -
Dm7(♭5) G7 Cm
հեր դու ինձ ում ես թո - ղել,
her doo indz oom es tho - ghel.
A♭Maj7 Dm7(♭5) G7 Cm
դու ինձ ում ես թո - ղել, ինձ թո - ղել հե - ռա - ցել:
doo indz oom es tho - ghel. indz tho - ghel he - ra - tsel.

Ասա՝ դու ո՞վ ես, որտեղի՞ց,
Ի՞նչ ես այդպես լուռ հառաչում,
Ես հեռացել եմ ինձանից,
Եվ ինձ արդեն չեմ ճանաչում:

Իսկ ի՞նչ ես կորցրել այստեղ,
Ի՞նչ ես փնտրում այս կողմերում,
Ես իմ անցյալն եմ կորցրել
Երևանի գիշերներում:

Քո հանգուցյալ տատիկի սենյակում,
Ուր մահճակալն էր անվերջ ճռճռում,
Գինու կիսատ շշերի արանքում,
Դու հավերժ սեր էիր ինձ խոստանում:

Քո բոլշևիկ տատիկի սենյակում,
Ուր մահճակալն էր անվերջ ճռճռում,
Գինու կիսատ շշերի արանքում,
Դու հավերժ սեր էիր ինձ խոստանում:

Իմ քնքուշ սևահեր,
Դու ինձ ո՞ւմ ես թողել,
Դու ինձ ո՞ւմ ես թողել,
Ինձ թողել հեռացել:

Ես լուսնոտի պես արթնացել
Ու տանիքներն եմ բարձրանում,
Ես իմ երազն եմ կորցրել
Երևանի գիշերներում:

Երևանի գիշերներում,
Լուսնի ափսեն է գլորվում
Եվ իմ կարմիր երգի վրա
Արծաթե հետքն է իր թողնում:

Ձայնապնակն ու այն հին մեղեդին
Մենք կորցրինք առհավետ, իմ անգին,
Մի օր փակվեց սենյակի դուռը հին,
Երբ կոտրվեց տատիկի հայելին:

Իմ քնքուշ սևահեր,
Դու ինձ ո՞ւմ ես թողել,
Դու ինձ ո՞ւմ ես թողել,
Ինձ թողել հեռացել:

Երևանի գիշերներում,
Լուսնի ափսեն է գլորվում...

Asa doo ov es, vorteghits,
Inch es aytpes loor harachoom,
Yes heratsel em indzanits,
Yev indz arthen chen tchanachoom.

Isk inch es kortsrel aystegh,
Inch es phntroom ays koghmeroom,
Yes im antsyaln em kortsrel
Yerevani gisherneroom.

Qo hangootsyal tatiki senyakoom,
Oor mahtchakaln er anverch tchrtchroom,
Ginoo kisat shsheri aranqoom,
Doo haverzj ser eir indz khostanoom.

Qo bolshevik tatiki senyakoom,
Oor mahtchakaln er anverch tchrtchroom,
Ginoo kisat shsheri aranqoom,
Doo haverzj ser eir indz khostanoom.

Im qnqoosh sevaher,
Doo indz oom es thoghel,
Doo indz oom es thoghel,
Indz thoghel heratsel.

Yes loosnoti pes arthnatsel
Oo taniqnern em bartsranoom,
Yes im yerazn em kortsrel
Yerevani gisherneroom.

Yerevani gisherneroom,
Loosni aphsen e glorvoom
Yev im karmir yergi vra
Artzathe hetqn e ir thoghnoom.

Dzaynapnakn oo ayn hin meghedin
Menq kortsrinq arhavet, im angin,
Mi or phakvets senyaki dooru hin,
Yerph kotrvets tatiki hayelin.

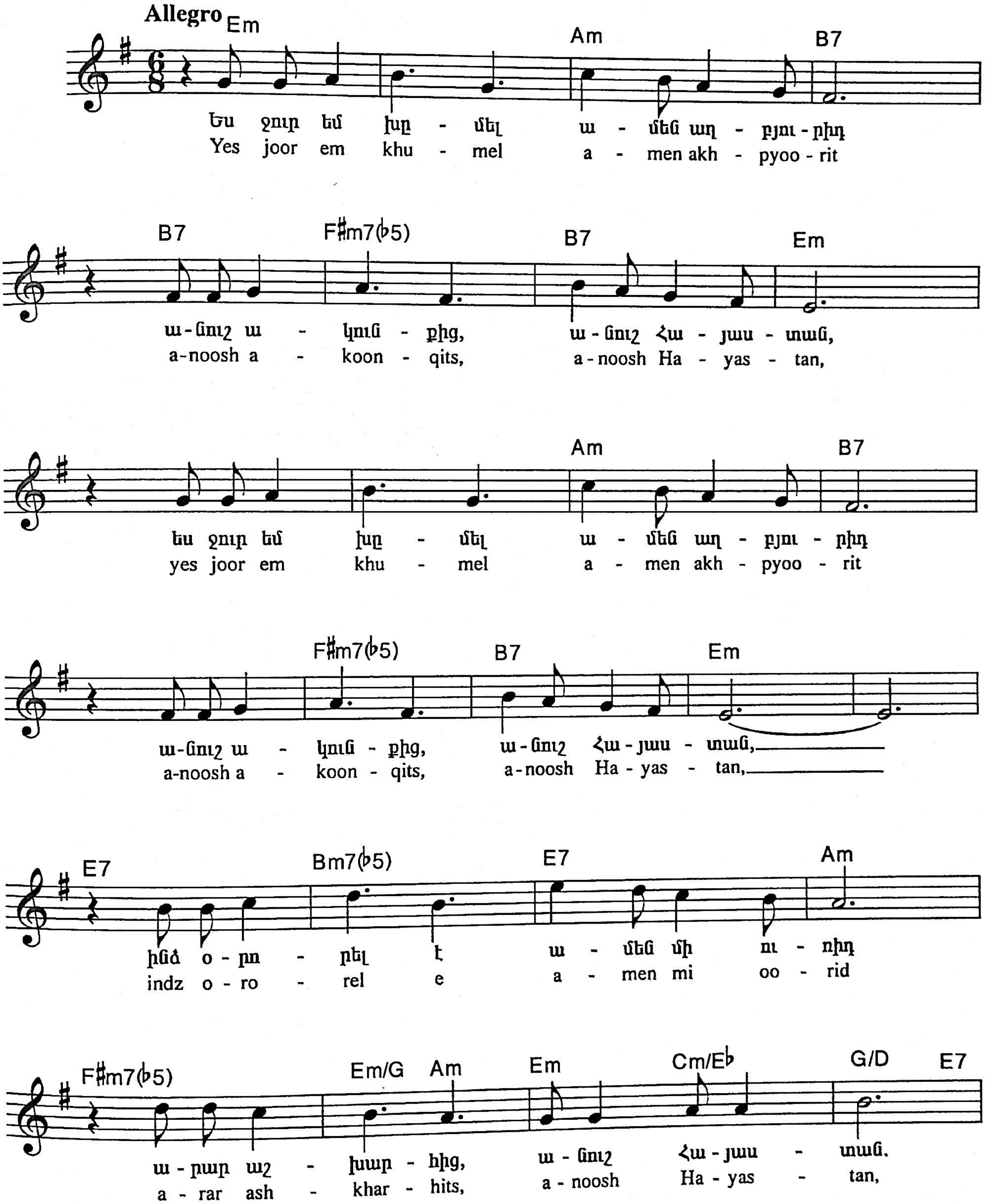
Im qnqoosh sevaher,
Doo indz oom es thoghel,
Doo indz oom es thoghel,
Indz thoghel heratsel.

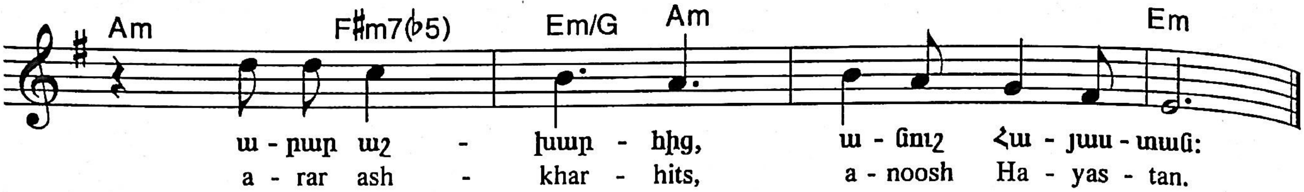
Yerevani gisherneroom,
Loosni aphsen e glorvoom...

ԱՆՈՒՇ ՀԱՅԱՍՏԱՆ
ANOOSH HAYASTAN

Խոսք՝ Ա. Գրաշի
Words: A. Grashi

Երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan





Ամպիդ արցունքը շաղիկն է սրտիս,
Արվիդ կարկաչը տաղիկն է սրտիս,
Քո այն չոր քարն էլ ծաղիկն է սրտիս,
Ոսկի ծաղկունքից, անուշ Հայաստան:

> Դու ծառաստան ես, ես՝ ծառ զարունքիդ,
> Նվագարան ես, ես՝ լար զարունքիդ,
> Նոր երգարան ես, ես՝ բառ զարունքիդ,
> Հազար մի երգից, անուշ Հայաստան:

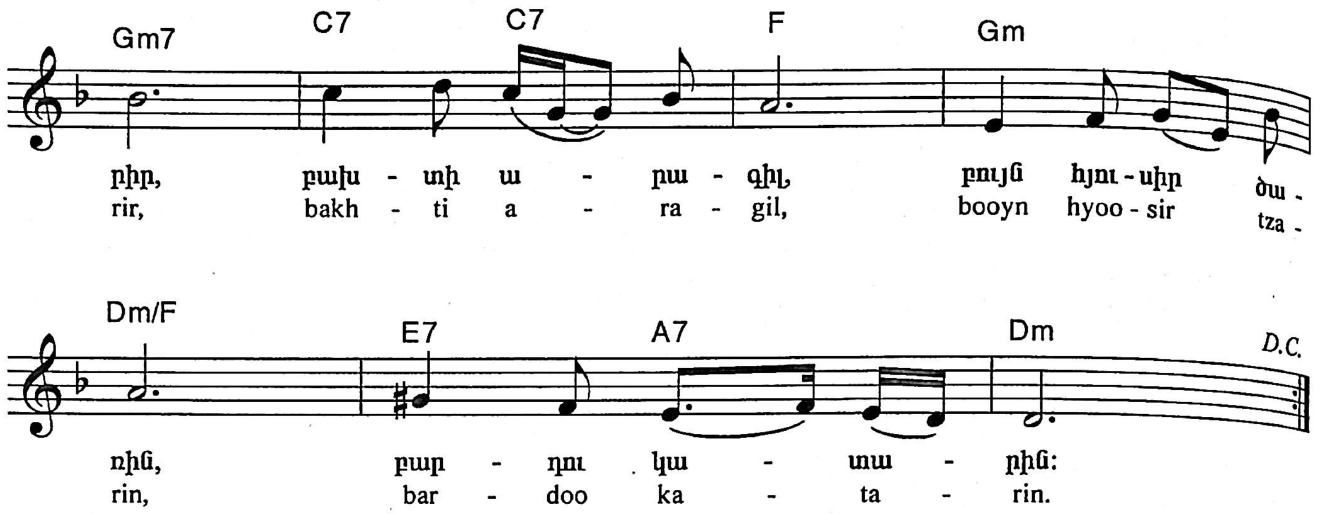
Ampit artsoonqu shaghikn e srtis,
Arvit karkachu taghikn e srtis,
Qo ayn chor qarn el tzaghikn e srtis,
Voski tzaghkoonqits, anoosh Hayastan.

> Doo tzarastan es, yes - tzar garoonqit,
> Nvagaran es, yes - lar garoonqit,
> Nor ergaran es, yes - bar garoonqit,
> Hazar mi yergits, anoosh Hayastan.

ԲԱՐԻ ԱՐԱԳԻԼ
BARI ARAGIL

Խոսք՝ Ա. Գրաշի
Words: A. Grashi

Երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan



Իմ բալիկների աստղերն են շողում
Հույսով անթառամ,
Վարդերով վառման,
Վշտերս դառան ժպիտներ շողուն:

Բարով արագիլ, բարի արագիլ,
Արագիլ գարնան,
Արագիլ ամռան,
Իմ տան մոտ ապրիր, բախտի արագիլ,
Բույն հյուսիր ծառին,
Բարդու կատարին:

Արագիլ, ինձ հետ ուրախ գովերգիր
Յայլա ու վրան,
Հանդեր հոտեվան,
Արտեր, այգիներ, մանուշակ երկինք:

Բարով արագիլ...

Im balikneri astghern en shoghoom
Hooysov antharam,
Vartherov varman,
Vshters daran zhpitner shoghoon.

Barov aragil, bari aragil,
Aragil garnan,
Aragil amran,
Im tan mot aprir, bakhti aragil,
Booyn hyoosir tzarin,
Bardoo katarin.

Aragil, indz het oorakh govergir
Yayla oo vran,
Hander hotevan,
Arter, ayginer, manooshak yerkinq.

Barov aragil...

ԳՈՎԵՆՔ ՀԱՐՍԻՆ ՈՒ ՓԵՍԻՆ
GOVENQ HARSIN OO PHESIN

խոսք՝ Վ. Ալազանի
Words: V. Alazan

երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan

Եկեք գովենք մեր հարսին,
Ոսկուց զտած մեր հարսին,
Դժվար գտած մեր հարսին,
Աչքերը թաց մեր հարսին:
Գովենք երգով մեր փեսին,
Ուրախ դեմքով մեր փեսին,
Շեն շնորհքով, ճարտար ձեռքով,
Հարուստ խելքով մեր փեսին:

Եկեք գովենք մեր հարսին,
Եկեք գովենք մեր փեսին,
Եկեք գովենք, եկեք գովենք,
Գովենք մեր հարսին ու փեսին:

Հարսին գովենք, մեր հարսին,
Աչքերը նուշ մեր հարսին,
Արևաթուշ մեր հարսին,
Մեղրից անուշ մեր հարսին:
Եկեք գովենք մեր փեսին,
Բարի դեմքով մեր փեսին,
Աշխատավոր, արժանավոր,
Բախտը՝ քավոր մեր փեսին:

Եկեք գովենք...

Yekeq govenq mer harsin,
Voskoots ztatz mer harsin,
Dzjvar gtats mer harsin,
Achqeru thats mer harsin.
Govenq yergov mer phesin,
Oorakh demqov mer phesin,
Shen shnorhqov, tchartar dzerqov,
Haroost khelqov mer phesin.

Yekeq govenq mer harsin,
Yekeq govenq mer phesin,
Yekeq govenq, yekeq govenq,
Govenq harsin oo phesin.

Harsin govenq, mer harsin,
Achqeru noosh mer harsin,
Arevathoosh mer harsin,
Meghrits anoosh mer harsin.
Yekeq govenq mer phesin,
Bari demqov mer phesin,
Ashkhatavor, arzjanavor,
Bakhtu qavor mer phesin.

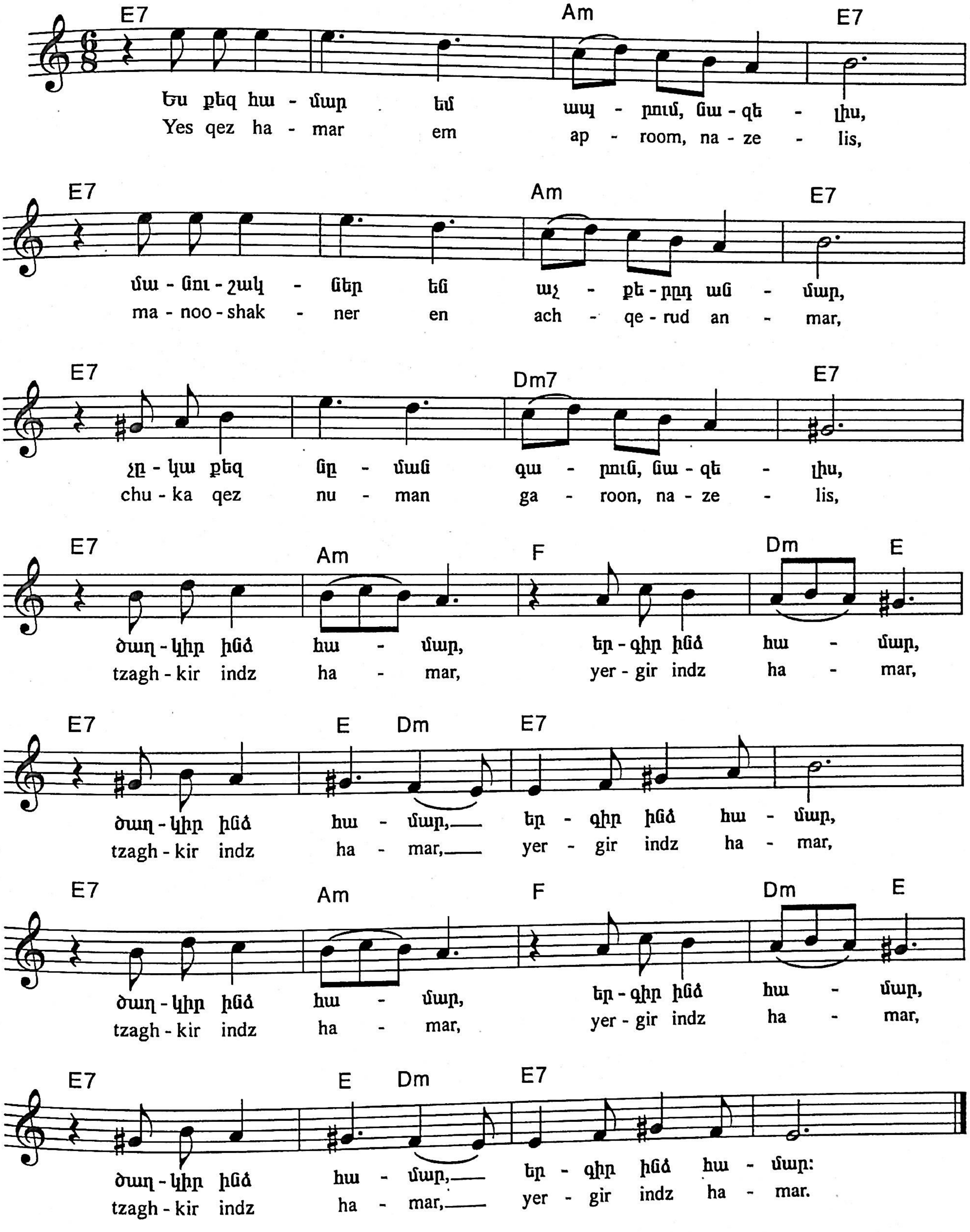
Yekeq govenq...

ԵՐԳԻՐ ԻՆՁ ՀԱՄԱՐ
YERGIR INDZ HAMAR

խոսք՝ Ա. Գրաշու
Words: A. Grashi

երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan

Allegro non troppom



Հերիք է մաշեմ ճամփեքը քարոտ,
Մենակ տղա եմ՝ քո սիրուն կարոտ,
Դու կանաչ կյանքիս վարդ անուշահոտ,
Ծաղկիր ինձ համար, երգիր ինձ համար:

Իմն է և քոնը աշխարհը սիրուն,
Արևոտ սարը, անտառը սիրուն,
Երկնքի կապույտ կամարը սիրուն,
Ծաղկիր ինձ համար, երգիր ինձ համար:

Ես ծարավ ճամփորդ, դու՝ վարար աղբյուր,
Թույլ տուր մոտենամ, ջուր խմեմ մաքուր,
Քո ալ շուրթերից առնեմ վառ համբույր,
Ծաղկիր ինձ համար, երգիր ինձ համար:

Heriq e mashem tchamphequ qarot,
Menak tgha em qo siroon karot,
Doo kanach kyanqis varth anooshahot,
Tzakhkir indz hamar, yergir indz hamar.

Imn e yev qonu ashkharhu siroon,
Arevot saru, antaru siroon,
Yerknqi kapooyt kamaru siroon,
Tzakhkir indz hamar, yergir indz hamar.

Yes tzarav tchamphorth, doo varar akhpyoor,
Thooyl toor motenam, khmem maqoor,
Qo al shoortherits arnem var hamphooyr,
Tzakhkir indz hamar, yergir indz hamar.

ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՌԱՎՈՏԸ
YEREVANI ARAVOTU

Ալեքսեյ Հեքիմյան
Aleqsey Heqimyan

Քնքուշ ես դու քան զով զեփյուռ,
Ինձ նվեր տուր երգ ու համբույր,
Ամառ, աշուն արևոտ է
Երևանի առավոտը:

Սաթ մազերիդ շաղաթաթախ
Թռչունները կարդում են տաղ,
Սրտիս նման անձրևոտ է
Երևանի առավոտը:

Պարտեզ, պուրակ, ծառերի շունչ,
Շատրվաններ, ջրեր մրմունջ,
Կանաչ կամար, տերևոտ է
Երևանի առավոտը:

Վարդը կրծքիդ՝ ճամփով գարնան
Մենք մտնում ենք համալսարան,
Քո կարոտն է, իմ կարոտն է
Երևանի առավոտը:

Qnqoosh es doo qan zov zephyoor,
Indz nver toor yerg oo hamphooyr,
Amar, ashoon arevot e
Yerevani aravotu.

Sath mazerit shaghathathakh
Thrchoonneru karthoom en tagh,
Srtis nman andzrevot e
Yerevani aravotu.

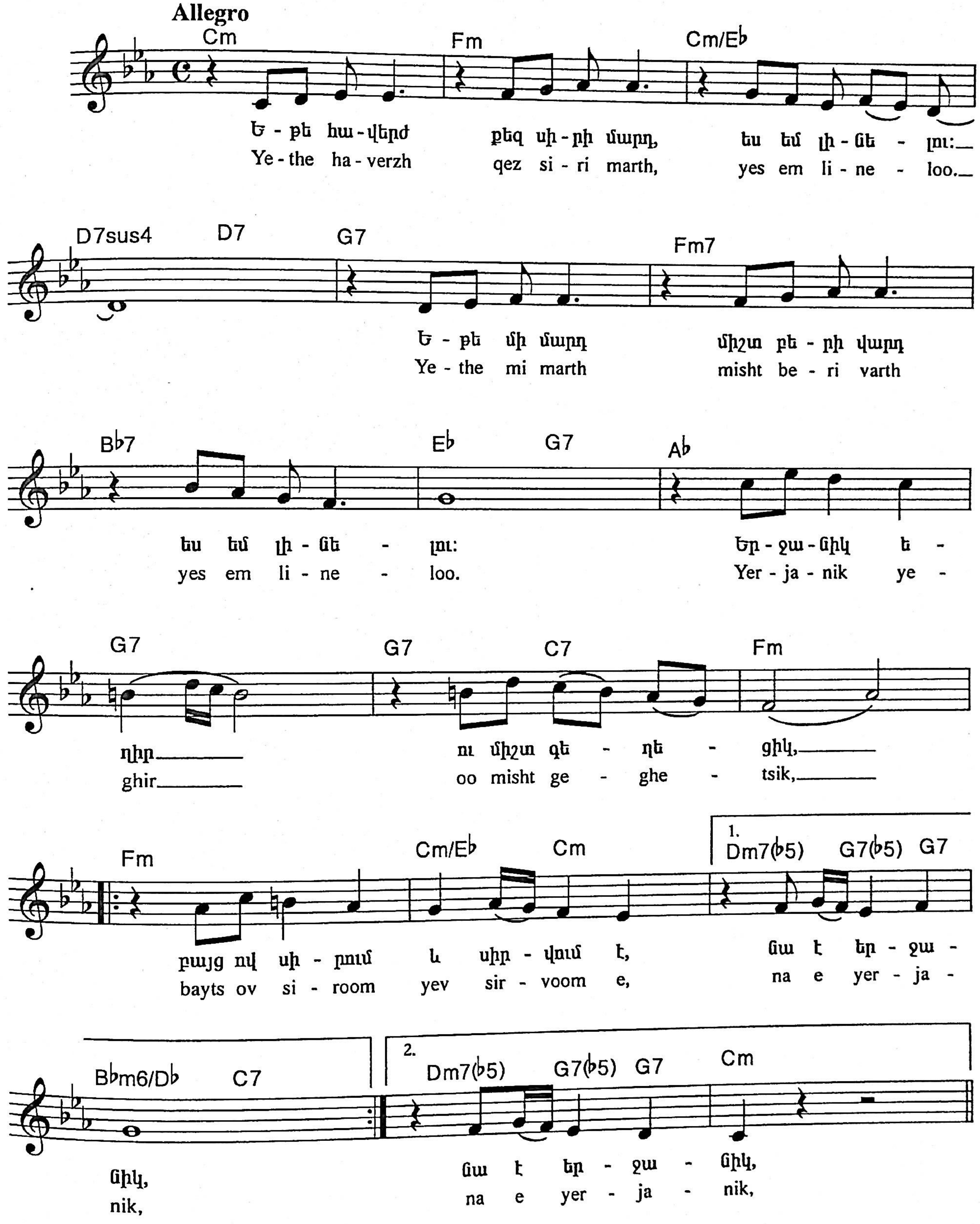
Partez, poorak, tzareri shoonch,
Shatrvanner, jrer mrmoonj,
Kanach kamar, terevot e
Yerevani aravotu.

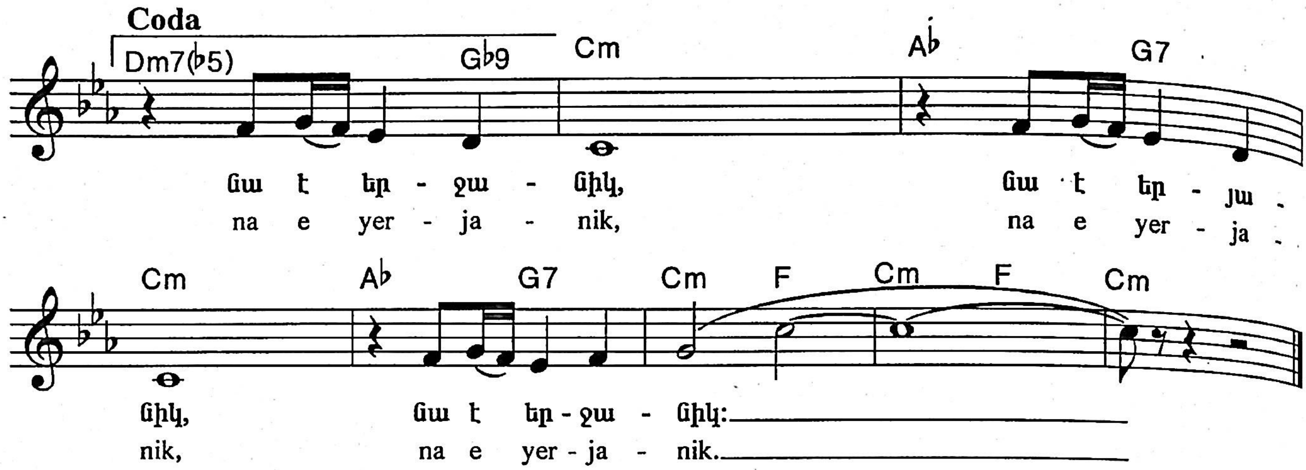
Varthu krtzqit tchamphov garnan
Menq mtnoom enq hamalsaran,
Qo karotn e, im karotn e
Yerevani aravotu.

ԵՐՋԱՆԻԿ ԵՂԻՐ
YERJANIK YEGHIR

խոսք՝ Ա. Սահակյանի
Words: A. Sahakyan

երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan





Եթե մի մարդ կարոտի քեզ,
          ես եմ լինելու:
Եթե մի մարդ աղոթի քեզ,
          ես եմ լինելու:

Երջանիկ եղիր ու միշտ գեղեցիկ,
Բայց ով սիրում և սիրվում է, նա է երջանիկ:

Եթե մի մարդ կյանքը քեզ տա,
          ես եմ լինելու,
Իսկ եթե դու մեկին սիրես,
          ես եմ լինելու:

Երջանիկ եղիր...

Ethe mi marth karoti qez,
          es em lineloo.
Ethe mi marth aghothi qez,
          es em lineloo.

Erjanik eghir oo misht geghitsik.
Bayts ov siroom yev sirvoom e, na e yerjanik.

Ethe mi marth kyanqu qez ta,
          es em lineloo,
Isk ethe doo mekin sires,
          es em lineloo.

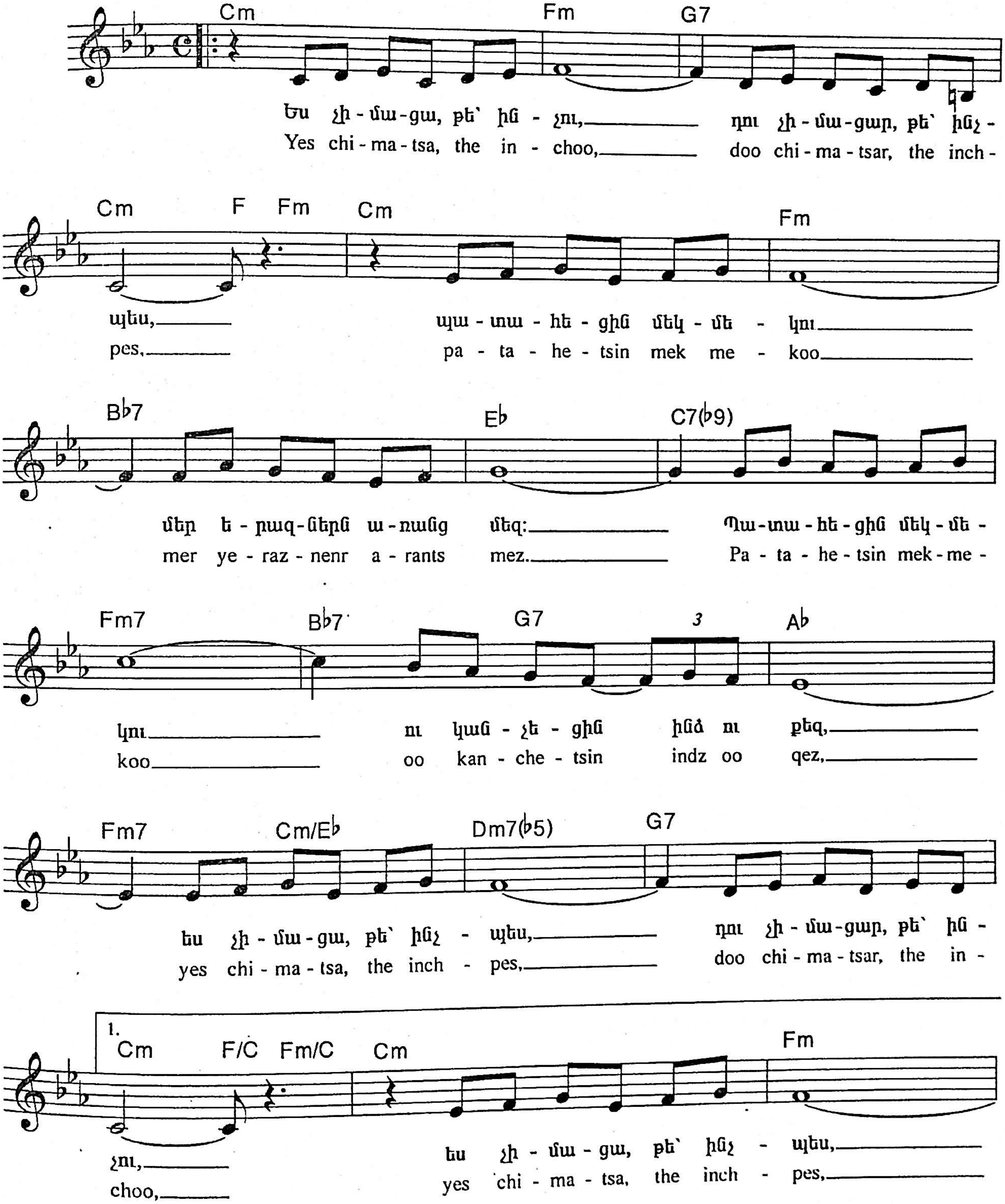
Erjanik eghir...

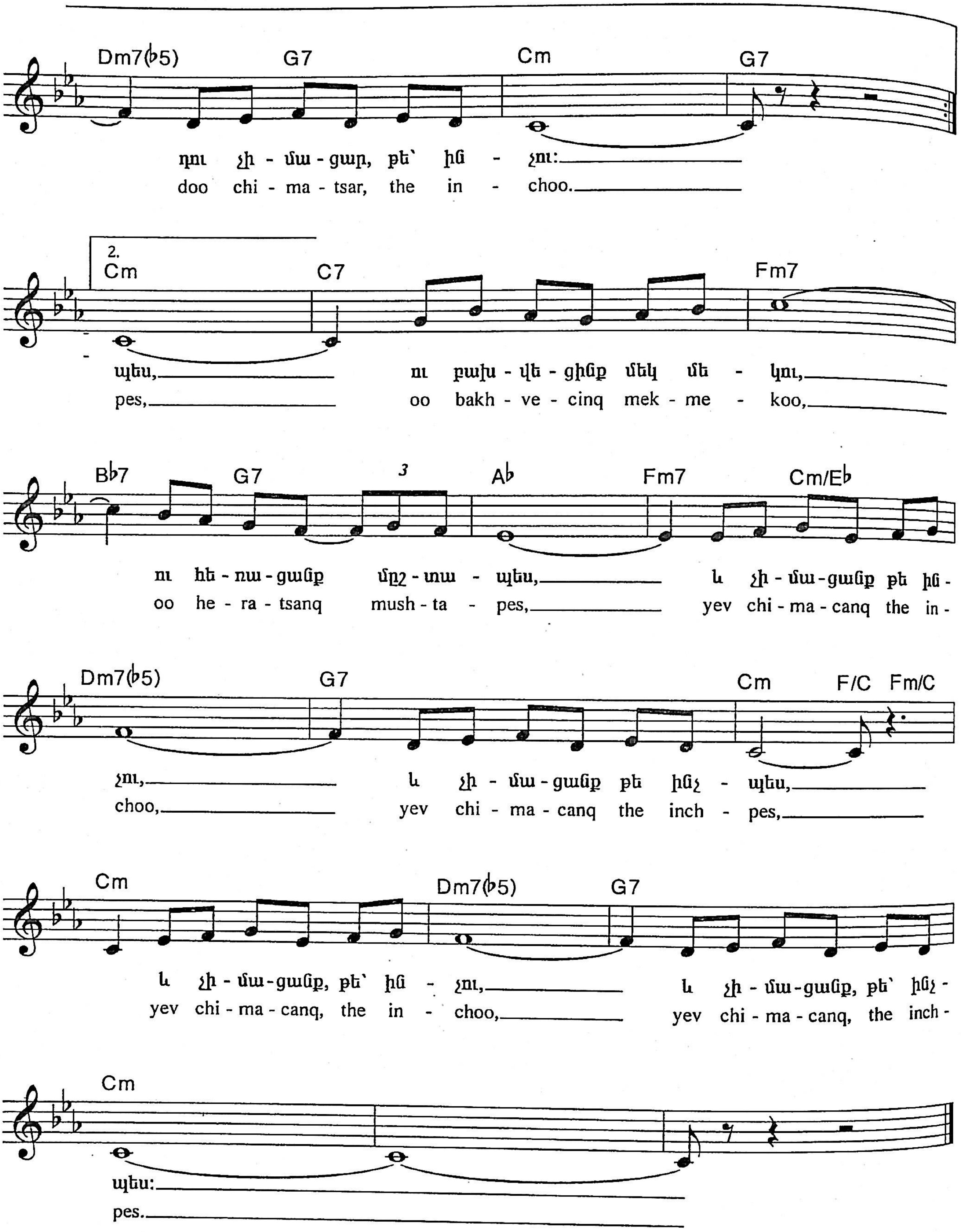
ԵՎ ՉԻՄԱՑԱՆՔ, ԹԵ՝ ԻՆՉՈՒ
YEV CHIMATSANQ THE INCHOO

խոսք՝ Հ. Սահյանի
Words: H. Sahyan

երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan

Tranquillo




Dm7(♭5) G7 Cm G7
դու չի - մա - ցար, թե՝ ին - չու:
doo chi - ma - tsar, the in - choo.
2.
Cm C7 Fm7
պես,
pes,
ու բախ - վե - ցինք մեկ մե - կու,
oo bakh - ve - cinq mek - me - koo,
B♭7 G7 3 A♭ Fm7 Cm/E♭
ու հե - ռա - ցանք մըշ - տա - պես,
oo he - ra - tsanq mush - ta - pes,
և չի - մա - ցանք թե ին -
yev chi - ma - canq the in -
Dm7(♭5) G7 Cm F/C Fm/C
չու,
choo,
և չի - մա - ցանք թե ինչ - պես,
yev chi - ma - canq the inch - pes,
Cm Dm7(♭5) G7
և չի - մա - ցանք, թե՝ ին - չու,
yev chi - ma - canq, the in - choo,
և չի - մա - ցանք, թե՝ ինչ -
yev chi - ma - canq, the inch -
Cm
պես:
pes.

Դու չիմացար, թե՝ ինչպես,
Ես չիմացա, թե՝ ինչու,
Բուրմունք փռեց ծաղկի պես,
Դաշնությունը մեր հոգու:

Ես էությամբ դարձա դու,
Դու էությամբ դարձար ես,
Ես չիմացա, թե՝ ինչպես,
Դու չիմացար, թե՝ ինչու:

Խառնվեցին երկու «Ես»
Ու դարձան մեկ՝ «Ես ու դու»,
Դու չիմացար, թե՝ ինչպես,
Ես չիմացա, թե՝ ինչու:

Բայց չներեց բախտը մեզ,
Ես դարձա՝ ես, դու էլ՝ դու,
Դու չիմացար, թե՝ ինչու,
Ես չիմացա, թե՝ ինչպես:

Ու բախվեցինք մեկմեկու,
Ու հեռացանք մշտապես,
Եվ չիմացանք, թե՝ ինչու,
Եվ չիմացանք, թե՝ ինչպես:

Doo chimatsar, the inchpes,
Yes chimatsa, the inchoo,
Boormoonq phrets tzaghki pes,
Dashnoothyoonu mer hoqoo.

Yes eoothyamph dartsa doo,
Doo eoothyamph dartsar yes,
Yes chimatsa, the inchpes,
Doo chimatsar, the inchoo.

Kharnvetsin yerkoo “Yes”
Oo dartsan mek “Yes oo doo”,
Doo chimatsar, the inchpes,
Yes chimatsa, the inchoo.

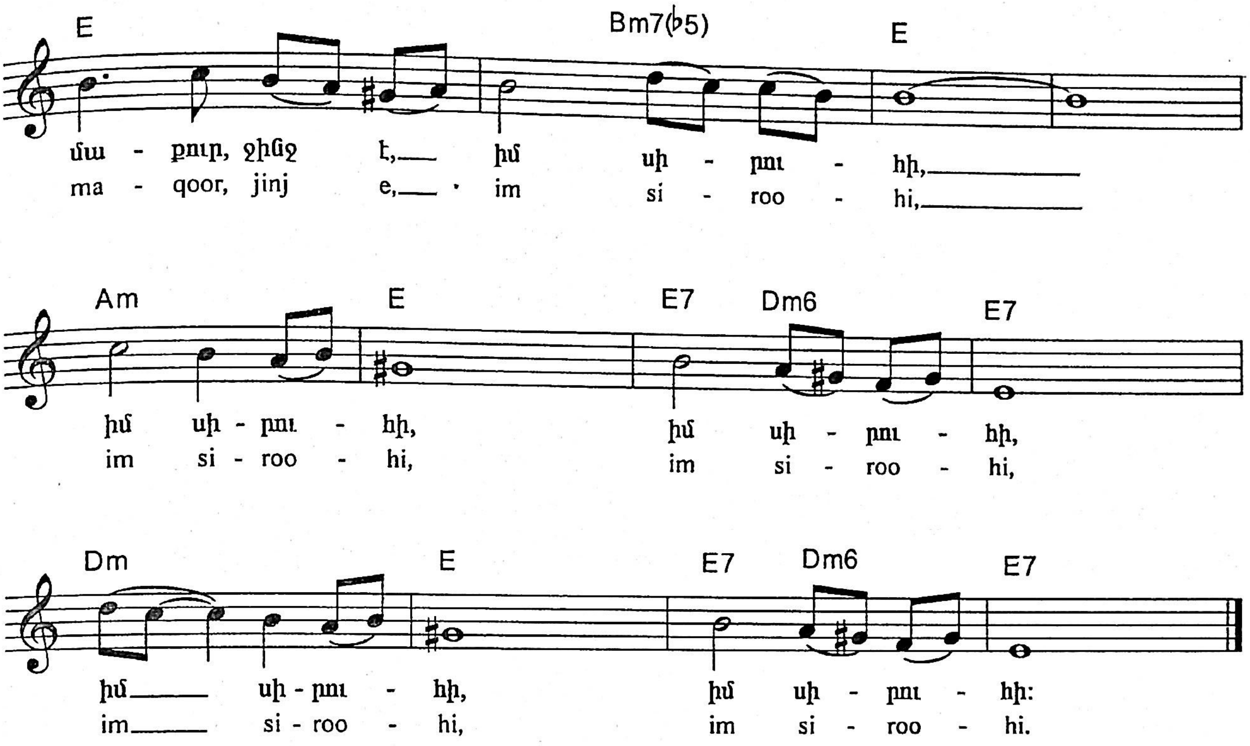
Bayts chnerets bakhtu mez,
Yes dartsa yes, doo el doo,
Doo chimatsar, the inchoo,
Yes chimatsa, the inchpes.

Oo bakhvetsinq mekmekoo,
Oo heratsanq mshtapes,
Yev chimatsanq, the inchoo,
Yev chimatsanq, the inchpes.

ԻՄ ՍԻՐՈՒՀԻ
IM SIROOHI

խոսք՝ Ա. Գրաշու
Words: A. Grashi

երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan



Թևերը քո երկու թռչուն,
Հասակը քո՝ գարնան սոսի,
Ծաղիկ-ծաղկունք նայվածքը քո
Վառ, թովիչ է, իմ սիրուհի:

Սիրուց է քո սիրտը հևում,
Ինչպես սարի վարար աղբյուր,
Ծիծաղը քո աղբյուրից էլ
Մաքուր, ջինջ է, իմ սիրուհի:

Ով չգիտե, թող իմանա,
Իմ սիրահար սրտի համար
Ծամերը քո յասամանի
Շաղոտ փունջ է, իմ սիրուհի:

Սիրուց է քո սիրտը...

Theveru qo yerkoo thrchoon,
Hasaku qo garnan sosi,
Tzaghik-tzaghkoonq nayvatzqu qo
Var, thovich e, im siroohi.

Siroots e qo sirtu hevoom,
Inchpes sari varar akhpyoor,
Tzitzaghu qo akhpyoorits el
Maqoor, jinj e, im siroohi.

Ov chgite, thogh imana,
Im sirahar srti hamar
Tzameru qo yasamani
Shaghot phoonj e, im siroohi.

Siroots e qo sirtu...

ԻՄ ՍԻՐՏԸ
IM SIRTU

խոսք՝ Ա. Գրաշու
Words: A. Grashi

երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan

Ես իմ սիրտը քեզ եմ տալիս,
Նրա սերն ես առաջին,
Լուսացնում է մութ գիշերը
Պատուհանիդ առաջին,
Նրան սիրիր, ջերմ գուրգուրիր,
Տես, թևերը չփշրես:

Ես իմ սիրտը...

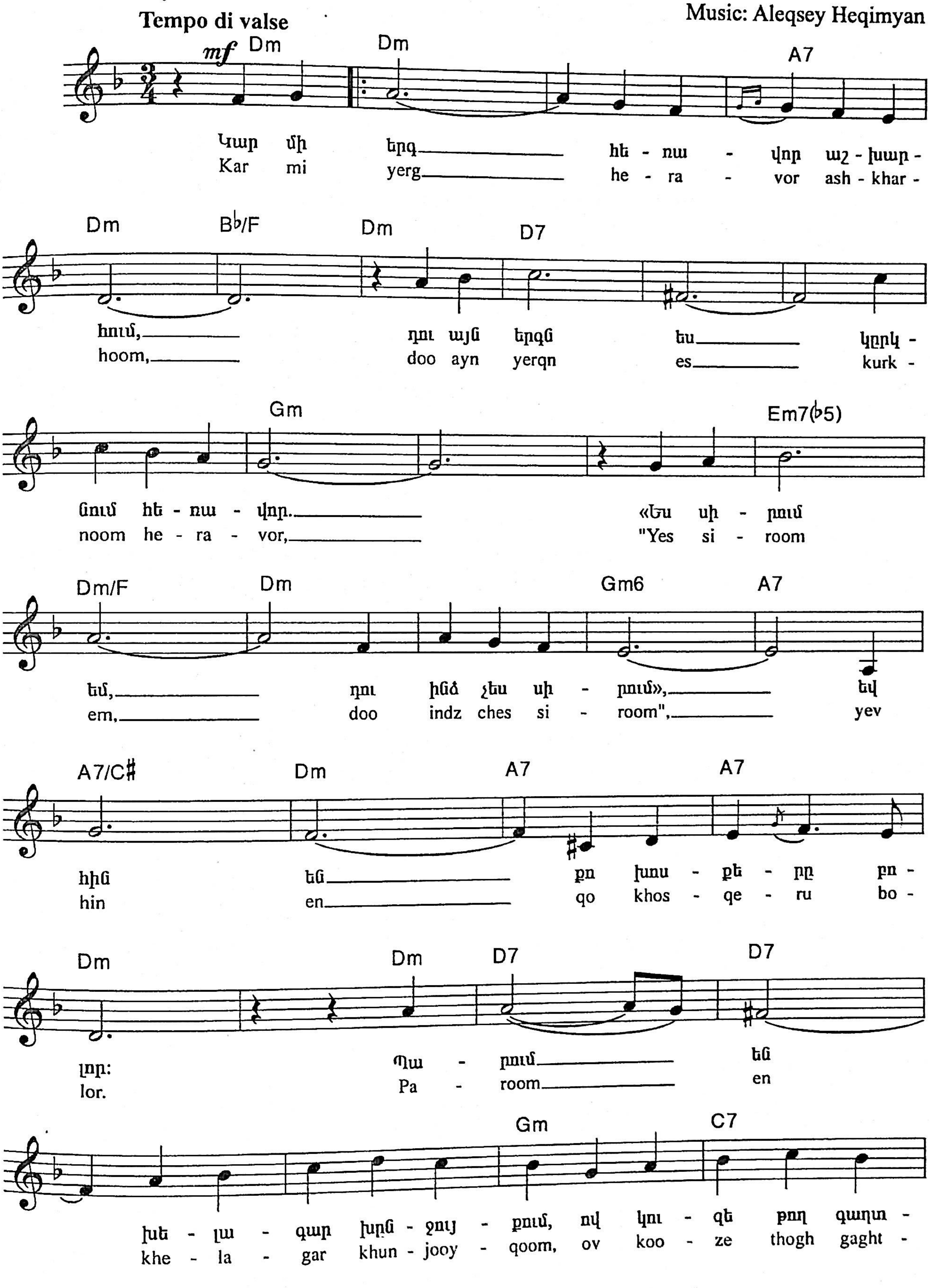
Es im sirtu qez em talis,
Nra sern es arachin,
Loosatsnoom e mooth gisheru
Patoohanit arachin,
Nran sirir, jerm goorgoorir,
Tes theveru chphshres.

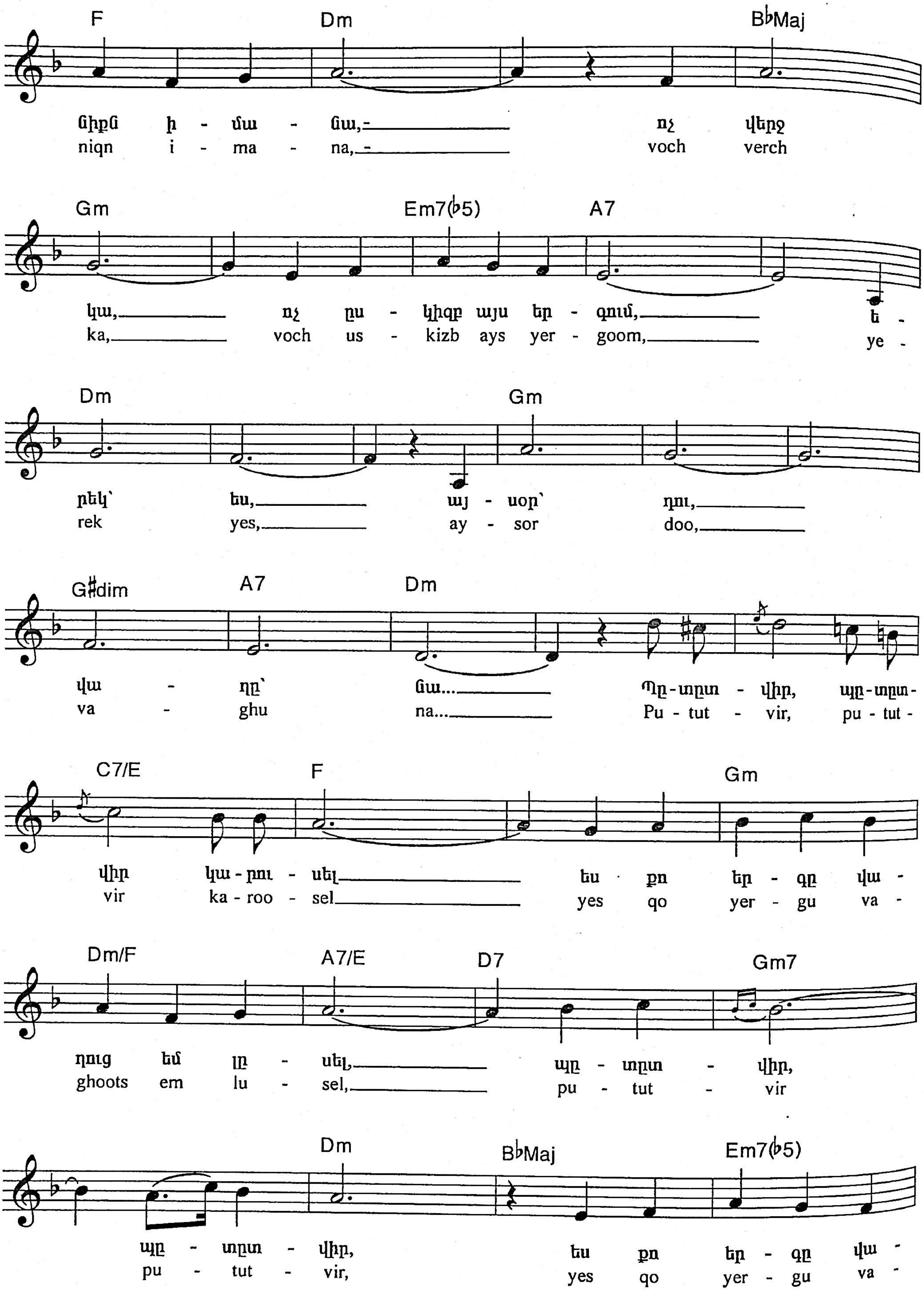
Es im sirtu...

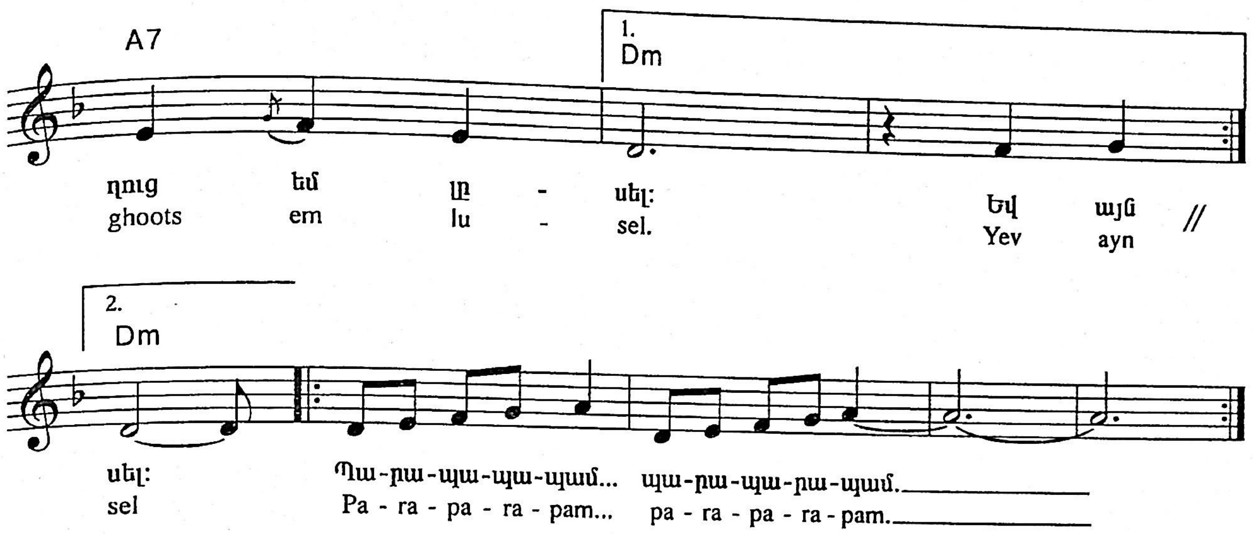
ԿԱՐՈՒՍԵԼ
KAROOSEL

խոսք՝ Վ. Տերյանի
Words: V. Teryan

երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan




F Dm B♭Maj
նիքն ի - մա - նա, ոչ վերջ
niqn i - ma - na, voch verch
Gm Em7(♭5) A7
կա, ոչ ըս - կիզբ այս եր - գում, ե -
ka, voch us - kizb ays yer - goom, ye -
Dm Gm
րեկ՝ ես, այ - սօր՝ դու,
rek yes, ay - sor doo,
G♯dim A7 Dm
վա - ղը՝ նա... Պը-տըտ - վիր, պը-տըտ-
va - ghu na... Pu - tut - vir, pu - tut -
C7/E F Gm
վիր կա - րու - սել ես քո եր - գը վա -
vir ka - roo - sel yes qo yer - gu va -
Dm/F A7/E D7 Gm7
ղուց եմ լը - սել, պը - տըտ - վիր,
ghoots em lu - sel, pu - tut - vir
Dm B♭Maj Em7(♭5)
պը - տըտ - վիր, ես քո եր - գը վա -
pu - tut - vir, yes qo yer - gu va -



Եվ այն վալսը «անդարձ ժամանակ»,
Այն շավիղը աշնան պուրակում,
Համբույրներդ արծաթ լուսնի տակ
Թվում են ծանծրալի պատմություն:

Պարում են խելագար խնջույքում,
-Ով կուզե՝ թող գաղտնիքն իմանա,-
Ոչ վերջ կա, ոչ սկիզբ այս երգում,
Երեկ՝ ես, այսօր՝ դու, վաղը՝ նա:
Պտտվիր, պտտվիր կարուսել,
Ես քո երգը վաղուց եմ լսել,
Պտտվիր, պտտվիր,
Ես քո երգը վաղուց եմ լսել:
Պա-րա-պա-պա-պամ...

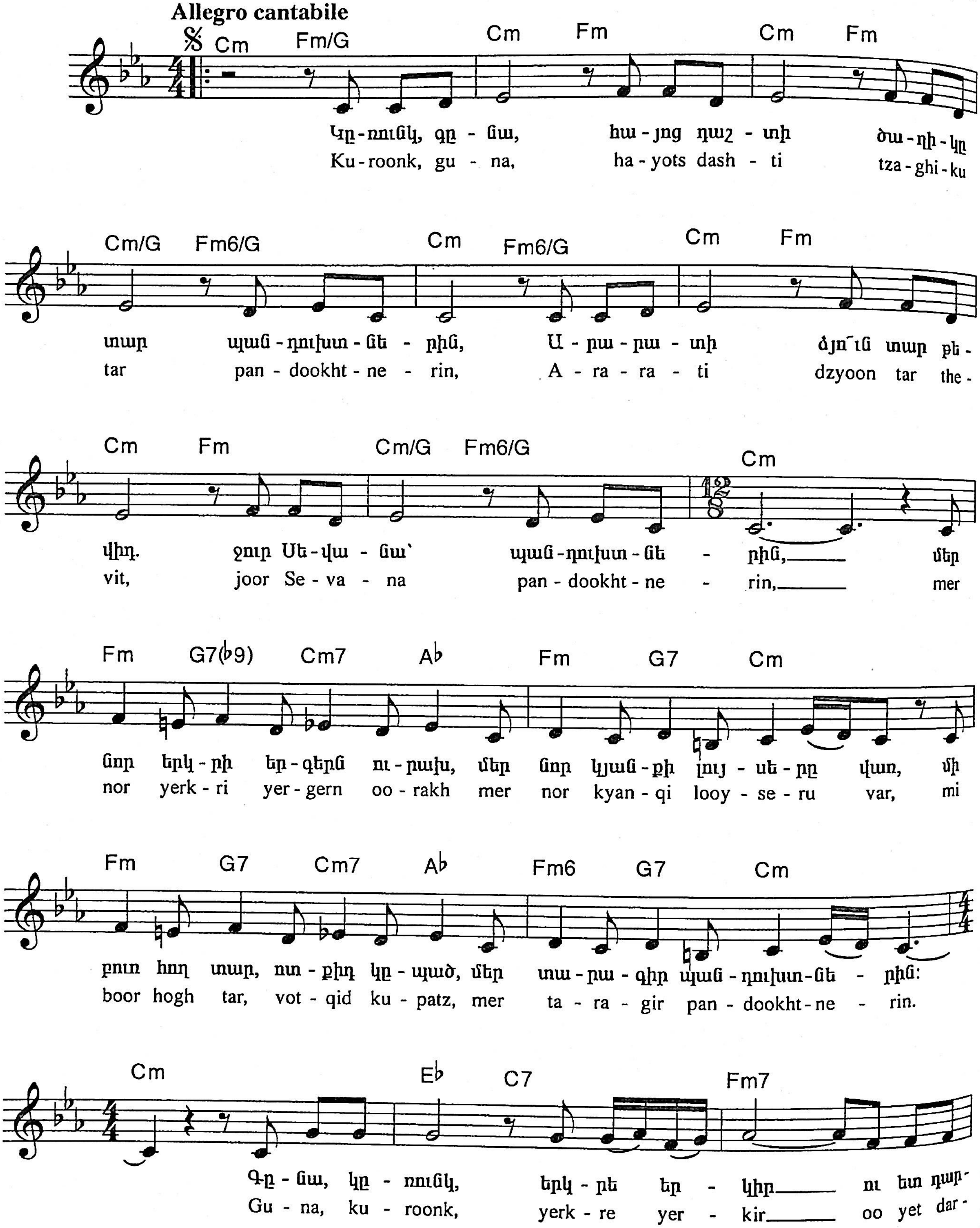
Yev ayn valsu "andarts zjamanak",
Ayn shavighu ashnan poorakoom,
Hamphooymert artzath loosni tak
Thvoom en dzandzrali patmoothyoon.

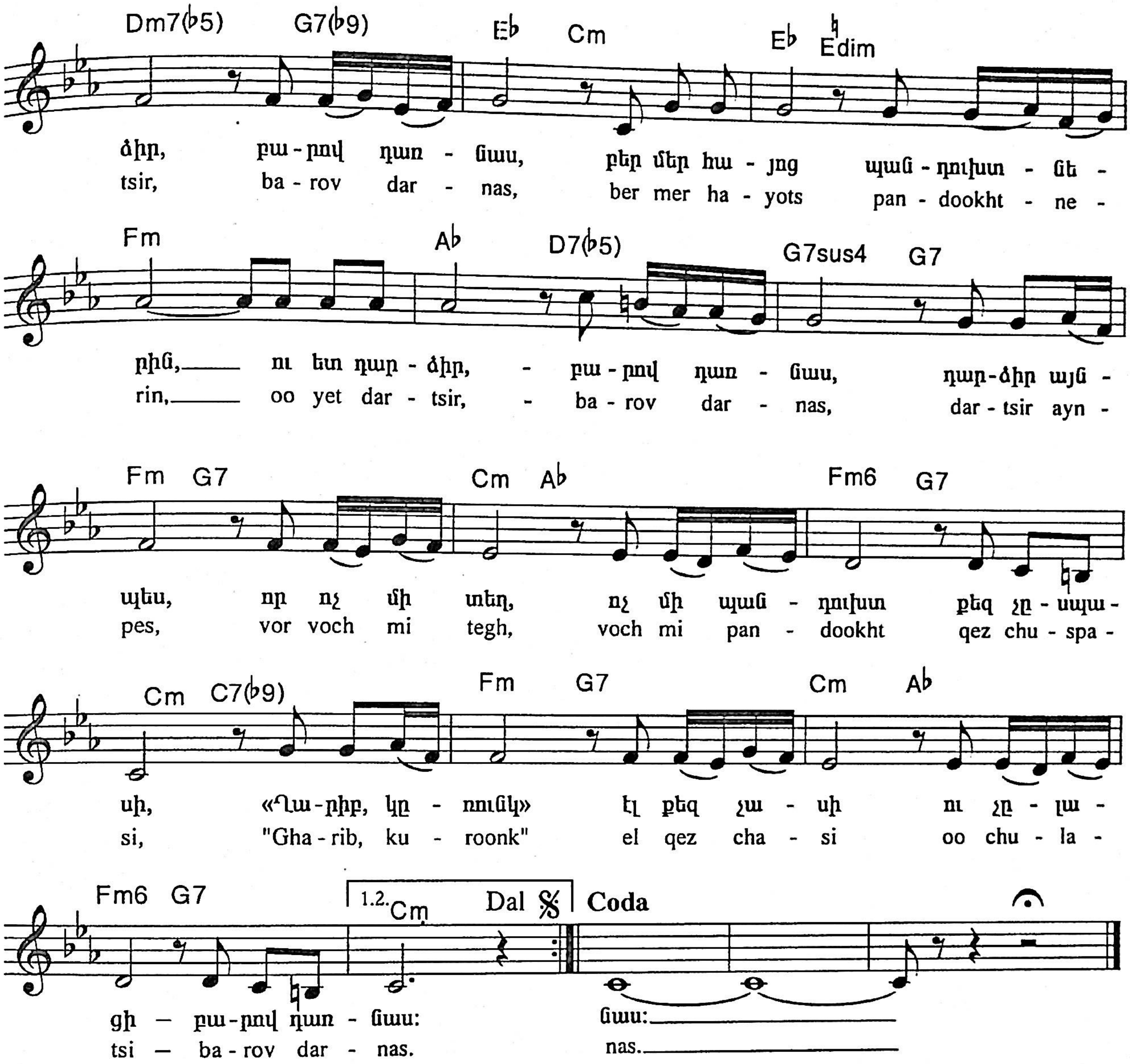
Paroom en khelagar khnjooyqoom,
- Ov kooze thogh gaghtniqn imana,
Voch verch ka, voch skizb ays ergoom,
Yerek yes, aysor doo, vaghu na.
Pttvir, pttvir karoosel,
Yes qo yergu vaghoots em lsel,
Pttvir pttvir,
Yes qo yergu vaghoots em lsel.
Pa-ra-pa-pa-pam...

ԿՌՈՒՆԿ, ԲԱՐՈՎ ԴԱՌՆԱՍ
KROONK, BAROV DARNAS

խոսք՝ Գևորգ Էմինի
Words: Gevorg Emin

երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan





Կռունկ, տեսա՞ր անապատում,
Նոր ջրանցքի հուն են հարթում,
Վարդ է բացվել քարի վրա,
Քարը կրկին դարձել է տուն,
Եվ նախանձից Մասիսն անգամ,
Թեքվել է, որ Արազն անցնի,
Ամեն տնից ելնում է ծուխ,
Ամեն մի հավք դարձել է բույն:

Գնա, կռունկ, երկրե երկիր
Ու ետ դարձիր, - բարով դառնաս,
Բեր մեր հայոց պանդուխտներին,
Ու ետ դարձիր, - բարով դառնաս,
Դարձիր այնպես, որ ոչ մի տեղ,
Ոչ մի պանդուխտ քեզ չսպասի,
«Ղարիբ կռունկ» էլ քեզ չասի ու չլացի,-
Բարով դառնաս...

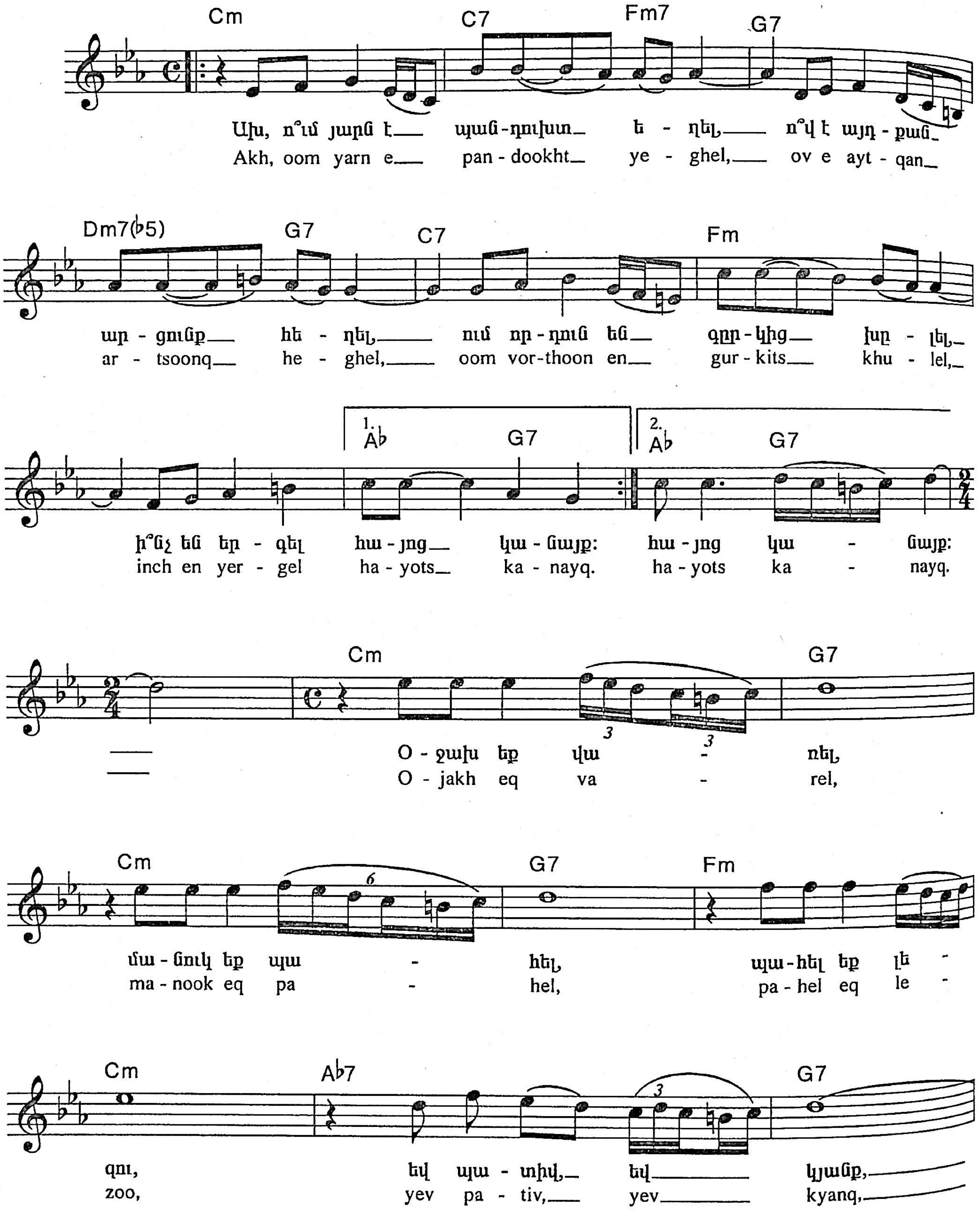
Kroonk, tesar anapatoom,
Nor jrantsqi hoon en harthoom,
Varth e batsvel qari vra,
Qaru krkin dartsel e toon,
Yev nakhandzits Masisn anqam,
Theqvel e, vor Arazn antsni,
Amen tnits yelnoom e tsookh,
Amen mi havq dartsel e booyn.

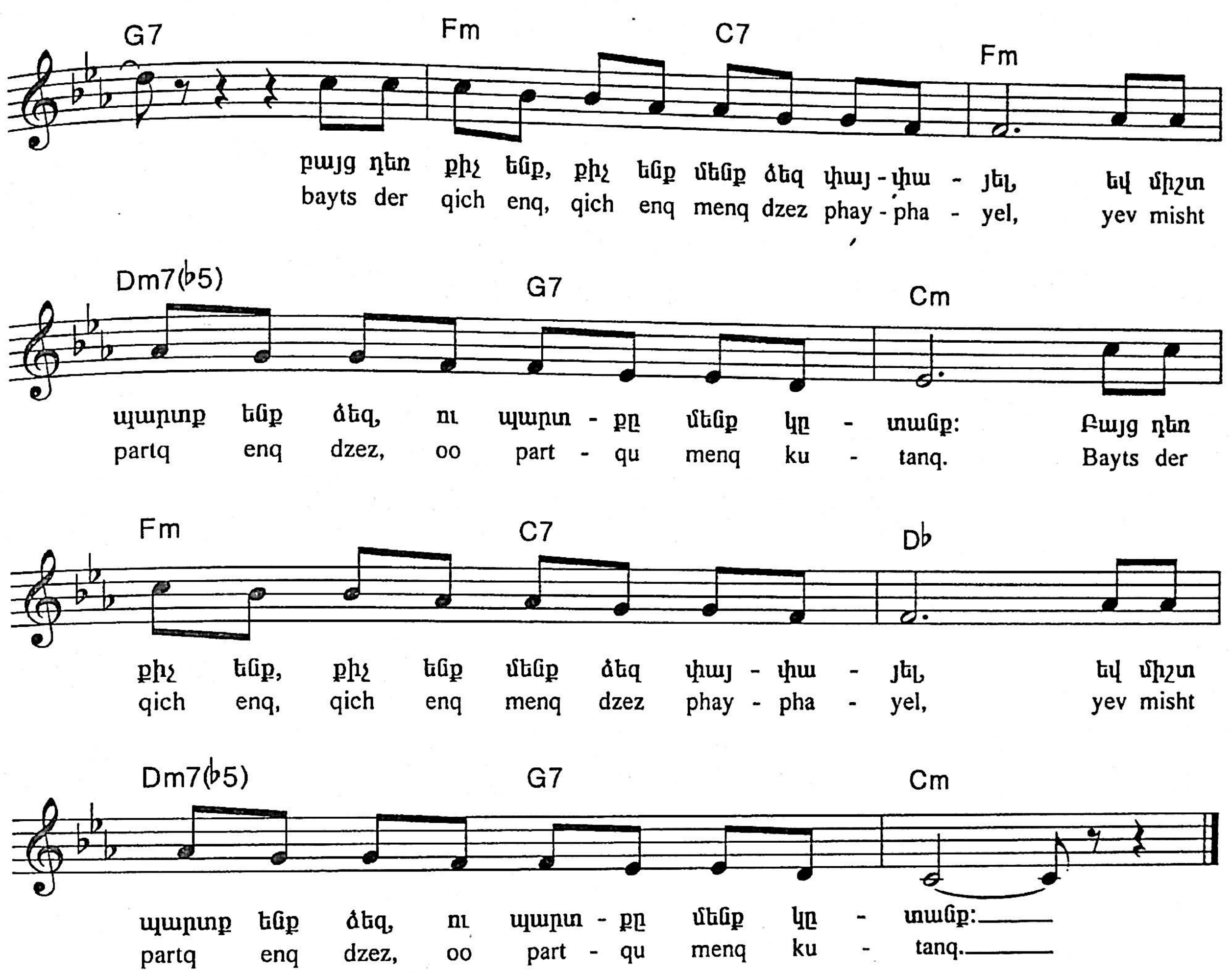
Gna, kroonk, yerkre yerkir
Oo yet dartsir, - barov darnas,
Ber mer hayots pandookhtnerin,
Oo yet dartsir, - barov darnas,
Dartsir aynpes, vor voch mi tegh,
Voch mi pandookht qez chspasi,
"Gharib kroonk" el qez chasi oo chlatsi-
Barov darnas...

ՀԱՅՈՑ ԿԱՆԱՅՔ
HAYOTS KANAYQ

խոսք՝ Ա. Սահակյանի
Words: A. Sahakyan

երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan





Հիմա նոր են նրանք ապրում,
Իսկականից նոր են ապրում,
Մի նոր բախտ են մեզ հետ կերտում,
Իրենք բախտի ծաղիկ դարձած:
Նրանք սուրբ են, արդար ու ճիշտ,
Եկեք երդվենք չտեսնեն վիշտ,
Եվ արժանի լինենք ընդմիշտ
Հայոց կանանց, հայոց կանանց:

Օջախ եք վառել, մանուկ եք պահել,
Պահել եք լեզու, և պատիվ, և կյանք,
Բայց դեռ քիչ ենք, քիչ ենք մենք ձեզ
փայփայել,
Եվ միշտ պարտք ենք ձեզ,
ու պարտքը մենք կտանք:

Híma nor en nranq aproom,
Iskakanits nor en aproom,
Mi nor bakht en mez het kertoom,
Irenq bakhti tzaghik dartsatz.
Nranq soorph en, arthar oo tchisht,
Yekeq yerthvenq chtesnen visht,
Yev arzjani linenq undmisht
Hayots kanants, hayots kanants.

Ojakh eq varel, manook eq pahel,
Pahel eq lezoo, yev pativ, yev kyanq,
Bayts der qich enq, qich enq menq dzez
phayphayel,
Yev misht partq enq dzez,
oo partqu dzez ktanq,

ՅԱՍԱՄԱՆԻ ԾԱՌԻ ՏԱԿ
YASAMANI TZARI TAK

Խոսք՝ Ա. Գրաշու
Words: A. Grashi

Երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan

Կյանքի գարնան այգու մեջ
Մենք շրջենք խնդուն.
Աչքի լույսի պես պահենք
Սերը մեր սրտում:

Ջահել հոգուս համար դու
Կապիր բախտի կամար դու,
Եղիր երկինք ինձ աստղոտ՝
Շողոտ, շաղոտ:

Ուրիշ սիրած ես չունեմ,
Այս արևի տակ.
Քեզ օջախս կտանեմ
Որպես տան ճրագ:

Ջահել հոգուս...

Kyanqi garnan aygoo mech
Menq shrjenq khndoon,
Achqi looysi pes pahenq
Seru mer srtoom.

Jahel hoqoos hamar doo
Kapir bakhti kamar doo,
Yeghir yerkinq indz astghot
Shoghot, shaghot.

Oorish siratz yes choonem,
Ays arevi tak,
Qez ojakhs ktanem
Vorpes tan tchraq.

Jahel hoqoos...

ՂԱՐԱԲԱՂՑԻՆ
GHARABAGHTSIN

խոսք՝ Հր. Բեգլարյանի
Words: Hr. Beglaryan

երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan

Dm Gm Dm
Ուր էլ լի - նես իմ բա - րե - կամ,
Oor el li - nes im ba - re - kam,
Dm Gm Dm
դու նը - րա հետ ըն - կե - րա - ցիր,
doo nu - ra het un - ke - ra - tsir,
D7 D7 Gm7 C
լավ ըն - կե - րոջ հա-մար ան - գամ
lav un - ke - roch ha - mar an - qam
C7/E F C/E F D7/F♯
կյան - քը կը - տա ղա - րա - բաղ - ցին:
kyan - qu ku - ta gha - ra - bagh - tsin.
Gm Dm/A A7 Dm
Կյան - քը կը - տա ղա - րա - բաղ - ցին:
Kyan - qu ku - ta gha - ra - bagh - tsin.

Կռվում լինի, աշխատանքում՝
Խիզախում է ինչպես արծիվ,
Վաստակն՝ արդար, խիղճը՝ մաքուր,
Արդարադատ ղարաբաղցին:

Ղարաբաղցին,
Ղարաբաղցին,
Ղարաբաղցին:
Ուր էլ լինես իմ բարեկամ,
Դու նրա հետ ընկերացիր,
Լավ ընկերոջ համար անգամ
Կյանքը կտա ղարաբաղցին:

Մշակ է նա ու շինարար,
Բայց հասարակ մարդ մի կարծիր,
Գիտնական է ու զորավար,
Բազմավաստակ ղարաբաղցին:

Ղարաբաղցին…

Խաղաղ է նա, համբերատար,
Բայց թե հոգով դու դառնացրիր,
Ամպի նման կորոտա,
Շանթ ու կրակ ղարաբաղցին:

Ղարաբաղցին…

Krvoom lini, ashkhatanqoom
Khizakhoom e inchpes artziv,
Vastakn arthar, khightchu maqoor,
Artharadat gharabaghtsin.

Gharabaghtsin,
Gharabaghtsin,
Gharabaghtsin.
Oor el lines im barekam,
Doo nra het unkeratsir,
Lav unkeroch hamar anqam
Kyanqu kta gharabaghtsin.

Mshak e na oo shinarar,
Bayts hasarak marth mi kartzir,
Gitnakan e oo zoravar,
Bazmavastak gharabaghtsin.

Gharabaghtsin…

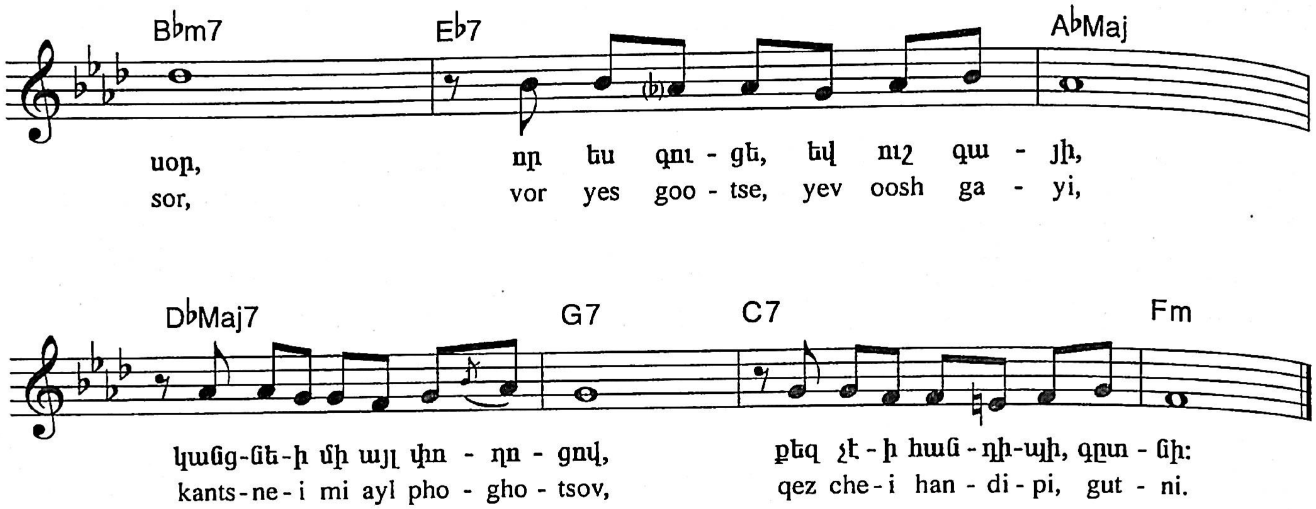
Khaghagh e na, hampheratar,
Bayts the hoqov darnatsrir,
Ampi nman kvorota,
Shanth oo krak gharabaghtsin.

Gharabaghtsin…

ՊԱՏԱՀԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ
PATAHAKAN HANDIPOOM

խոսք՝ Դոլմատովսկու
Words: Dolmatovski

երաժշտ.՝ Ալեքսեյ Հեքիմյանի
Music: Aleqsey Heqimyan



Եվ ինձ թվում է՝ պատահմամբ է,
Որ մարդ տեսնում է այլ մարդու,
Եվ՛ հանդիպում է, և՛ սիրում է ջերմ,
Եվ՛ կարոտում է, և՛ հիշում:

Դժվար է մտածել այսօր,
Որ ես գուցե և ուշ գայի,
Կանցնեի մի այլ փողոցով,
Քեզ չէի հանդիպի, գտնի:

Ամուր պահիր անվերջ մեր սերը,
Պահիր և վախը քո սրտում,
Որ պատահական կասկածանք, խոսքեր՝
Մեզ չզատեն այս աշխարհում:

Դժվար է...

Yev indz thvoom e patahmamb e,
Vor marth tesnoom e ayl marthoo,
Yev handipoom e, yev siroom e jerm,
Yev karotoom e, yev hishoom.

Dzjvar e mtatzel aysor,
Vor yes gootse yev oosh gayi,
Kantsnei mi ayl phoghotsov,
Qez chei handipi, gtni.

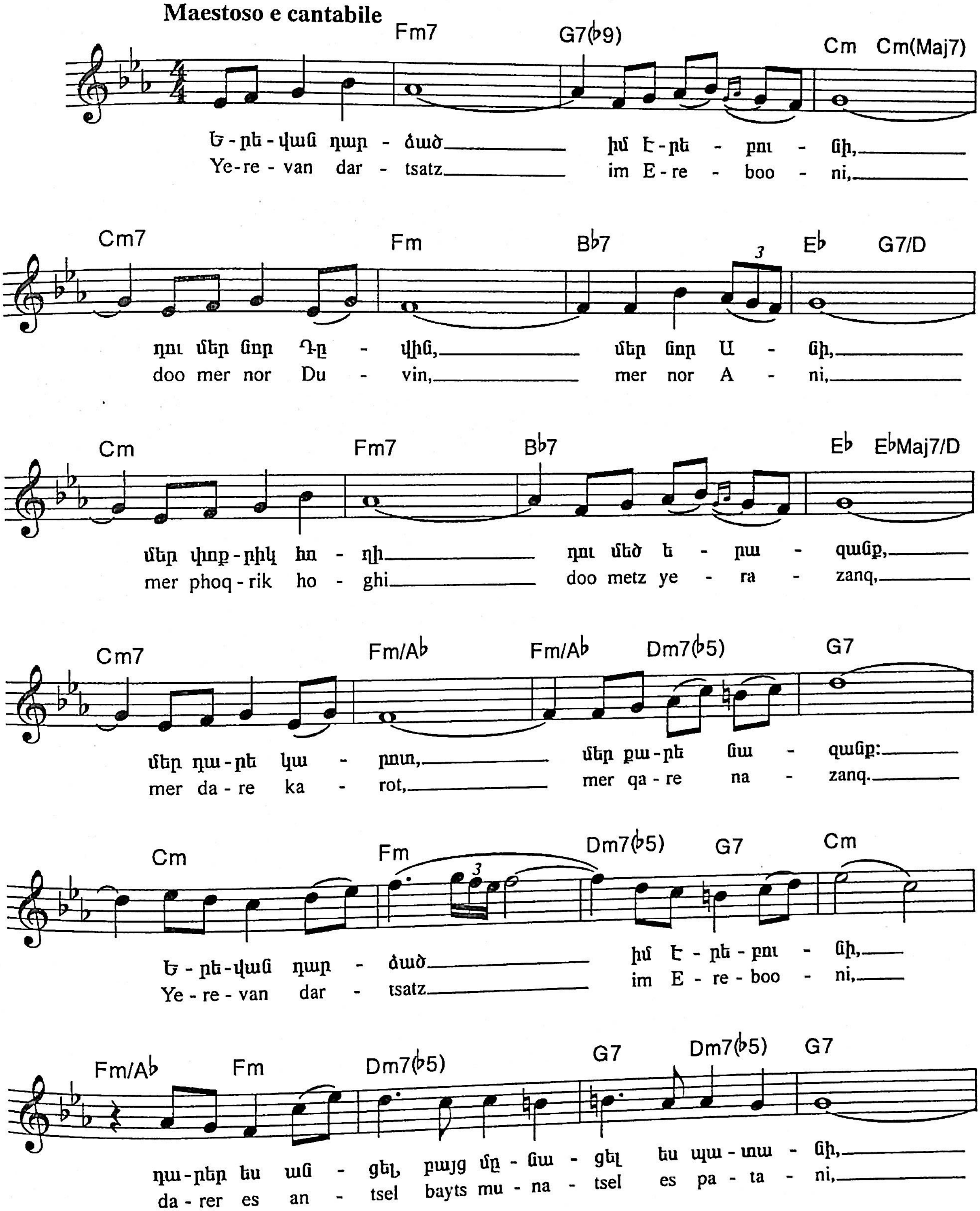
Amoor pahir anverch mer seru,
Pahir yev vakhu qo srtoom,
Vor patahakan kaskatzanq, khosqer
Mez chzaten ays ashkharhoom.

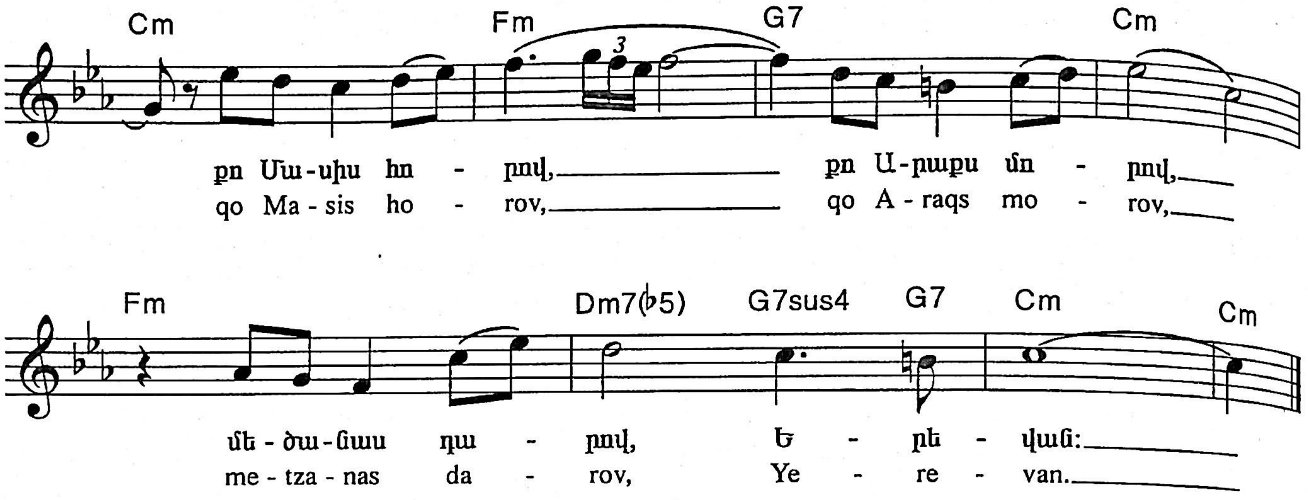
Dzjvar e...

ԵՐԵՎԱՆ-ԷՐԵԲՈՒՆԻ
YEREVAN-EREBOONI

Խոսք՝ Պ. Սևակի
Words: P. Sevak

Երաժշտ.՝ Էդգար Հովհաննիսյանի
Music: Edgar Hovhanissyan





Մենք արյան կանչեր ունենք մեր սրտում,
Անկատար տենչեր ունենք դեռ շատ:
Մեր կանչն առանց քեզ՝ իզուր կկորչի,
Առանց քեզ՝ մեր տաք տենչն էլ կսառչի:

-Երևան դարձած իմ Էրեբունի,
Դարեր ես անցել, բայց մնացել ես պատանի,
Քո Մասիս հորով, քո Արաքս մորով,
Մեծանաս դարով, Երևան:

Կյանքում ամեն սեր լինում է տարբեր
Իսկ մենք բոլորս ենք քեզնով արբել,
Տաք է սերը մեր՝ շեկ քարերիդ պես,
Հին է սերը մեր՝ ձիգ դարերիդ պես:

-Երևան դարձած...

Menq aryan kancher oonenq mer srtoom,
Ankatar tencher oonenq der shat.
Mer kanchn arants qez izoor kkorchi,
Arants qez mer taq tenchn el ksarchi.

-Yerevan dartsatz im Erebooni,
Darer es antsel bayts mnatsel es patani,
Qo Masis horov, qo Araqs morov,
Metzanas darov, Yerevan.

Kyanqoom amen ser linoom e tarber
Isk menq bolors enq qeznov arbel,
Taq e seru mer shek qarerit pes,
Hin e seru mer dziq darerit pes.

-Yerevan dartsatz...

ԱՅՆ ԳԻՇԵՐ
AYN GISHER

Հասմիկ Մանասերյան
Hasmik Manaseryan

Այն գիշեր ինձ խոստացար
Ծաղիկներն աշխարհի,
Այն գիշեր դու ցանկացար,
Որ մեր սերը չմարի:

Գիշերը այն պայծառ էր,
Ո՞ւր թողեցիր, հեռացար,
Գիշերը այն անծայր էր
Ո՞ւր տանջեցիր ու անցար:

Դու գնում ես, ա՜խ գնա,
Չեմ կանչելու էլ քեզ ետ,
Դու գնում ես, դե՛ գնա,
Էլ ինչո՜ւ ես նայում ետ:

Դու գնում ես, բայց ինչո՞ւ,
Ես տանջվում եմ քեզ համար,
Դու գնում ես, բայց ինչո՞ւ
Ետ ես նայում անդադար:

Թե դու էլ ինձ չսիրես
Ու հանդիպես ուրիշի,
Թե դու մի օր ինձ հիշես,
Որ քո սերն եմ առաջին:

Հիշիր գիշերը պայծառ,
Ծաղիկներն աշխարհի,
Հիշիր սերը մեր անցած
Որ նոր սերդ չմարի:

Ayn gisher indz khostatsar
Tzaghiknern ashkharhi,
Ayn gisher doo tsankatsar,
Vor mer seru chmari.

Gisheru ayn paytzar er,
Oor thoghetsir, heratsar,
Gisheru ayn antzayr er
Oor tanjetsir oo antsar.

Doo gnoom es, akh gna,
Chem kancheloo el qez yet,
Doo gnoom es, de gna,
El inchoo es nayoom yet.

Doo gnoom es, bayts inchoo,
Yes tanjvoom em qez hamar,
Doo gnoom es, bayts inchoo
Yet es nayoom andathar.

The doo el indz chsires
Oo handipes oorishi,
The doo mi or indz hishes,
Vor qo sern em arachin.

Hishir gisheru paytzar,
Tzaghiknern ashkharhi,
Hishir seru mer antsatz
Vor nor sert chmari.

ԷԼ ՔԵԶ ՉԵՄ ՍԻՐՈՒՄ
EL QEZ CHEM SIROOM

Հասմիկ Մանասերյան
Hasmik Manaseryan

Էլ քեզ չե՛մ սիրում,
Մի՛ նայիր այդպես,
Աչքերս են մատնում,
Որ սիրել եմ քեզ:

Որ նրանք անքուն
Գիշերներ անցան,
Որ նրանք թաքուն
Քեզ չմոռացան:

Էլ քեզ չե՛մ սիրում,
Մի՛ լռիր այդպես,
Մի՞թե չես տեսնում՝
Չեմ սիրում էլ քեզ:

Չե՛մ սիրում էլ քեզ,
Մի՛ լռիր այդպես,
Մի՛ նայիր այդպես,
Մի՛ ժպտա այդպես:

El qez chem siroom,
Mi nayir aytpes,
Achqers en matnoom,
Vor sirel em qez.

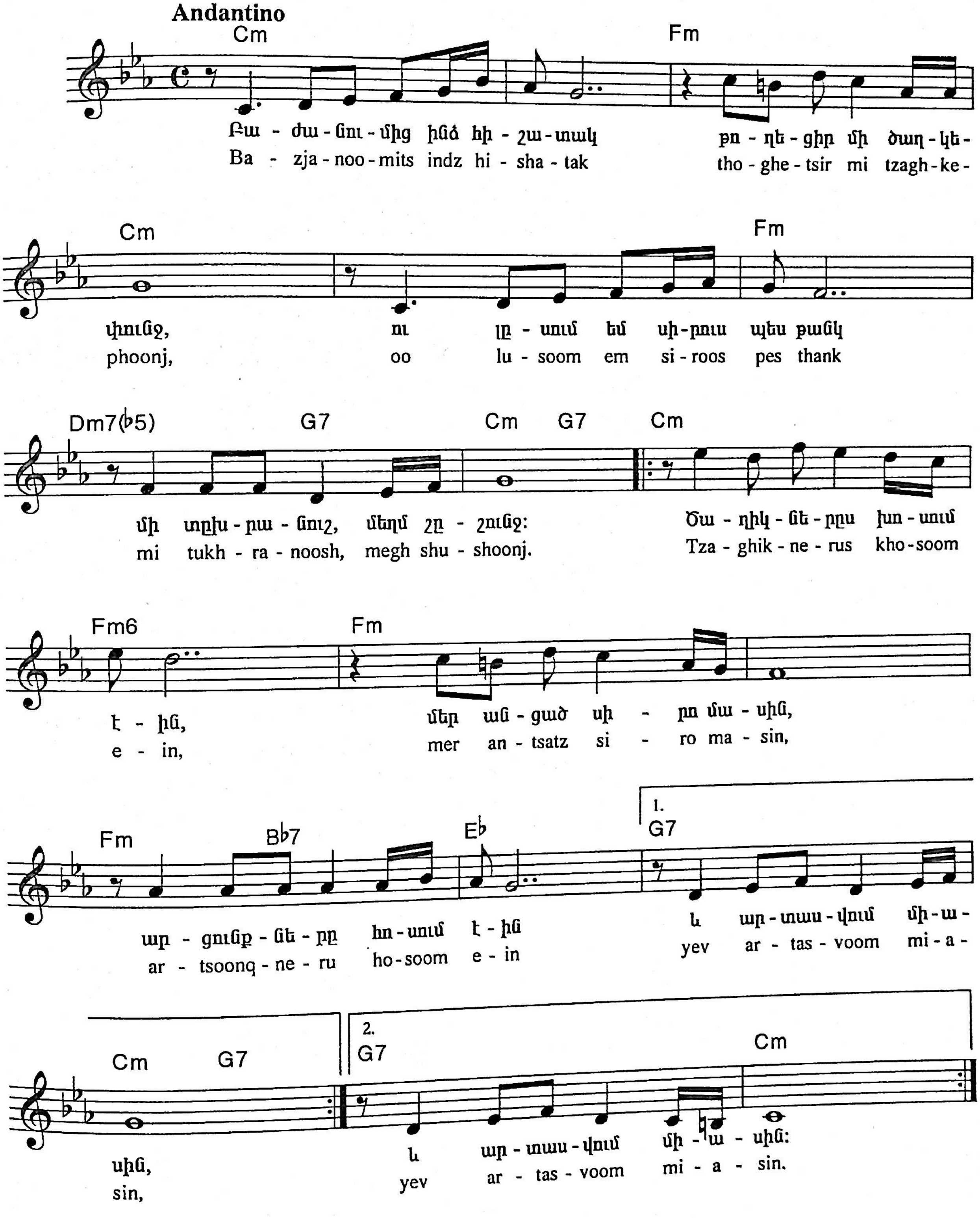
Vor nranq anqoon
Gisherner antsan,
Vor nranq thaqoon
Qez chmoratsan.

El qez chem siroom,
Mi lrir aytpes,
Mithe ches tesnoom
Chem siroom el qez.

Chem siroom el qez,
Mi lrir aytpes,
Mi nayir aytpes,
Mi zjpta aytpes.

ԾԱՂԻԿՆԵՐՍ Ո՞ՒՄ ՆՎԻՐԵՄ
TZAGHIKNERS OOM NVIREM

Հասմիկ Մանասերյան
Hasmik Manaseryan



Բաժանումից ինձ հիշատակ
Թողեցիր մի ծաղկեփունջ,
Ու լսում եմ սիրուս պես թանկ
Մի տխրանուշ, մեղմ շշունջ:

Ծաղիկներս խոսում էին,
Մեր անցած սիրո մասին,
Արցունքները հոսում էին
Եվ արտասվում միասին:

Ու շրջում ենք փողոցներով
Ծաղիկներիս հետ անքուն,
Ծաղիկներս անհուն սիրով
Սպասում են քեզ թաքուն:

Ծաղիկներս ո՞ւմ նվիրեմ,
Ծաղիկները մեր սիրո,
Ծաղիկներս կարոտ են ջերմ
Մի հայացքի, մի սիրո:

Ու ծաղկանց հետ կարոտ սրտով,
Շատ փողոցներ շրջեցի,
Ծաղիկներիս թաց աչքերով
Ես քո սերը փնտրեցի:

Ու չգտա էլ փնտրելով,
Ծաղիկներս լռեցին,
Եվ հավիտյան քեզ կորցնելով,
Նրանք սիրուց թոշնեցին:

Bazjanoomits indz hishatak
Thoghetsir mi tzaghkephoonj,
Oo lsoom em siroos pes thank
Mi tkhranoosh, meghm shshonj.

Tzaghikners khosoom ein,
Mer antsatz siro masin,
Artsoonqneru hosoom ein
Yev artasvoom miasin.

Oo shrjoom enq phoghotsnerov
Tzaghikneris het anqoon,
Tzaghikners anhoon sirov
Spasoom en qez thaqoon.

Tzaghikners oom nvirem,
Tzaghikneru mer siro,
Tzaghikners karot en jerm
Mi hayatsqi, mi siro.

Oo tzaghkants het karot srtov,
Shat phoghotsner shrjetsi,
Tzaghikneris thats achqerov
Yes qo seru phntretsi.

Oo chgta el phntrelov,
Tzaghikners lretsin,
Yev havityan qez kortsnelov,
Nranq siroots thoshnetsin.

ԾԱՂԻԿՆԵՐ, ԾԱՂԻԿՆԵՐ
TZAGHIKNER, TZAGHIKNER

Հասմիկ Մանասերյան
Hasmik Manaseryan

Մեր սերը երազ էր,
Արթնացա էլ չկար,
Ես շատ արտասվեցի,
Բայց ավաղ ճար չկար:

Ծաղիկներ, ծաղիկներ,
Անթառամ ծաղիկներ,
Դուք սիրո, կարոտի
Անմոռաց ծաղիկներ:

Ես լուռ փնտրում եմ քեզ,
Փնտրում, տենչում եմ քեզ,
Ներիր ինձ, սիրելիս,
Որ դեռ սիրում եմ քեզ:
Ծաղիկներ...

Mer seru yeraz er,
Arthnatsa el chkar,
Yes shat artasvetsi,
Bayts avagh tchar chkar.

Tzaghikner, tzaghikner,
Antharam tzaghikner,
Dooq siro, karoti
Anmorats tzaghikner.

Yes loor phntroom em qez,
Phntroom, tenchoom em qez,
Nerir indz, sirelis,
Vor der siroom em qez.
Tzaghikner...

ՄԻ ԳՆԱ
MI GNA

Հասմիկ Մանասերյան
Hasmik Manaseryan

Անցածը մի՞թե էլ չի գա ետ,
Մի՞թե երազ էիր, որ անցար,
Ժպտացիր, խաղացիր կյանքիս հետ
Ու հետո հավերժող հուր դարձար:

Antsatzu mithe el chi ga yet,
Mithe eraz eir, vor antsar,
Zhptatsir, khaghatsir kyanqis het
Oo heto haverzhogh hoor dartsar.

Աշխարհում սիրեցի քեզ միայն,
Սիրեցի, պաշտեցի կույրի պես,
Ու հիմա լալիս եմ ես անձայն
Եվ անխոս հայացքով նայում քեզ...

Ashkharhoom siretsi qez miayn,
Siretsi, pashtetsi kooyri pes,
Oo hima lalis em yes andzayn
Yev ankhos hayatsqov nayoom qez...

ՄԹՆՇԱՂ
MTHNSHAGH

Հասմիկ Մանասերյան
Hasmik Manaseryan

Մթնշաղ է իջել,
Որոնում եմ հույսեր,
Որոնում եմ հույսեր,
Որ չկան:

Չի լսվում ոչ մի ձայն,
Դու նորից չես գալիս,
Բայց ինչու եմ փնտրում
Ես քեզ միշտ, սիրելիս:

Ու թողնում եմ տխուր,
Փողոցը, որտեղ լուռ,
Որոնում եմ ու էլ՝
Չեմ գտնում:

Ա՜խ ո՞ւր ես դու իմ սեր,
Կփնտրեմ քեզ հավետ,
Ու կուզեմ, որ դու էլ
Գաս մթնշաղի հետ:

Mthnshagh e ichel,
Voronoom em hooyser,
Voronoom em hooyser,
Vor chkan.

Chi lsvoom voch mi dzayn,
Doo norits ches galis,
Bayts inchoo em phntroom
Yes qez misht, sirelis.

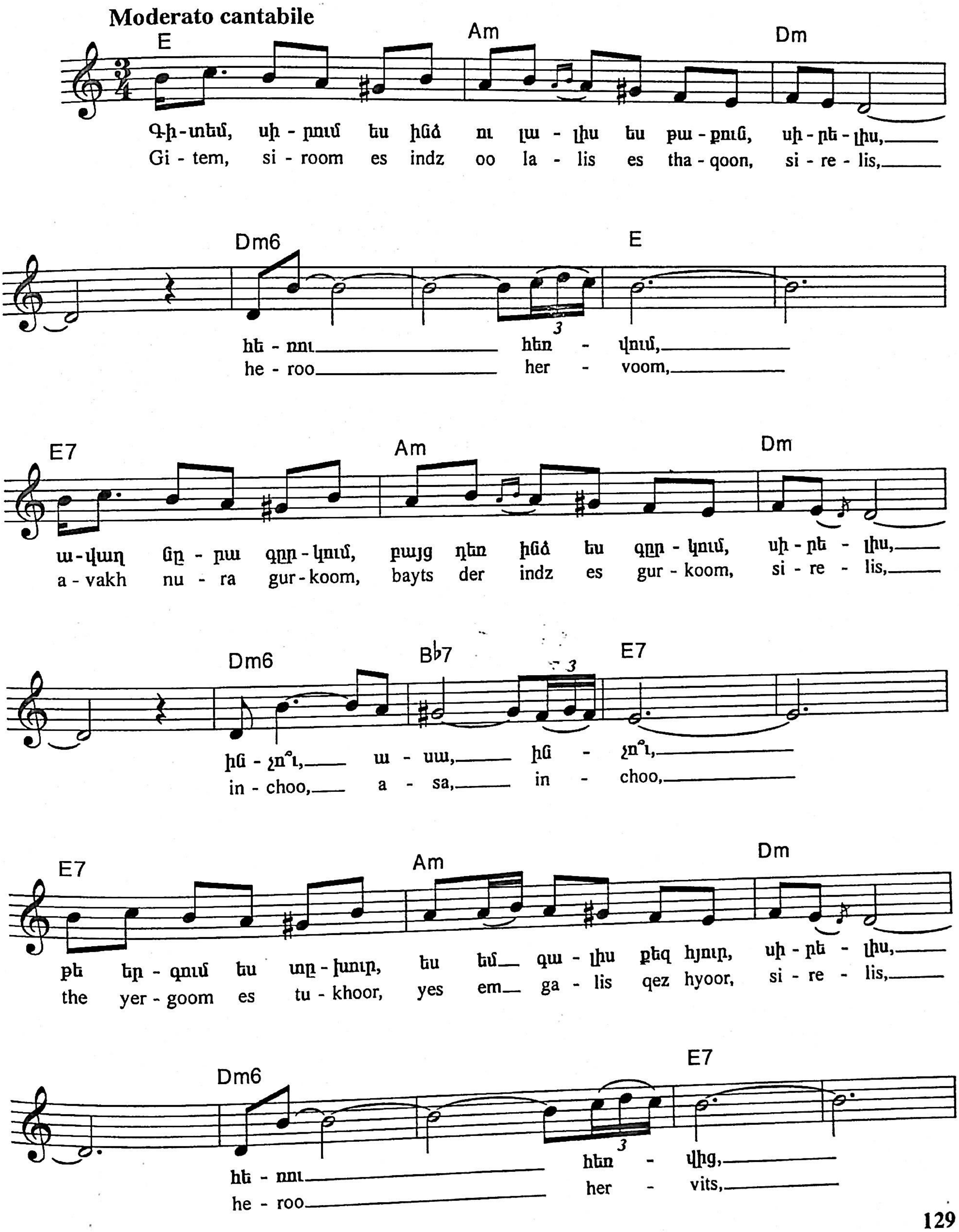
Oo thoghnoom em tkhoor,
Phoghotsu, vortegh loor,
Voronoom em oo el
Chem gtnoom.

Akh oor es doo im ser,
Kphntrem qez havet,
Oo koozem, vor doo el
Gas mthnshaghi het.

ՍԻՐԵԼԻՍ
SIRELIS

Խոսք՝ Ս. Վարդանյանի
Words: S. Vardanyan

Երաժշտ.՝ Արմեն Մանդակունյանի
Music: Armen Mandakoonyan



E7 Am Dm
մի - այն ե - րազ եր - գով ախ, ե - րա - զի հեվ - քով, սի - րե - լիս,
mi - ayn ye - raz yer - gov akh, ye - ra - zi hev - qov, si - re - lis,
Dm6 B♭7 E7
ին - չու՞, ա - սա ին - չու՞:
in - choo, a - sa in - choo?
Am E7 Am
Գի - շե - րը եր - կար է ա - ռանց քեզ,
Gi - she - ru yer - kar e a - rants qez,
Dm Dm7 E7 G7
իմ սե - րը տը - կար է ա - ռանց քեզ,
im se - ru tu - kar e a - rants qez,
C B7 Dm6 A Am
վառ սե - րըդ, վառ - սե - րըդ, ա - չե - րըդ, կան - չե - րըդ
var se - rut, var - se - rut, a - che - rut, kan - che - rut
E7 Bm7(♭5) Dm6/E Am
այ - րում են ինձ, մա - րում հո - գիս:
ay - room en indz, ma - room ho - qis.
E Am Dm
Չէ՞ որ քո ա - չե - րը, չէ՞ որ քո կան - չե - րը, սի - րե - լիս,
Che vor qo a - che - ru, che vor qo kan - che - ru, si - re - lis,

Ինչո՞ւ սերը թաքուն մեր սրտում ենք պահում,
սիրելիս,
Հեռու հեռվում,
Ինչո՞ւ ուրիշի հետ քո բախտին ես դավում,
սիրելիս,
Ինչո՞ւ, ասա ինչո՞ւ
Հիշիր քո երդումը, երբ հովը երգում էր,
սիրելիս,
Հեռու հեռվում,
Հիշիր իմ համբույրը, որ սրտի արյուն էր,
սիրելիս,
Ինչո՞ւ, ասա ինչո՞ւ:
Աշխարհը դատարկ է առանց քեզ,
Կյանքը չար կատակ է առանց քեզ,
Իմ սերը մորմոք է,
Իմ երգը բողոք է,
Այրող կրակ,
Մարող կրակ:
Ինչո՞ւ կյանքը այդպես մեզ բաժանեց տարավ,
սիրելիս,
Հեռու-հեռու,
Ու մեր այրող սիրուն երկինքն էլ է ծարավ,
սիրելիս,
Ինչո՞ւ, ասա ինչո՞ւ,
Ինչո՞ւ, ինչո՞ւ:

Inchoo seru thaqoon mer srtoom enq pahoom,
sirelis,
Heroo hervoom,
Inchoo oorishi het qo bakhtin es davoom,
sirelis,
Inchoo, asa inchoo,
Hishir qo erthoomu, yerph hovu yergoom er,
sirelis,
Heroo hervoom,
Hishir im hamphooyru, vor srti aryoon er,
sirelis,
Inchoo, asa inchoo.
Ashkharhu datark e arants qez,
Kyanqu char katak e arants qez,
Im seru mormoq e,
Im ergu boghoq e,
Ayrogh krak,
Marogh krak.
Inchoo kyanqu aytpes mez bazjanets tarav,
sirelis,
Heroo-heroo,
Oo mer ayrogh siroon yerkinqn el e tzarav,
sirelis,
Inchoo, asa inchoo,
Inchoo, inchoo?

ԳԱՐՈՒՆ
GAROON

Երաժշտ.՝ Մելիք Մավիսակալյանի
Music: Meliq Mavisakalyan

Խոսք՝ Ա. Սահակյանի
Words: A. Sahakyan

Օ՜, գարուն ծաղկաբեր,
Կգա աշուն և ձմեռ,
Ես կուզեմ անսահման
Գարուն լինել անսահման...

Պայծառ արեգակ,
Ինձ հույզեր բերեցիր անքանակ,
Ծաղիկներ կան իմ մեջ հիմա գարնանային:
Պայծառ արեգակ,
Ես դարձա մի գարուն կենարար,
Եվ ասես իմ սիրո համար ծնվեց գարունն այս վառ:

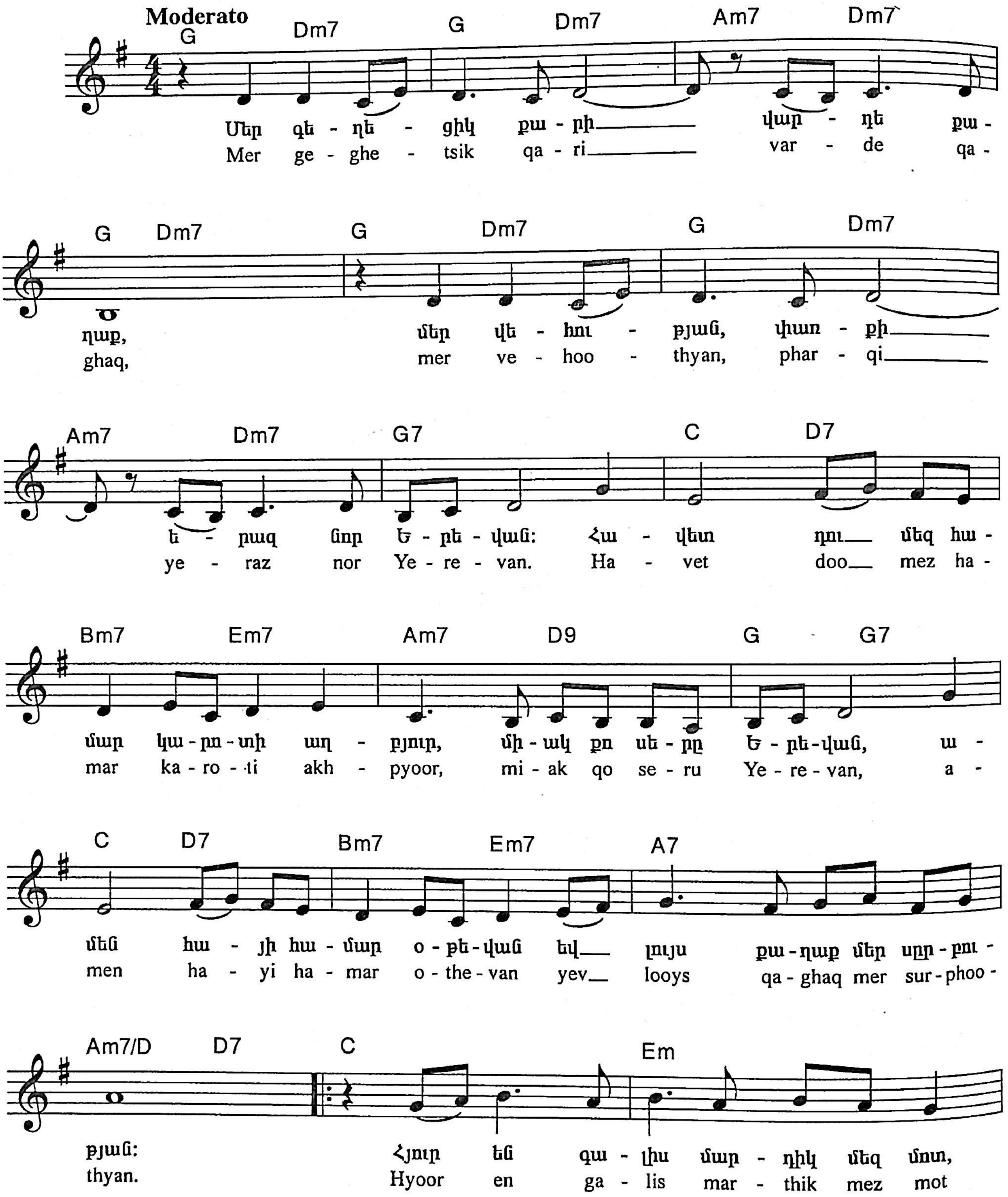
O, garoon tzaghkaber,
Kga ashoon yev dzmer,
Yes koozem ansahman
Garoon linel ansahman...

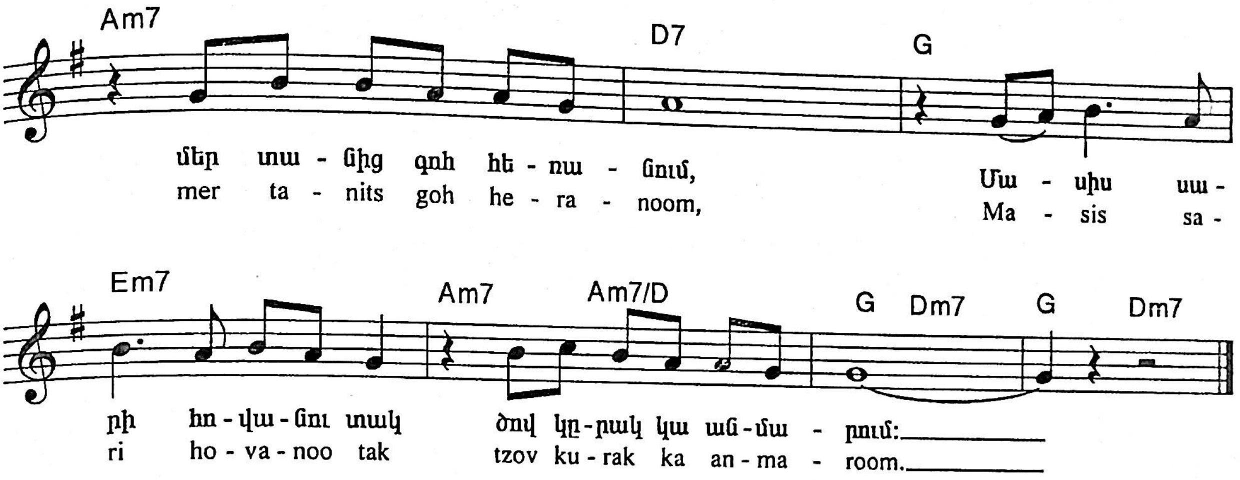
Paytzar aregak,
Indz hooyzer beretsir anqanak,
Tzaghikner kan im mech hima garnanayin.
Paytzar aregak,
Yes dartsa mi garoon kenarar,
Yev asem im siro hamar tznvets garoonn ays var.

ԵԿԵՔ ԵՐԵՎԱՆ
YEKEQ YEREVAN

երաժշտ.՝ Մելիք Մավիսակալյանի
Music: Meliq Mavisakalyan

խոսք՝ Գ. Կարապետյանի
Words: G. Karapetyan





Մեզ մոտ եկեք կարոտ սրտով միշտ հյուր,
Լի սեղաններ երգով, գինով ծով կլինի,
Հետո, երբ դուք հայի երգերը լսեք,
Ազնիվ մեր հողը կսիրեք,
Եկեք, միշտ մենք սպասում ենք հյուրի,
Եկեք, եկեք ծով խնդության:

Հյուր են գալիս մարդիկ մեզ մոտ,
Մեր տանից գոհ հեռանում,
Մասիս սարի հովանու տակ
Ծով կրակ կա անմարում,
Ծով լույսեր իմ Երևան:

Mez mot yekeq karot srtov misht hyoor,
Li seghanner yergov, ginov tzov klini,
Heto, yerph dooq hayi yergeru lseq,
Azniv mer hoghu ksireq,
Yekeq, misht menq spasoom enq hyoori,
Yekeq, yekeq tzov khndoothyan.

Hyoor en galis marthik mez mot,
Mer tanits goh heranoom,
Masis sari hovanoo tak
Tzov krak ka anmaroom,
Tzov looyser im Yerevan.

ՎԱՐԴԸ
VARTHU

Խոսք՝ Վ. Գյոթեի, թարգմ.՝ Հովհ. Թումանյանի
Words: V. Gyothe, thargm. Hovh. Thoomanyani

Երաժշտ.՝ Ռոմանոս Մելիքյանի
Music: Romanos Melikyan

Տղան ասավ. - Քեզ կպոկեմ,
Այ կարմիր վարդ դաշտի միջին,
Վարդը ասավ. - Տե՛ս, կծակեմ,
Որ չմոռնաս փշոտ վարդին,
Փշոտ վարդին, կարմիր վարդին,
Կարմիր վարդը դաշտի միջին:

Ու անհամբեր տղան պոկեց,
Պոկեց վարդը դաշտի միջին.
Փուշը նրա ձեռքը ծակեց,
Բայց էլ չօգնեց քնքուշ վարդին,
Քնքուշ վարդին, կարմիր վարդին,
Կարմիր վարդը դաշտի միջին:

Tghan asav, – Qez kpokem,
Ay karmir varth dashti michin,
Varthu asav, - Tes ktzakem,
Vor chmornas phshot varthin,
Phshot varthin, karmir varthin,
Karmir varthu dashti michin.

Oo anhampher tghan pokets,
Pokets varthu dashti michin,
Phooshu nra dzerqu tzakets,
Bayts el choqnets qnqoosh varthin,
Qnqoosh varthin, karmir varthin,
Karmir varthu dashti michin.

ԼԵՌՆԵՐ ՀԱՅՐԵՆԻ
LERNER HAYRENI

Երաժշտ.՝ Արամ Մերանգուլյանի
Music: Aram Merangulyan

Խոսք՝ Վ. Արամունի
Words: V. Aramooni

Ա՜խ, ինչքա՜ն, ինչքա՜ն կարոտել եմ քեզ,
Սիգապա՜նծ լեռներ հայոց աշխարհի,
Վազել եմ, հոգնել ձեր լանջերում ես,
Իմ լեռնե՜ր, լեռնե՜ր, լեռնե՜ր հայրենի:

Ձեր գագաթներից ամպերն են սահել,
Ինչպես ձորն իջնող հոտը գառների,
Կուզեի հիմա ձեր գրկում լինել,
Եվ փարվել ձեզ հետ, լեռներ հայրենի:

Զմրուխտյա լեռներ, սիրտս ձեզ թողի,
Ու ինձ հետ տարա բույրը վարդերի,
Իմ երակներում ուժը մայր հողի,
Իմ լեռնե՜ր, լեռնե՜ր, լեռնե՜ր հայրենի:

Akh, inchqan, inchqan karotel em qez,
Sigapantz lerner hayots ashkharhi,
Vazel em, hoqnel dzer lanjeroom yes,
Im lerner, lerner, lerner hayreni.

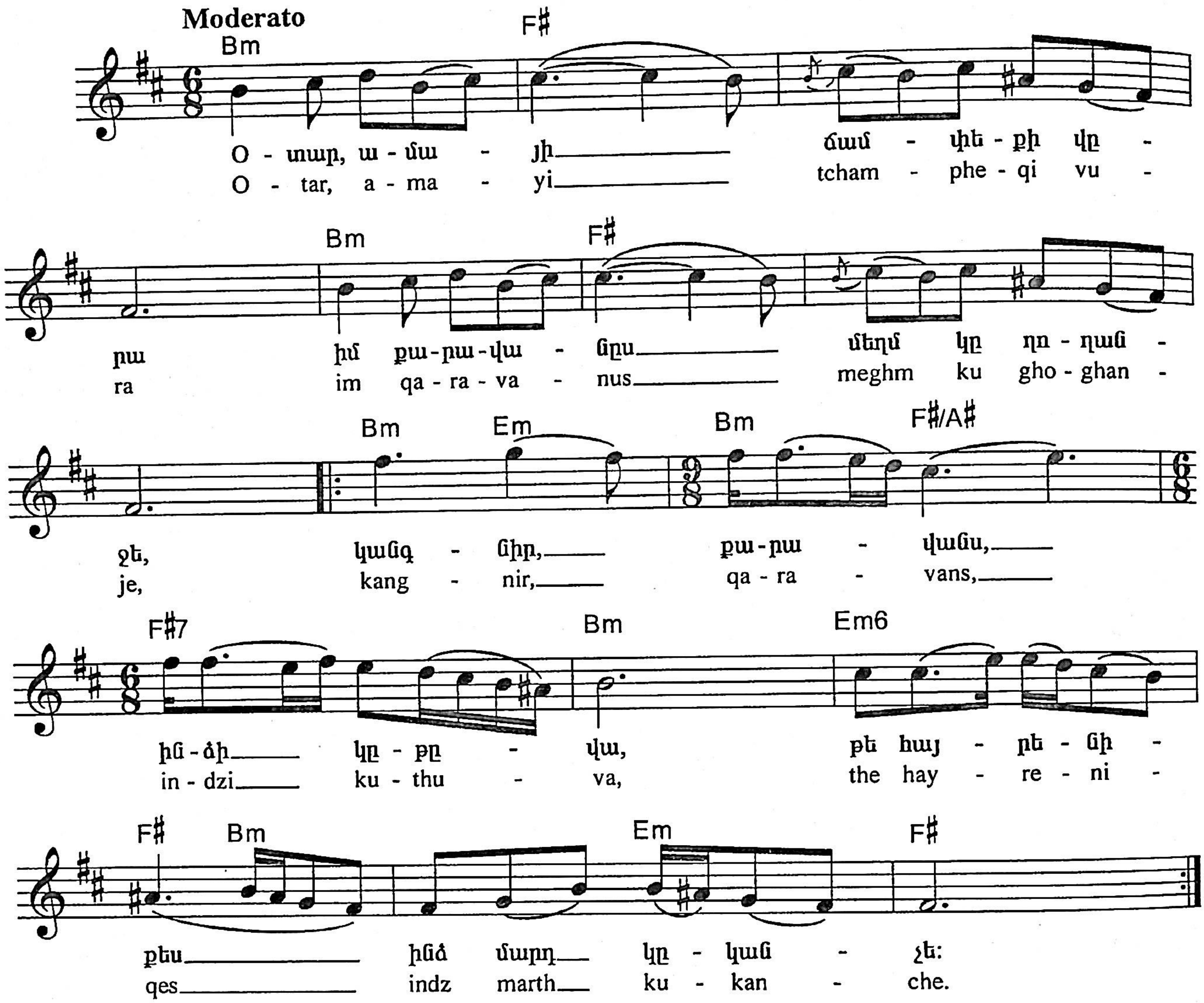
Dzer gagathnerits ampern en sahel,
Inchpes dzorn ichnogh hotu garneri,
Koozei hima dzer grkoom linel,
Yev pharvel dzez het, lerner hayreni.

Zmrookhtya lerner, sirts dzez thoghi,
Oo indz het tara booyru vartheri,
Im yerakneroom oozju mayr hoghi,
Im lerner, lerner, lerner hayreni.

ՕՏԱՐ, ԱՄԱՅԻ
OTAR, AMAYI

երաժշտ.՝ Ահարոն Մսրլյանի
Music: Aharon Msrlyan

խոսք՝ Ավ. Իսահակյանի
Words: Av. Isahakyan



Բայց լուռ է շուրջս, ու շշուկ չկա
Արևա՛ռ, անդո՛րր այս անապատում.
Ախ, հայրենիքըս ինձ խորթ է հիմա,
Ու քնքուշ սերըս՝ ուրիշի գրկում:

Կընոջ համբույրին է՛լ չեմ հավատա,
Շուտ կըմոռանա նա վառ արցունքներ.
Շարժվի՛ր, քարավանս, ինձ ո՞վ ձայն կըտա,
Գիտցի՛ր, լուսնի տակ չըկա ուխտ և սեր:

Գընա՛, քարավանս, ինձ հետդ քաշ տուր
Օտար, ամայի ճամփեքի վրա.
Որտեղ կհոգնիս՝ գըլուխըս վար դիր,
Ժեռ-քարերի մեջ, փըշերի վրա...

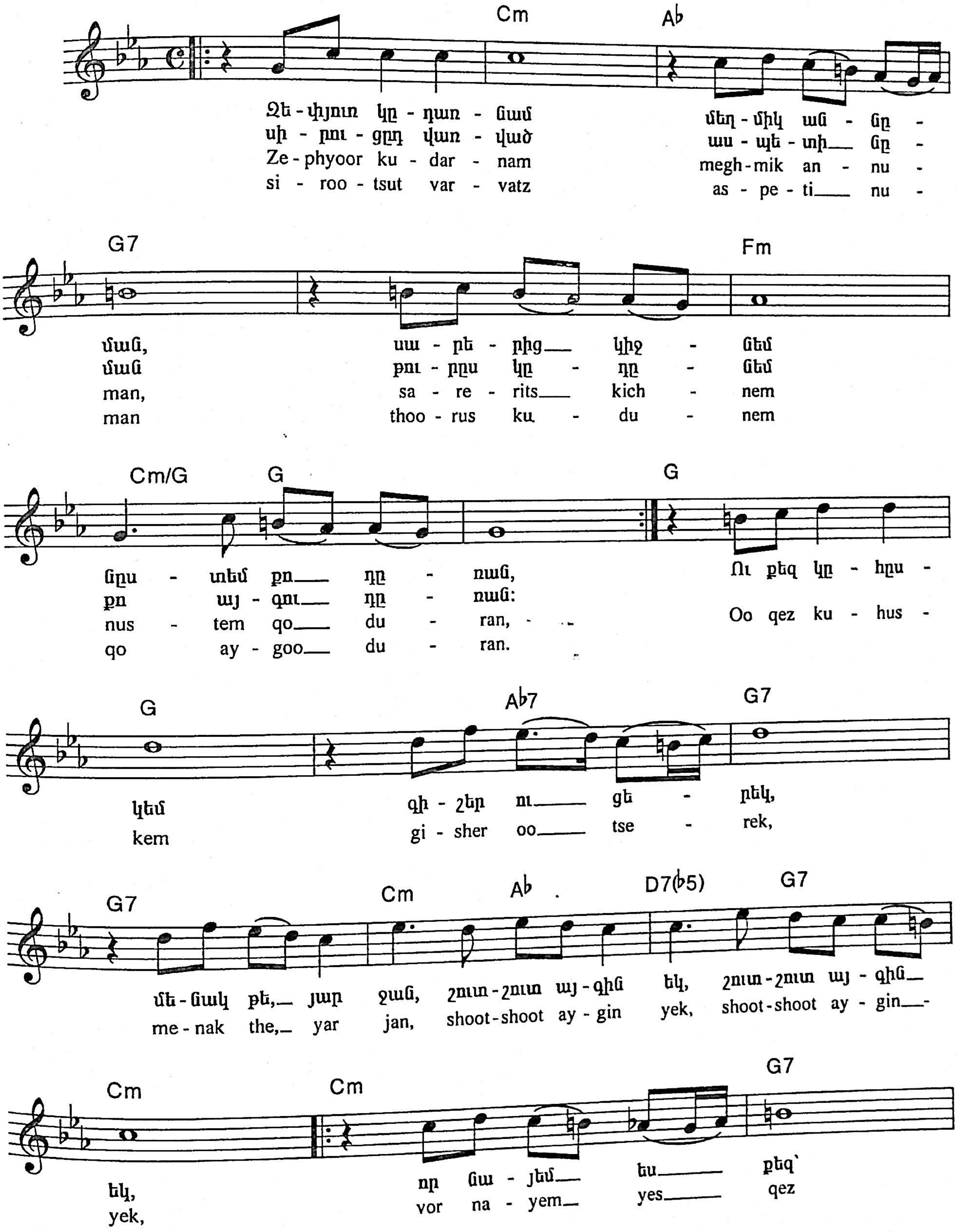
Bayts loor e shoorjs, oo shshook chka
Arevar, andorr ays anapatoom,
Akh, hayreniqs indz khorth e hima,
Oo qnqoosh sers oorishi grkoom.

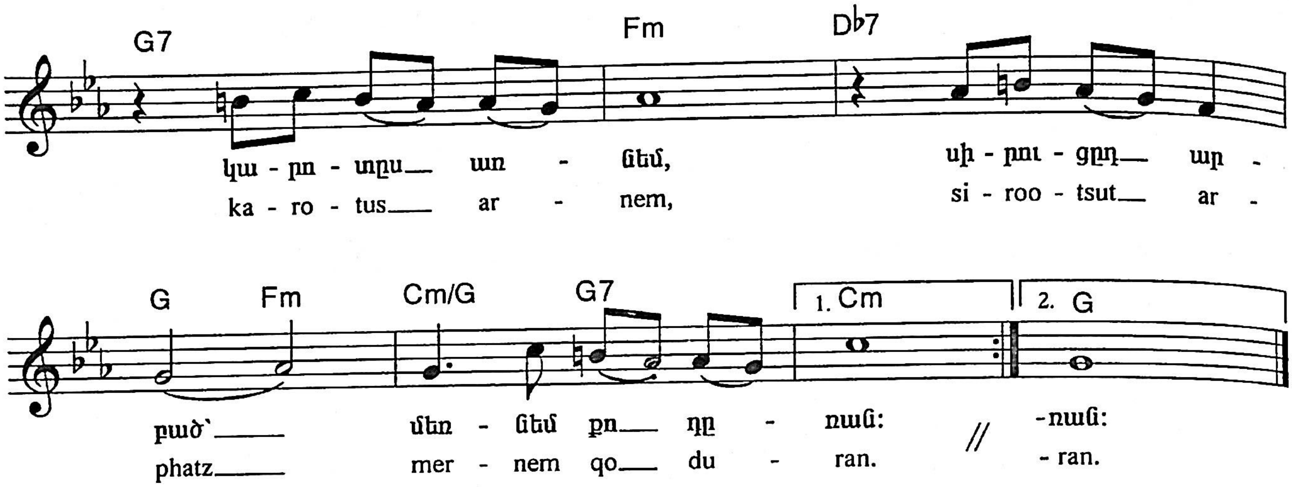
Kunoch hamphooyrin el chem havata,
Shoot kumorana na var artsoonqner,
Sharzjvir, qaravans, indz ov dzayn kuta,
Gittsir, loosni tak chuka ookht yev ser.

Guna, qaravans, indz hett qarsh toor
Otar, amayi tchampheqi vra,
Vortegh khoqnis, gulookhus var dir,
Zjer-qareri mech, phusheri vra...

ԶԵՓՅՈՒՌԻ ՆՄԱՆ
ZEPHYOORI NMAN

Շահեն
Shahen





Գարուն կդառնամ՝ մտնեմ քո այգին,
Բլբուլի նման փարվեմ քո վարդին,
Քո Շահենն եմ, յար, հազար խաղերով
Եկել եմ դուռդ, մատաղ քո կյանքին:

Էլի կհսկեմ գիշեր ու ցերեկ,
Մենակ թե, յար ջան, շուտ-շուտ այգին եկ,
Որ նայեմ ես քեզ, կարոտս առնեմ,
Սիրուցդ արբած՝ մեռնեմ քո դռան:

Garoon kdarnam mtnem qo aygin,
Blbooli nman pharvem qo varthin,
Qo Shahenn em, yar, hazar khagherov
Yekel em doort, matagh qo kyanqin.

Eli kuhskem gisher oo tserek,
Menak the, yar jan, shoot-shoot aygin yek,
Vor nayem yes qez, karots arnem,
Sirootst arbatz mernem qo dran.

ԶԵՅԹՈՒՆՑԻՆԵՐԻ ՔԱՅԼԵՐԳ

ZEYTHOONTSINERI QAYLERG

Շերամ
Sheram

Զինված պատրաստված Զեյթունի քաջեր,
Սուրբ ազատությամբ վառված անվեհեր,
Վրեժով լցված առյուծի նման
Քաջ-քաջ կռվում էք ընդդեմ թշնամյաց:

Կեցցե՛ք դուք միշտ, հերոսնե՛ր,
Մեր հարազատ զավակներ,
Դուք Հայաստանի պարծանք...
Մեր կյանքերն էլ ձեզ կտանք:

Հայրենի լեռներ արյամբ շաղախված,
Թշնամիներով են շրջապատված,
Նրա քաջերը երկյուղ չեն կրում,
Այր ու կին մեկտեղ կռիվ են մղում:

Նրանք միշտ կասեն՝ «Լավ է ազատ մահ,
Քան ստրուկ ապրել աշխարհի վրա,
Քան միշտ ենթարկվել թշնամիներին,
Եվ արատ թողնել հայի անցյալին»:

Zinvatz patrastvatz Zeythooni qajer,
Soorph azatoothyamph varvatz anveher,
Vrezjov ltsvats aryootzi nman
Qaj-qaj krvoom eq unddem thshnameats.

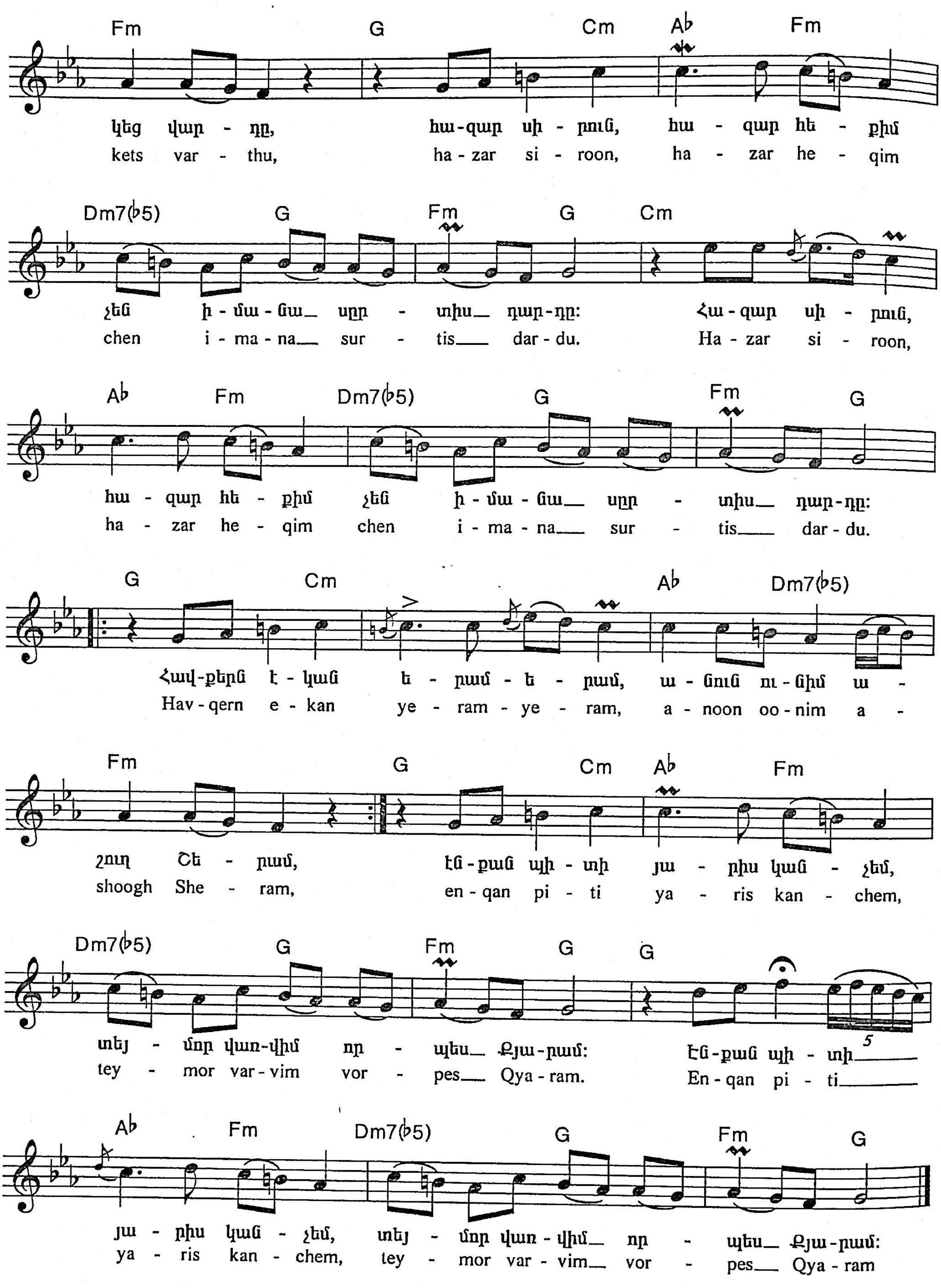
Ketstseq dooq misht, herosner,
Mer harazat zavakner,
Dooq Hayastani partzanq...
Mer kyanqern el dzez ktanq.

Hayreni lerner aryamph shaghakhvatz,
Thshnaminerov en shrjapatvatz,
Nra qajeru yerkyoogh chen kroom,
Ayr oo kin mektegh kriv en mghoom.

Nranq misht kasen: “Lav e azat mah,
Qan strook aprel ashkharhi vra,
Qan misht yentharkvel thshnaminerin,
Yev arat thoghnel hayi antsyalin”.

ՆԱ ՄԻ ՆԱԶ ՈՒՆԻ
NA MI NAZ OONI

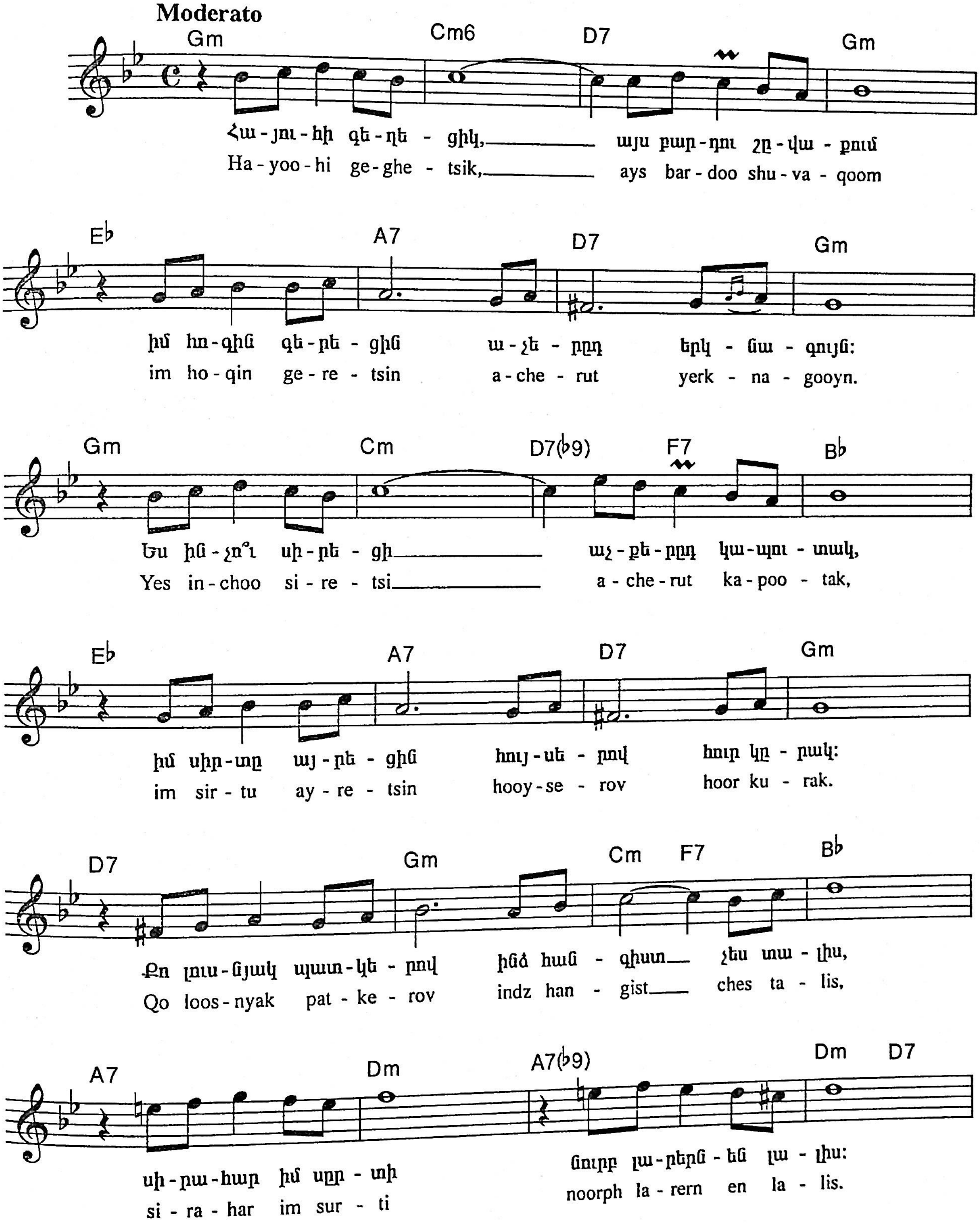
Շերամ
Sheram

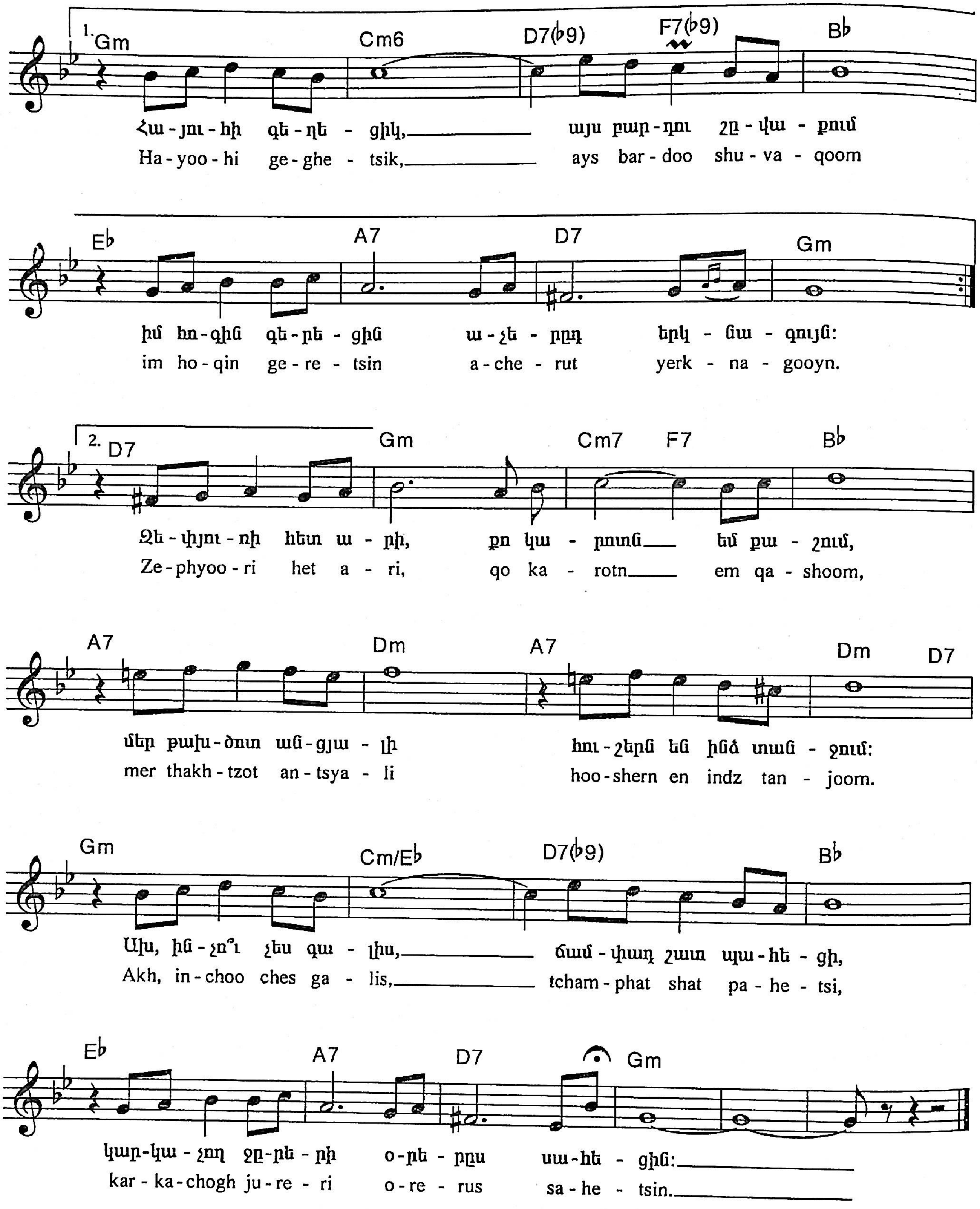

Fm G Cm A♭ Fm
կեց վար - դը, հա-զար սի - րուն, հա - զար հե - քիմ
kets var - thu, ha-zar si - roon, ha - zar he - qim
Dm7(♭5) G Fm G Cm
չեն ի - մա - նա__ սըր - տիս__ դար-դը: Հա - զար սի - րուն,
chen i - ma - na__ sur - tis__ dar - du. Ha - zar si - roon,
A♭ Fm Dm7(♭5) G Fm G
հա - զար հե - քիմ չեն ի - մա - նա__ սըր - տիս__ դար-դը:
ha - zar he - qim chen i - ma - na__ sur - tis__ dar - du.
G Cm A♭ Dm7(♭5)
Հավ-քերն է - կան ե - րամ - ե - րամ, ա - նուն ու-նիմ ա -
Hav - qern e - kan ye - ram - ye - ram, a - noon oo - nim a -
Fm G Cm A♭ Fm
շուղ Շե - րամ, էն-քան պի - տի յա - րիս կան - չեմ,
shoogh She - ram, en - qan pi - ti ya - ris kan - chem,
Dm7(♭5) G Fm G G
տեյ - մոր վառ-վիմ որ - պես__ Քյա-րամ: էն-քան պի - տի__
tey - mor var - vim vor - pes__ Qya - ram. En - qan pi - ti__
A♭ Fm Dm7(♭5) G Fm G
յա - րիս կան - չեմ, տեյ - մոր վառ - վիմ__ որ - պես__ Քյա-րամ:
ya - ris kan - chem, tey - mor var - vim__ vor - pes__ Qya - ram

ՍԻՐՈ ՄԵՂԵԴԻ
SIRO MEGHEDI

Խոսք՝ Ա. Գրաշու
Words: A. Grashi

Երաժշտ.՝ Ստեփան Ջրբաշյանի
Music: Stephan Jrbashyan




1. Gm Cm6 D7(♭9) F7(♭9) B♭
Հա - յու - հի գե - ղե - ցիկ, այս բար - դու շու - վա - քում
Ha - yoo - hi ge - ghe - tsik, ays bar - doo shu - va - qoom
E♭ A7 D7 Gm
իմ հո - գին գե - րե - ցին ա - չե - րըդ երկ - նա - գույն:
im ho - qin ge - re - tsin a - che - rut yerk - na - gooyn.
2. D7 Gm Cm7 F7 B♭
Զե - փյու - ռի հետ ա - րի, քո կա - րոտն եմ քա - շում,
Ze - phyoo - ri het a - ri, qo ka - rotn em qa - shoom,
A7 Dm A7 Dm D7
մեր թախ - ծոտ ան - ցյա - լի հու - շերն են ինձ տան - ջում:
mer thakh - tzot an - tsya - li hoo - shern en indz tan - joom.
Gm Cm/E♭ D7(♭9) B♭
Ախ, ին - չո՞ւ չես գա - լիս, ճամ - փադ շատ պա - հե - ցի,
Akh, in - choo ches ga - lis, tcham - phat shat pa - he - tsi,
E♭ A7 D7 Gm
կար - կա - չող ջը - րե - րի օ - րե - րըս սա - հե - ցին:
kar - ka - chogh ju - re - ri o - re - rus sa - he - tsin.

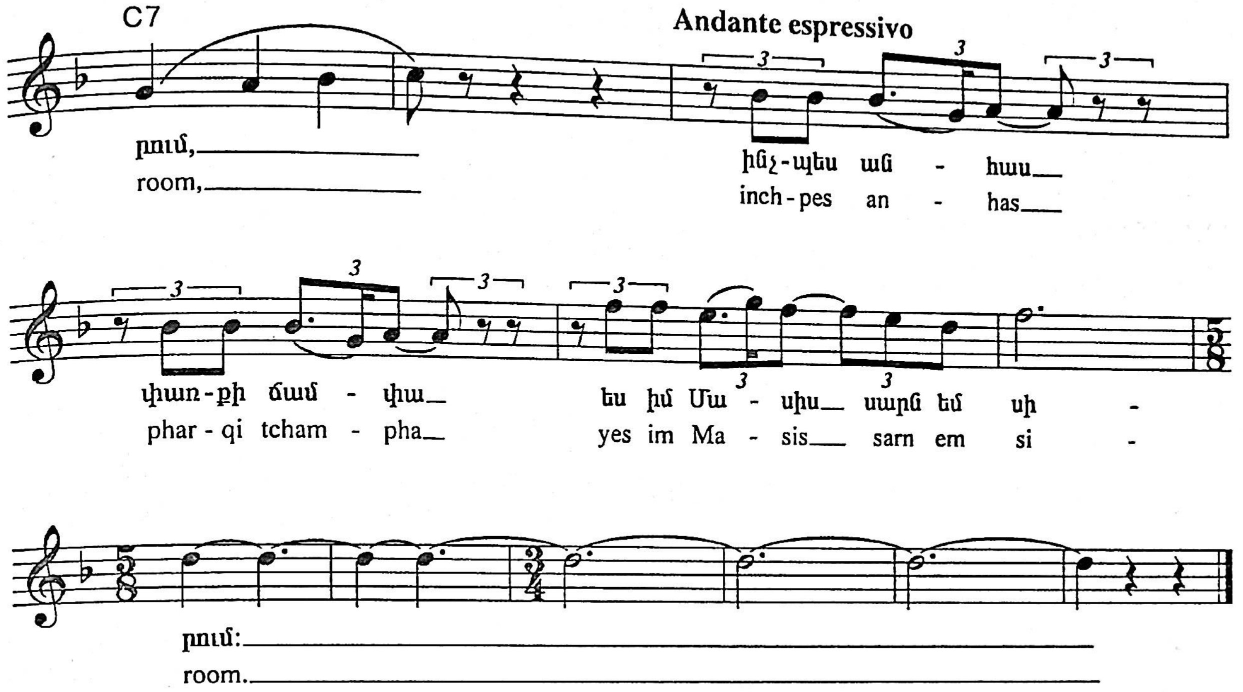
Ա՜խ, ինչո՞ւ չես գալիս,
Ճամփադ շատ պահեցի,
Կարկաչող ջրերի
Օրերս սահեցին:
Երազում, թե արթուն
Քո աչքերն եմ տեսնում,
Մեր սիրող պարտեզում
Քո երդումն եմ հիշում:
Զեփյուռի հետ արի,
Քո կարոտն եմ քաշում,
Մեր թախծոտ անցյալի
Հուշերն են ինձ մաշում:
Ա՜խ, ինչո՞ւ չես գալիս,
Ճամփադ շատ պահեցի,
Կարկաչող ջրերի
Օրերս սահեցին:

Akh, inchoo ches galis,
Tchamphat shat pahetsi,
Karkachogh jreri
Orers sahetsin.
Yerazoom, the arthoon
Qo achqern em tesnoom,
Mer sirogh partezoom
Qo yerthoomn em hishoom.
Zephyoori het ari,
Qo karotn em qashoom,
Mer thakhtzot antsyali
Hooshern en indz mashoom.
Akh, inchoo ches galis,
Tchamphat shat pahetsi,
Karkachogh jreri
Orers sahetsin.

ԵՍ ԻՄ ԱՆՈՒՇ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
YES IM ANOOSH HAYASTANI

Խոսք՝ Ե. Չարենցի
Words: E. Charents

Երաժշտ.՝ Աշոտ Սաթյանի
Music: Ashot Sathyan



Սիրում եմ մեր երկինքը մուգ, ջրերը ջինջ, լիճը լույս,
Արևն ամռան ու ձմեռվա վիշապաձայն բուքը վսեմ,
Մթում կորած խրճիթների անհյուրընկալ պատերը սև
Ու հնամյա քաղաքների հազարամյա քարն եմ սիրում:

Ուր էլ լինեմ - չեմ մոռանա ես ողբաձայն երգերը մեր,
Չեմ մոռանա աղոթք դարձած երկաթագիր գրքերը մեր,
Ինչքան էլ սուր սիրտս խոցեն արյունաքամ վերքերը մեր
Էլի ես որբ ու արնավառ իմ Հայաստան յարն եմ սիրում:

Իմ կարոտած սրտի համար ոչ մի ուրիշ հեքիաթ չկա,
Նարեկացու, Քուչակի պես լուսապսակ ճակատ չկա,
Աշխարհն անցիր, Արարատի նման ճերմակ գագաթ չկա,
Ինչպես անհաս փառքի ճամփա՝ ես իմ Մասիս սարն եմ սիրում:

Siroom em mer yerkinqu mooq, jreru jinj, litchu loose,
Arevn amran oo dzmerva vishapadzayn booqu vsem,
Mthoom koratz khrtchithneri anhyoorunkal pateru sev,
Oo hnamyea qaghaqneri hazarmyea qarn em siroom.

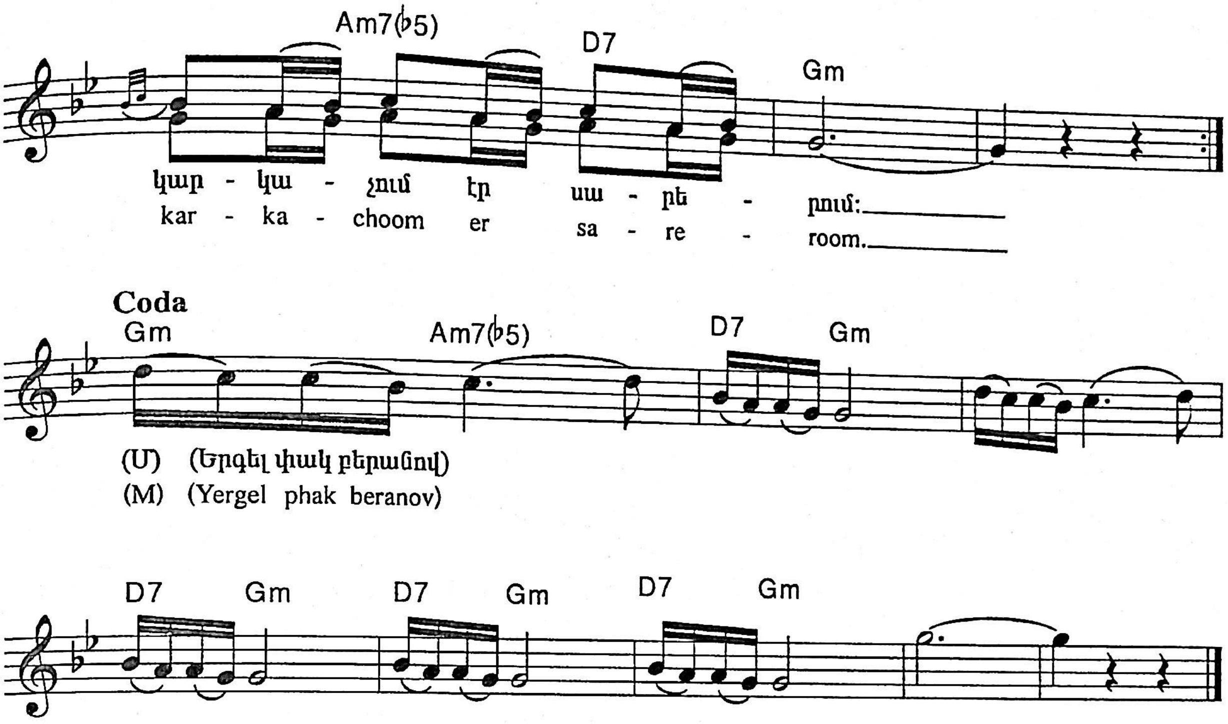
Oor el linyem - chem morana, yes voghpadzayn yergeru mer,
Chem morana aghothq dartsatz yerkathagir grqeru mer,
Inchqan el soor sirts khotsen aryoonaqam verqeru mer,
Eli yes vorph oo arnavar im Hayastan - yarn em siroom.

Im karotatz srti hamar voch mi oorish heqyath chka,
Narekatsoo, Qoochaki pes losapsak tchakat chka.
Ashkharhn antsir, Ararati nman tchermak gagath chka.
Inchpes anhas pharqi tchampha yes im Masis sarn em siroom.

ՄԱՐՏԻԿԻ ԵՐԳԸ
MARTIKI YERGU

Խոսք՝ Գ. Սարյանի
Words: G. Saryan

Երաժշտ.՝ Աշոտ Սաթյանի
Music: Ashot Sathyan



Թեքվեի աղբյուրին,
Կարոտած պաղ ջրին.
Լինեի հանդերում,
Մեր կանաչ մարգերում,
Ուր ծաղկունքն են բուրում,
Ուր մանուկ օրերում
Հովն էր ինձ միշտ համբուրում:

Հայրենիքն իմ սրտում՝
Թե չընկնեմ ես մարտում
Ա՜խ, իմ մայր թանկագին,
Տուն կգամ ես կրկին,
Կսփոփեմ քո հոգին
Համբույրով սրտագին,
Կսեղմեմ քեզ իմ կրծքին:

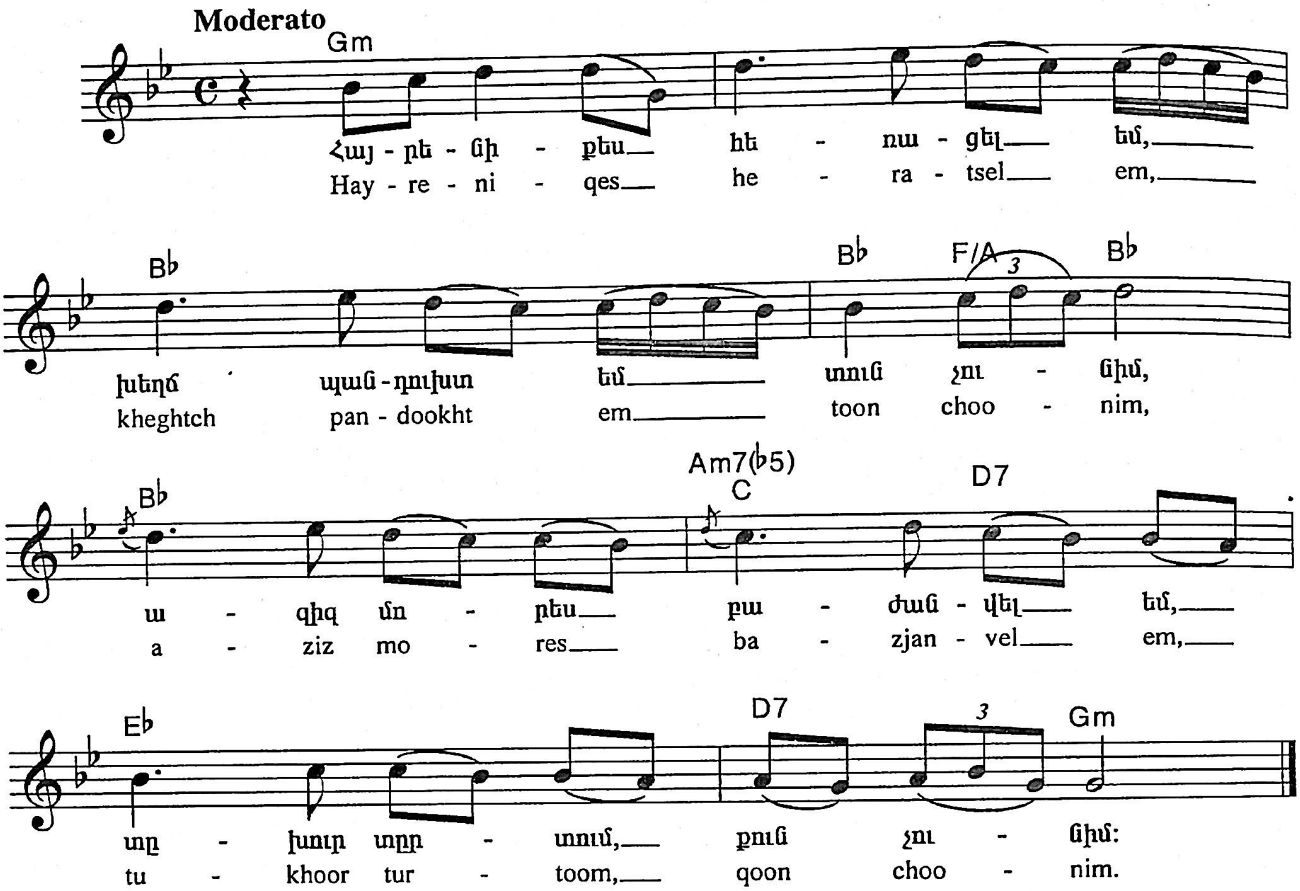
Theqvei akhphyoorin,
Karotatz pagh jrin.
Linei handeroom,
Mer kanach margeroom,
Oor tzaghkoonq en booroom,
Oor manook oreroom
Hovn er indz misht hamphooroom.

Hayreniqn im srtoom
The chunknem yes martoom,
Akh, im mayr thankagin,
Toon kgam yes krkin,
Ksphophem qo hoqin
Hamphooyrov srtagin,
Kseghmem qez im krtzqin.

ՄԱՅՐԻԿԻՍ
MAYRIKIS

Խոսք՝ Ավ. Իսահակյանի
Words: Av. Isahakyan

Երաժշտ.՝ Երվանդ Սահառունու
Music: Ervand Saharooni



Սարեն կուգաք, նխշուն հավքե՛ր,
Ախ, իմ մորըս տեսել չե՞ք.
Ծովեն կուգաք, մարմանդ հովեր,
Ախուր բարև բերել չե՞ք:

Հավք ու հովեր եկան կըշտիս,
Անձեն դիպան ու անցան.
Պապակ-սըրտիս, փափագ-սըրտիս
Անխոս դիպան ու անցան:

Ախ, քո տեսքին, անուշ լեզվին
Կարոտցել եմ, մայրի՛կ ջան.
Երնեկ, երնեկ, երազ լինիմ,
Թըռնիմ մոտդ, մայրի՛կ ջան:

Երբ քունըդ գա, լուռ գիշերով
Հոգիդ գըրկեմ, համբույր տամ.
Սըրտիդ կըպնիմ վառ կարոտով,
Լա՛մ ու խընդա՛մ, մայրի՛կ ջան...

Saren koogaq, nkhshoon havqer,
Akh, im morus tesel cheq?
Tzoven koogaq, marmand hover,
Akhur barev berel cheq?

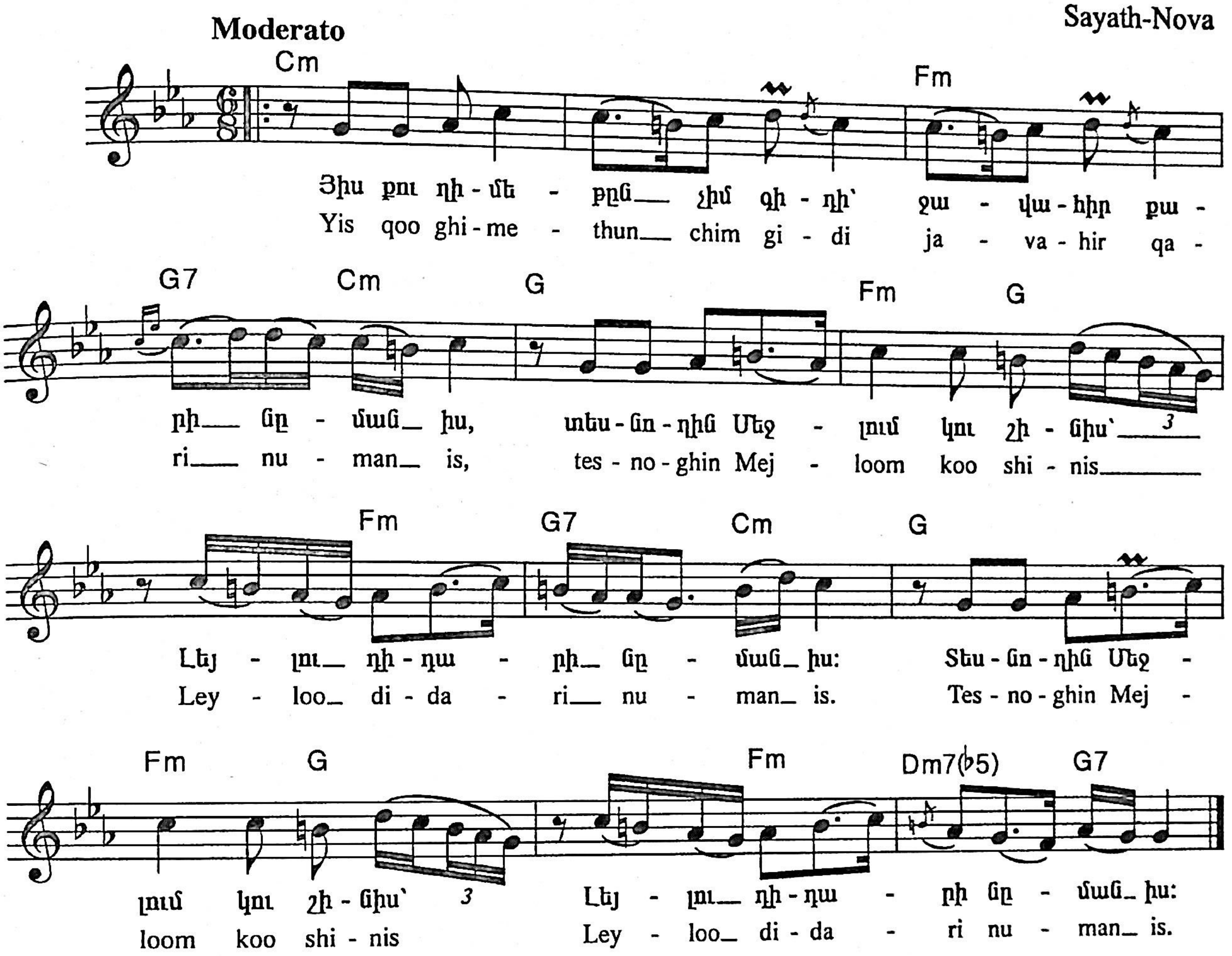
Havq oo hover ekan kushtis,
Andzen dipan oo antsan,
Papak-syrtis, phaphag-surtis
Ankhos dipan oo antsan.

Akh, qo tesqin, anoosh lezvin
Karottsel em, mayrik jan,
Ernek, ernek, yeraz linim,
Thurnim motut, mayrik jan.

Erph goonut ga, loor gisherov
Hoqit gurkem, hamphooyr tam,
Surtit kupnim var karotov,
Lam oo khundam, mayrik jan...

ՅԻՍ ՔՈՒ ՂԻՄԵԹԸՆ ՉԻՄ ԳԻԴԻ
YIS QOO GHIMETHUN CHIM GIDI

Սայաթ-Նովա
Sayath-Nova



Աշխարումըս իմըն դուն իս,
Բեմուրվաթ իս, մուրվաթ չունիս.
Պըռոշնիրըտ նաբաթ ունիս,
Ղանդ ու շաքարի նըման իս:

Դադա պիտի՝ թարիփըտ ասե,-
Ակռեքըտ յաղութ-ալմաս է,
Ռանգըտ փըռանգի ատլաս է,
Զար-ղալամքարի նըման իս:

Մազիրըտ նըման ռեհանի,
Դուն ուրիշ խիալ մի անի,
Ռահմ արա, հոգիս մի հանի՝
Մուրվաթով յարի նըման իս:

Վո՞ւնց դիմանամ էսչափի չարին՝
Աչկեմես կաթում է արին.
Սայաթ-Նովու, նազլու յարին՝
Գընած նոքարի նըման իս:

Ashkharoomus imun doon is,
Bemoorvath is, moorvath choonis,
Puroshnirut nabath oonis,
Ghand oo shaqari numan is.

Dada piti thariphut ase,-
Akrequt yaghooth-almast e,
Rangut phurangi atlas e,
Zar-ghalamqari numan is.

Mazirut numan rehani,
Doon oorish khial mi ani,
Rahm ara, hoqis mi hani
Moorvathov yari numan is.

Voonts dimanam eschaph charin
Achkemes kathoom e arin,
Sayath-Novoo, nazloo yarin
Gunatz noqari numan is.

ՔԱՄԱՆՉԱ
QAMANCHA

Սայաթ-Նովա
Sayath-Nova

Ամեն սազի մեչըն գոված, դուն թամամ տասըն իս, քամանչա՛,
Նաքազ մարթ քիզ չի կանա տեսնի՝ դուն նըրա պա՛սն իս, քամանչա՛,
Ղաստ արա՝ էլ լավ օրերու էդիվըն հասնիս, քամանչա՛,
Քիզ ինձնից ո՞վ կանա խըլի՝ աշուղի բա՛սն իս, քամանչա՛:

Անգաճըտ էրծաթեն պիտի, գըլուխըտ ջավահիր քարած,
Կութըտ շիրմայեմեն պիտի, փուրըտ սադափով նախշ առած,
Սիմըտ օսկեն քաշած պիտի, էրկաթըտ փանջարա արած,
Օչով ղիմեթըտ չի՛ գիտի, լալ ու ալմասն իս, քամանչա՛:

Ածողիտ է՛րկու կու շինիս, առաչ չայի, ղափա գուզիս,
Կու մենձըրվիս այվընումըն, պարապ վախտի րափա գուզիս,
Յիփ վեր կուքաս մեջլիսումըն, քաղցըր զող ու սափա գուզիս,
Բոլորքըտ գոզալնիր շարած՝ մեջլիսի կեսն իս, քամանչա՛:

Շատ տըխուր սիրտ կու խընդացնիս, կու կըտրիս հիվընդի դողըն,
Յիփ քաղցըր ձայնըտ վիր կոնիս, բաց կուլի հիդըտ խաղողըն,
Խալխին էս իլթիմազն արա, ասին, «Ապրի քու ածողըն»,
Քանի սաղ է Սայաթ-Նովեն, շատ բան կու տեսնիս, քամանչա՛:

Amen sazi mechun govatz, doon thamam tasun is, qamancha,
Naqaz marth qiz chi kana tesni doon nura pasn is, qamancha,
Ghast ara el lav oreroo edivun hasnis, qamancha,
Qiz indznits ov kana khuli, ashooghi basn is, qamancha.

Angatchut ertzathen piti, gulookhut javahir qarats,
Koothut shirmayemen piti, phoorut sadaphov nakhsh aratz,
Simut osken qashats piti, yerkathut phanjara aratz,
Ochov ghimethut chi giti, lal oo almasn is, qamancha.

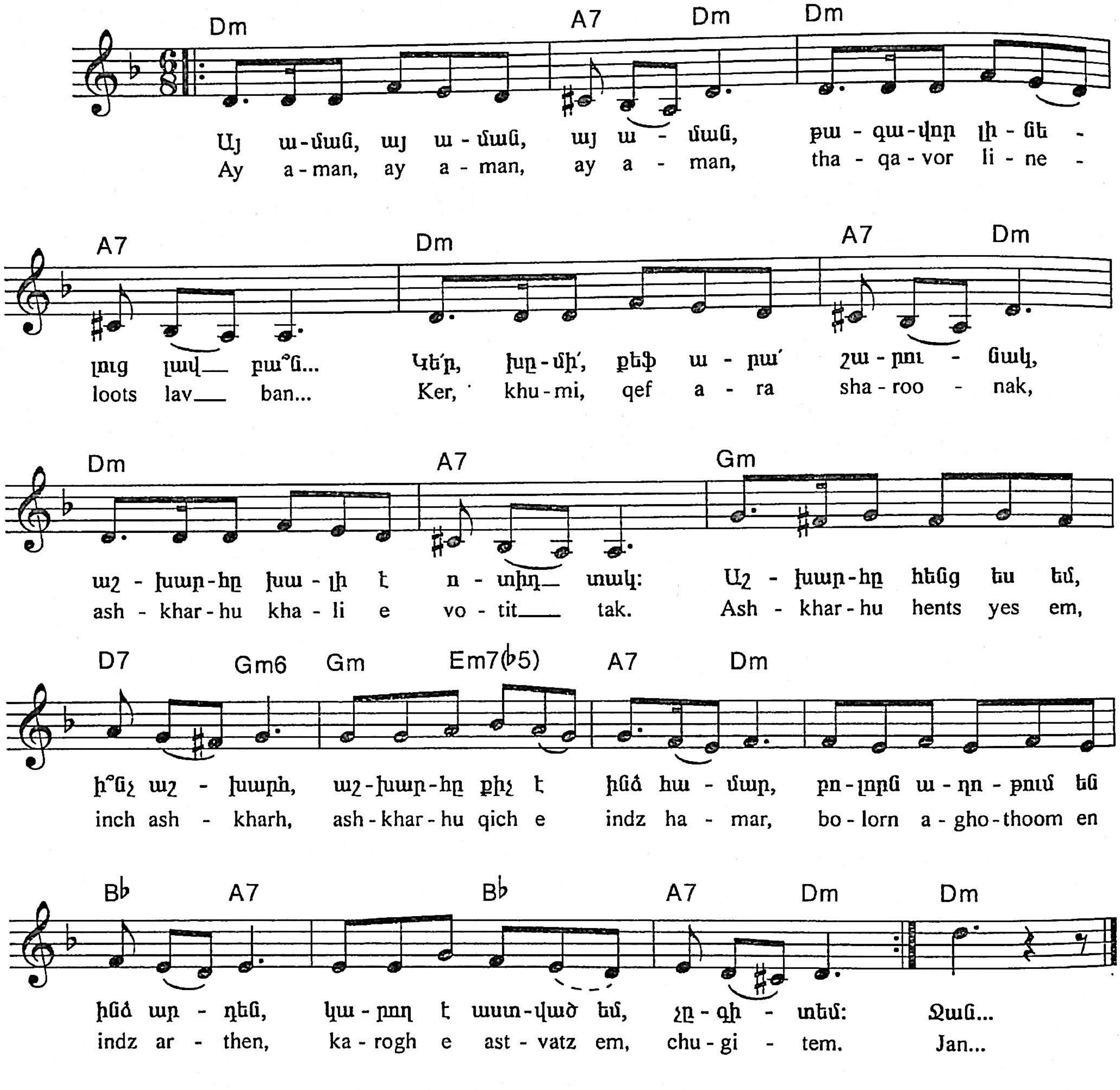
Atzoghit erkoo koo shinis, arach chayi, ghapha goozis,
Koo mendzurvis ayvunoomun, parap vakhti rapha goozis,
Yiph ver kooqas mejlisoomun, qaghtsur zogh oo sapha goozis,
Bolorqut gozalnir sharatz mejlisi kesn is, qamancha.

Shat tukhoor sirt koo khundatsnis, koo kutris hivundi doghun,
Yiph qakhtsur dzaynut vir konis, bats kooli hidut khaghoghun,
Khalkhin es ilthimazn ara, asin, - “Apri qoo atzoghun”,
Qani sagh e Sayath-Noven, shat ban koo tesnis, qamancha.

ՆԱԶԱՐԻ ԵՐԳԸ
NAZARI ERGU

երաժշտ.՝ Մարտին Վարդազարյանի
Music: Martin Vardazaryan

խոսք՝ Ա. Սահակյանի
Words: A. Sahakyan



Չէ՛, մարդիկ ստեր են հորինում,
Իսկ հետո ստերին հավատում:
Աշխարհը որ սարսաղ չլինի
Նազարը թագավոր չի լինի:

Այ աման, այ աման, այ աման,
Թագավոր լինելուց լավ բան...
Կե՛ր, խմի՛, քեֆ արա՛ անդադար,
Մարդիկ էլ մեռնեն քեզ համար:

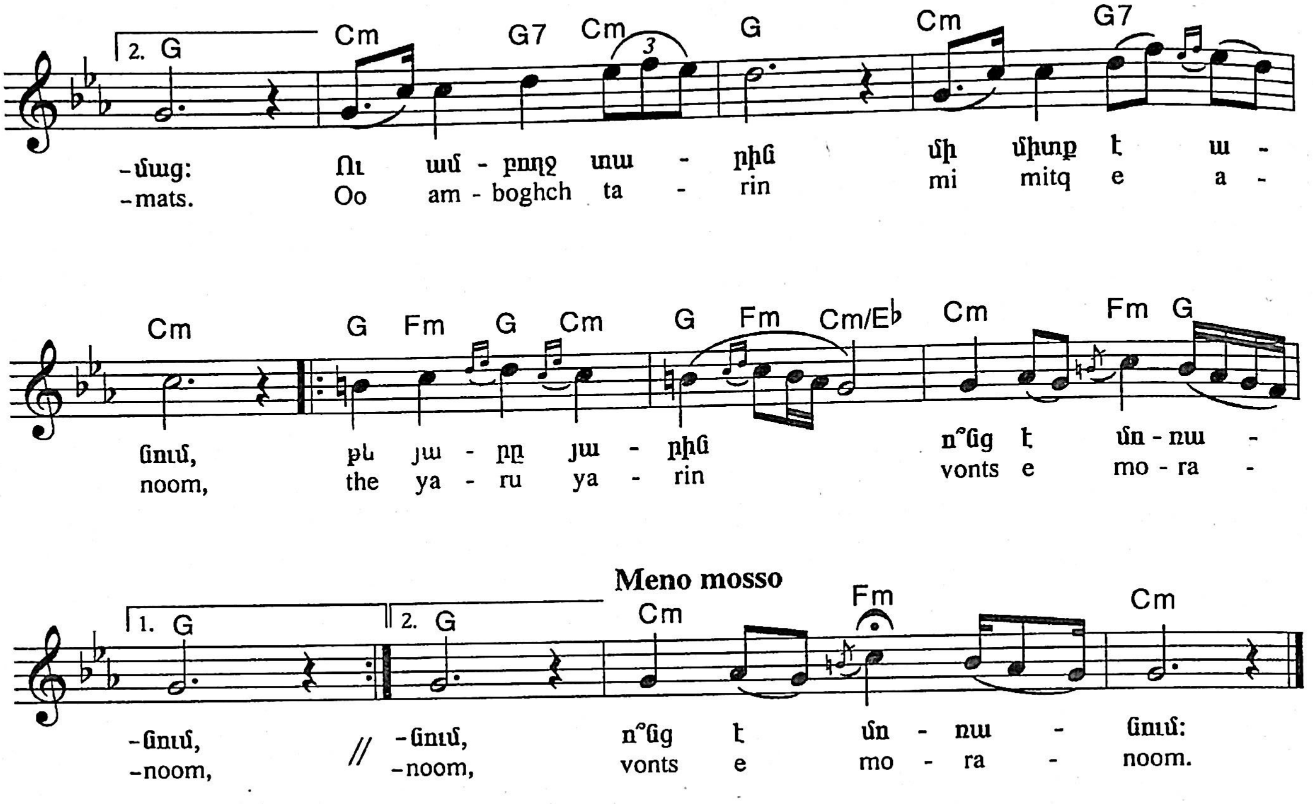
Che marthik ster en horinoom,
Isk heto sterin havatoom.
Ashkharhu vor sarsagh chlini
Nazaru thaqavor chi lini.

Ay aman, ay aman, ay aman,
Thaqavor lineloots lav ban...
Ker, khmi, qef ara andathar,
Marthik el mernen qez hamar.

ԱՆՈՒՇԻ ԵՐԳԸ («ԱՍՈՒՄ ԵՆ ՈՒՌԻՆ»)
ANOOSHI YERGU ("ASOOM EN OORIN")

Խոսք՝ Հովh. Թումանյանի
Words: Hovh. Thoomanyan

Երաժշտ.՝ Արմեն Տիգրանյանի
Music: Armen Tigranyan

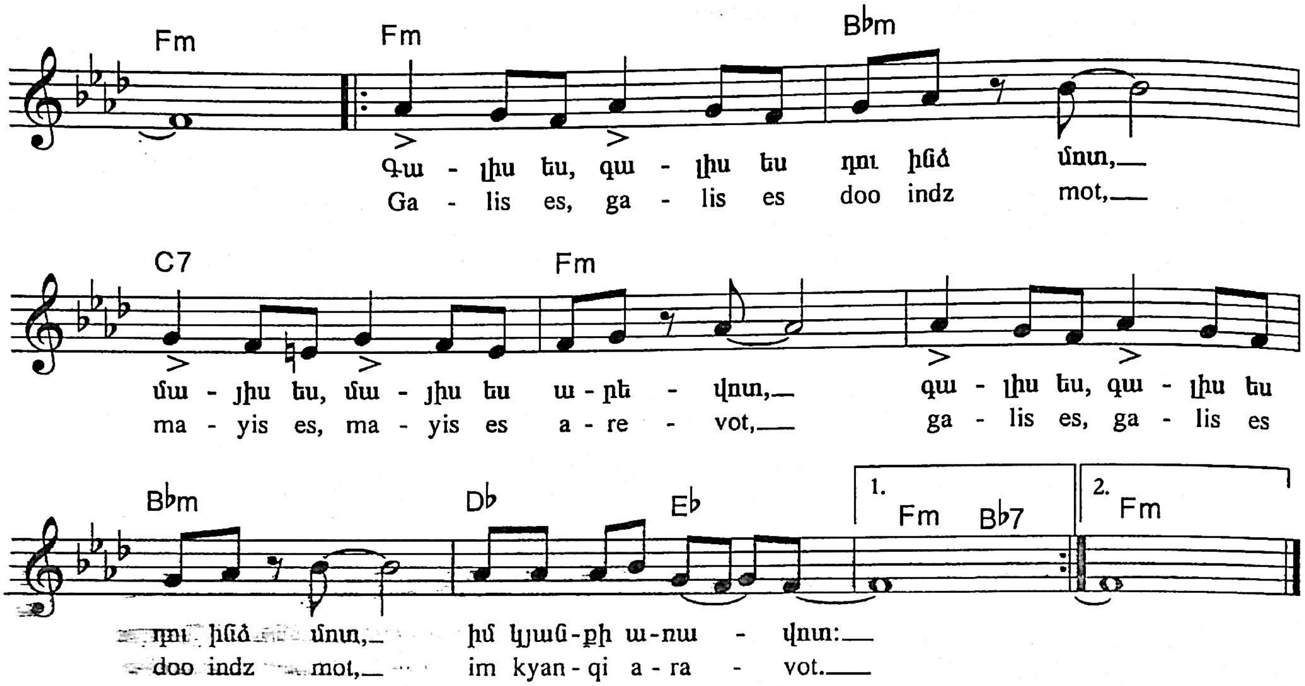

-մաց: Ու ամ - բողջ տա - րին մի միտք է ա -
-mats. Oo am - boghch ta - rin mi mitq e a -
նում, թե յա - րը յա - րին ո՞նց է մո - ռա -
noom, the ya - ru ya - rin vonts e mo - ra -
Meno mosso
-նում, -նում, ո՞նց է մո - ռա - նում:
-noom, -noom, vonts e mo - ra - noom.

ԳԱԼԻՍ ԵՍ
GALIS ES

Խոսք՝ Լ. Դուրյանի
Words: L. Dooryan

Երաժշտ.՝ Կոնստանտին Օրբելյանի
Music: Konstantin Orbelyan

Allegro vivace



Դու քայլում ես, դու փայլում ես ու նազում,
Ինձ այրում ես հոնքերից խաղով,
Ասա ո՞ւմ ես, ասա ո՞ւմ ես երազում,
Ո՞ւմ ես կանչում ծիծաղով:
Երբ նայում ես՝ հմայում ես քո լույսով,
Լուսաբաց ես, գարնան լուսաբաց,
Ես ապրում եմ քո կարոտով, քո հույսով,
Քո աչքերով եմ գերված:

Գալիս ես, գալիս ես դու ինձ մոտ,
Մայիս ես, մայիս ես արևոտ,
Գալիս ես, գալիս ես դու ինձ մոտ,
Իմ կյանքի առավոտ:

Ինձ տեսնում ես՝ շատացնում ես նազերդ,
Քո աչքերում արևն է շողում,
Դու նայում ես ու շոյում ես մազերդ,
Աղբյուրի պես ծիծաղում:
Ես չգիտեմ, թե որտեղից դու եկար,
Կանաչ գարնան ծիծեռնակի պես,
Դու չկայիր՝ իմ սրտի մեջ սեր չկար,
Գարնան ճամփին տեսա քեզ:

Գալիս ես...

Doo qayloom es, doo phayloom es oo nazoom,
Indz ayroom es honqerit khaghov,
Asa oom es, asa oom es yerazoom,
Oom es kanchoom tzitzaghov.
Yerph nayoom es hmayoom es qo looysov,
Loosabats es, garnan loosabats,
Yes aproom em qo karotov, qo hooysov,
Qo achqerov em gervatz.

Galis es, galis es doo indz mot,
Mayis es, mayis es arevot,
Galis es, galis es doo indz mot,
Im kyanqi aravot.

Indz tesnoom es shatatsnoom es nazert,
Qo achqeroom arevn e shoghoom,
Doo nayoom es oo shoyoom es mazert,
Aghpjoori pes tzitzaghoom.
Yes chgitem, the vorteghits doo yekar,
Kanach garnan tzitzernaki pes,
Doo chkayir im srti mech ser chkar,
Garnan tchamphin tesa qez.

Galis es...

ԱՂՋԻ, ՌԵՀԱՆ
AKHCHI, REHAN

ժողովրդական
zjoghovrthakan

Բինգյոլ սարը քարոտ է,
Քարի տակը արոտ է,
Աղջի, երկու տարի է
Սիրտըս քեզի կարոտ է:

Սար ու ձորեր հով էրին,
Ցորենի դեզեր ծով էրին,
Խորոտ տղա, քո սավդեն
Չելավ զիմ քաղցրիկ սրտեն:

Աղջի, անունդ Ռեհան,
Երնեկ քո սիրուն, ջեյրան,
Շորորալեն ման կի կյաս,
Յարիդ ջուղաբ մի չի տաս:

Մեր տան դռներ հանդե բաց,
Արի մեր տուն, ուտենք հաց,
Ջիմ հոր հետ զարկ գինու թաս,
Որ թե չեղնինք բեմուրազ:

Bingyol saru qarot e,
Qari taku arot e,
Akhchi yerkoo tari e
Sirtus qezi karot e.

Sar oo dzorer hov erin,
Tsoreni dezer tzov erin,
Khorot tgha, qo savden
Chelav zim qaghtsrik srten.

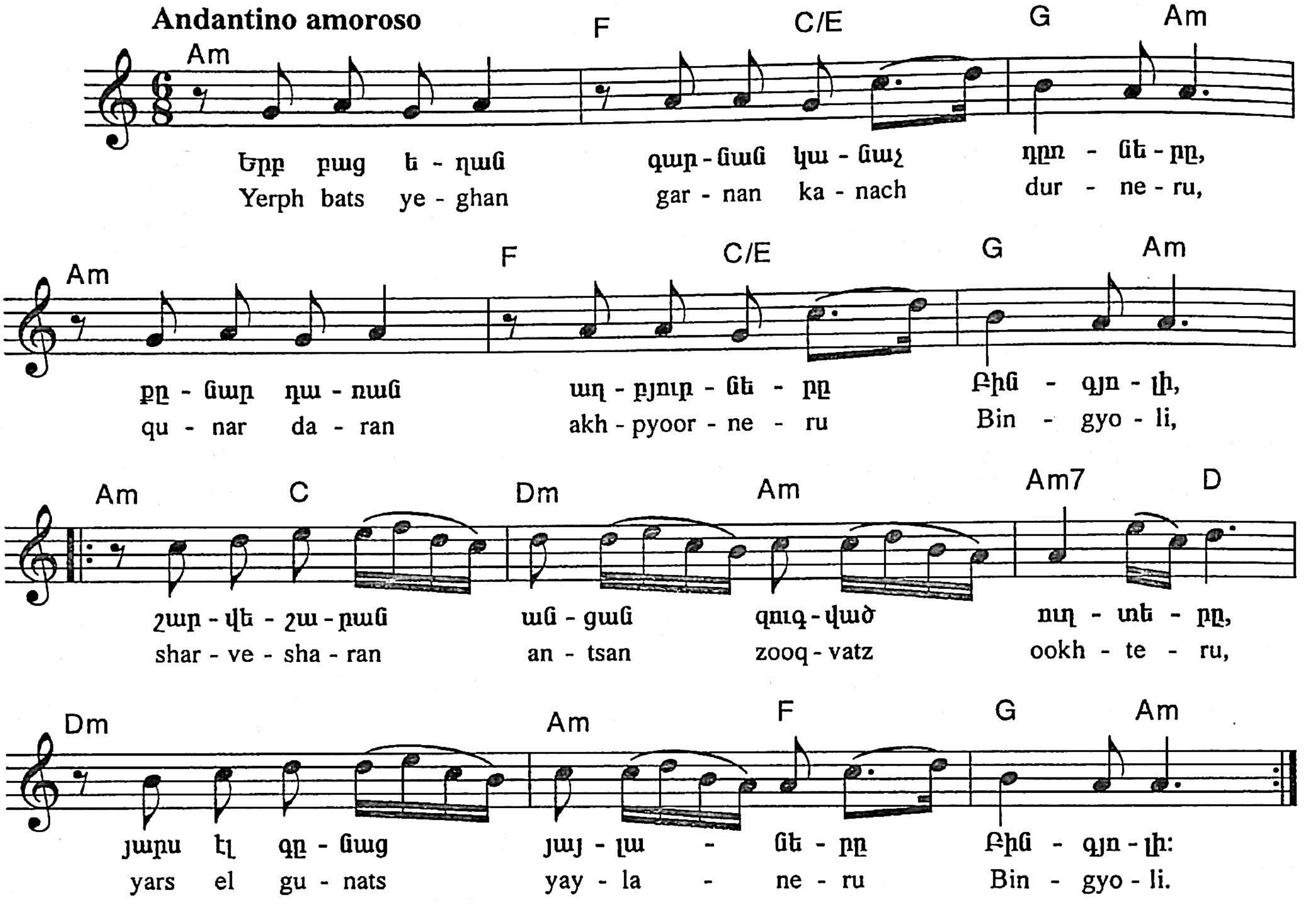
Aghchi, anoont Rehan,
Ernek qo siroon, jeyran,
Shororalen man ki kyas,
Yarit jooghab mi chi tas.

Mer tan drner hande bats,
Ari mer toon, ootenq hats,
Zim hor het zark ginoo thas,
Or the cheghninq bemooraz.

ԲԻՆԳՅՈԼ
BINGYOL

Խոսք՝ Ավ. Իսահակյանի
Words: Av. Isahakyan

Ժողովրդական
zjoghovrthakan



Անգին յարիս լույս երեսին կարոտ եմ,
Նազուկ մեջքին, ծով ծամերին կարոտ եմ,
Քաղցր լեզվին, անուշ հոտին կարոտ եմ,
Սև աչքերով էն եղնիկին Բինգյոլի:

Մոլորվել եմ, ճամփաներին ծանոթ չեմ,
Բյուր լճերին, գետ ու քարին ծանոթ չեմ,
Ես պանդուխտ եմ, էս տեղերին ծանոթ չեմ,
Քույրիկ, ասա, ո՞րն է ճամփան Բինգյոլի:

Angin yaris looys yeresin karot em,
Nazook mechqin, tzov tzamerin karot em,
Qaghtsr lezvin, anoosh hotin karot em,
Sev achqerov en yeghnikin Bingyoli.

Molorvel em, tchamphanerin tzanoth chem,
Byoor ltcherin, get oo qarin tzanoth chem,
Yes pandookht em, es tegherin tsanoth chem,
Qooyrik, asa, vorn e tchamphan Bingyoli.

ԵՍ ՊՈՒՃՈՒՐ ԵՄ
YES POOTCHOOR EM

Խոսք՝ Հր. Հովհաննիսյանի
Words: Hr. Hovhannisyan

Ժողովրդական
zjoghovrthakan

Մաշիկ ունեմ ծիրանի, ախ, յարո ջան, ես պուճուր եմ,
Մատիս ոսկե մատանի, ախ, յարո ջան, ես պուճուր եմ,
Թե սիրտս սիրել ուզեց, ես պուճուր եմ, վարդի ջուր եմ,
Էլ ախպերն ի՞նչ պիտ անի, ես պուճուր եմ, ոսկեջուր եմ:

Գոգնոց ունեմ ղումաշի, ախ, յարո ջան, ես պուճուր եմ,
Հաց կթխեմ լավաշի, ախ, յարո ջան, ես պուճուր եմ,
Ով ինձ տեսնի ցերեկ, ես պուճուր եմ, վարդի ջուր եմ,
Գիշերը ախ կքաշի, ես պուճուր եմ, ոսկեջուր եմ (յար):

Աչքերս ծովի նման, ախ, յարո ջան, ես պուճուր եմ,
Մանուշակ մովի նման, ախ, յարո ջան, ես պուճուր եմ,
Յարիս դեմքին հով կանի, ես պուճուր եմ, վարդի ջուր եմ,
Սարերի զովի նման, ես պուճուր եմ, ոսկեջուր եմ:

Ծաղիկ եմ ցողը վրան, ախ, յարո ջան, ես պուճուր եմ,
Ատլասե քողը վրան, ախ, յարո ջան, ես պուճուր եմ,
Իմ սիրած տղի համար, ես պուճուր եմ, վարդի ջուր եմ,
Գոհար եմ՝ շողը վրան, ես պուճուր եմ, ոսկեջուր եմ (յար):

Mashik oonem tzirani, akh, yaro jan, yes pootchoor em,
Matis voske matani, akh, yaro jan, es pootchoor em,
The sirts sirel oozets, yes pootchoor yem, vardi joor yem,.
El akhpern inch pit ani, yes pootchoor yem, voskejoor yem.

Goqnots oonem ghoomashi, akh, yaro jan, yes pootchoor em,
Hats ku thkhem lavashi, akh, yaro jan, yes pootchoor em,
Ov indz tesni tserek, yes pootchoor em, vardi joor em,
Gisheru akh ku qashi, yes pootchoor em, voskejoor em (yar).

Achqers tzovi nman, akh, yaro jan, yes pootchoor em,
Manooshak movi nman, akh, yaro jan, yes pootchoor em,
Yaris demqin hov kani, yes pootchoor em, vardi joor em,
Sareri zovi nman, yes pootchoor em, voskejoor em.

Tzaghik em tsoghu vran, akh, yaro jan, yes pootchoor em,
Atlase qoghu vran, akh, yaro jan, yes pootchoor em,
Im siratz tghi hamar, yes pootchoor em, vardi joor em,
Gohar em shoghu vran, yes pootchoor em, voskyejoor em (year).

ՈՎ ՍԻՐՈ՛ՒՆ, ՍԻՐՈ՛ՒՆ
OV SIROON, SIROON

ժողովրդական
zjoghovrthakan

Andantino

Ո՛վ սիրո՛ւն, սիրո՛ւն, ինչո՞ւ մոտեցար,
Սրտիս գաղտնիքը ինչո՞ւ իմացար,
Մի անմեղ սիրով ես քեզ սիրեցի,
Բայց դու՝ անիրավ, ինչո՞ւ լքեցիր:

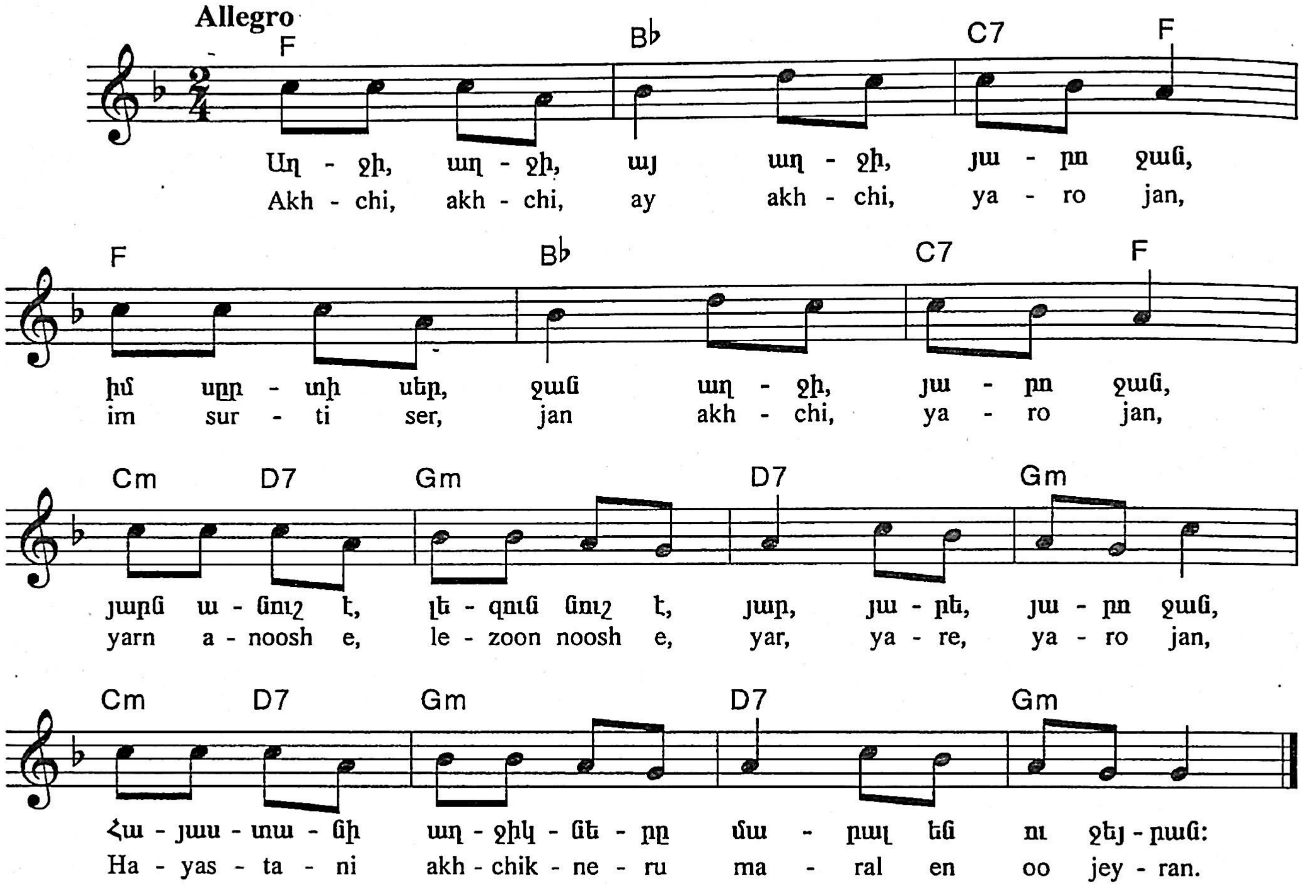
Ա՜խ, եթե տեսնեմ օրերից մի օր
Դու ման ես գալիս տխուր ու մոլոր,
Ընկեր կդառնամ ես քո վշտերին,
Մենակ չեմ թողնի իմ կարոտ յարին:

Ov, siroon, siroon, inchoo motetsar,
Srtis gaghtniqu inchoo imatsar,
Mi anmegh sirov es qez siretsi,
Bayts doo anirav, inchoo lqetsir.

Akh, yethe tesnem orerits mi or
Doo man es galis tkhoor oo molor,
Unker kdarnam yes qo vshterin,
Menak chem thoghni im karot yarin.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՂՋԻԿՆԵՐԸ
HAYASTANI AKHCHIKNERU

ժողովրդական
zjoghovrthakan



Կտուրը պահ ես մտել, յարո ջան,
Չլինի թե՞ յար ես գտել, յարո ջան:
Յարն անուշ է, լեզուն նուշ է,
յար, յարե, յարո ջան,
Հայաստանի աղջիկները մարալ են ու ջեյրան:

Կաթ եմ դրել հով տեղը, յարո ջան,
Արի ինձ տար ձեր գեղը, յարո ջան:
Յարն անուշ է...
Յարս կայներ է դուռը, յարո ջան,
Գոտիկն է խրել նուռը, յարո ջան:
Յարն անուշ է...
Նախիրը եկավ գեղը, յարո ջան,
Մտիր իմ գցած տեղը, յարո ջան:
Յարն անուշ է...
Հետ եմ գալիս կալիցը, յարո ջան,
Պաչեմ թշիդ խալիցը, յարո ջան:
Յարն անուշ է...
Աղջի ի՞նչ ես իմացել, յարո ջան,
Ճերմակ դոշդ ես բացել, յարո ջան:
Յարն անուշ է...

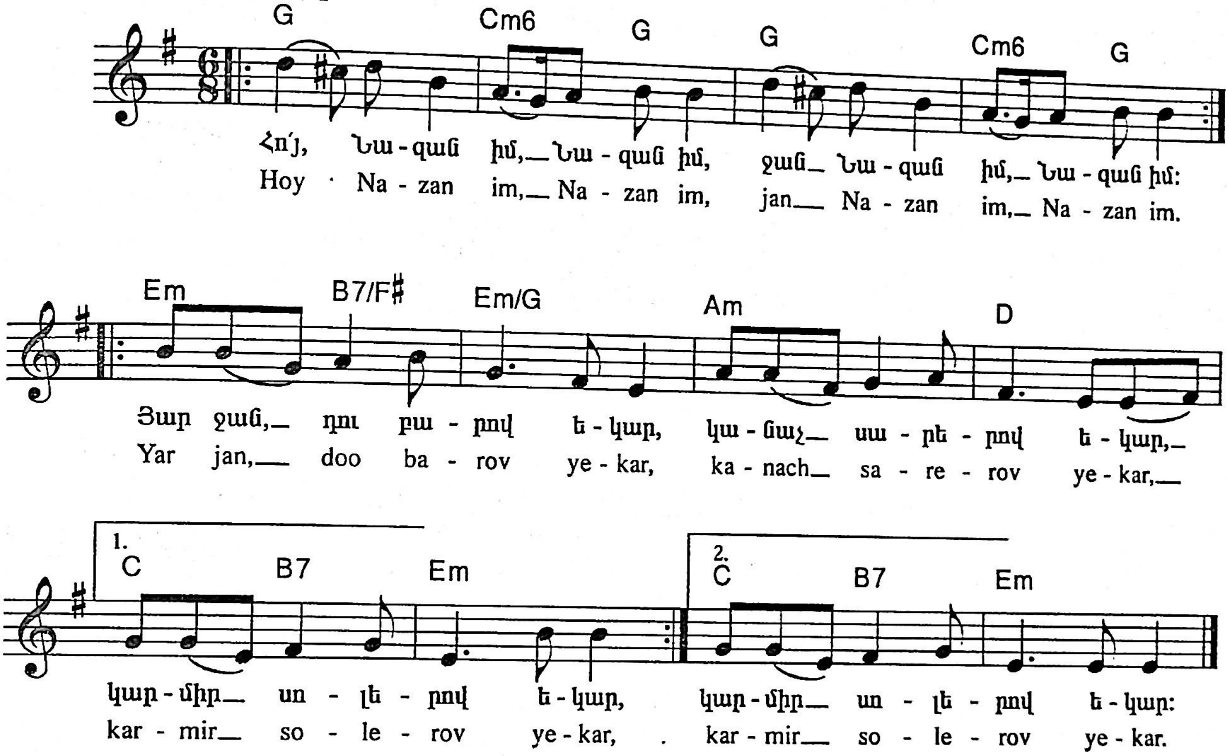
Ktooru pah es mtel, yaro jan,
Chlini the yar es gtel, yaro jan.
Yarn anoosh e, lezoon noosh e,
yar, yare, yaro jan,
Hayastani akhchikneru maral en oo jeyran.

Kath em drel hov teghu, yaro jan,
Ari indz tar dzer gyooghu, yaro jan.
Yarn anoosh e...
Yars kayner e dooru, yaro jan,
Gotikn e khrel nooru,yaro jan.
Yarn anoosh e...
Nakhiru yekav geghu, yaro jan,
Mtir im gtsatz teghu, yaro jan.
Yarn anoosh e...
Het em galis kalitsu, yaro jan,
Pachem thushit khalitsu, yaro jan.
Yarn anoosh e...
Akhchi inch es imatsel, yaro jan,
Tchermak dosht es batsel, yaro jan.
Yarn anoosh e...

ՀՈՅ ՆԱԶԱՆ ԻՄ
HOY NAZAN IM

Ժող., մշ.՝ Կարա-Մուրզայի
zjogh., msh. Kara-Moorzayi

Չափավոր



Գարնան սիրուն ծաղիկ ես,
Հո՛յ, Նազան իմ, Նազան իմ,
Ինձ համար աղավնիկ ես,
Ջան, Նազան իմ, Նազան իմ,

Գըլխիս վըրով պտիտ տուր,
Հո՛յ, Նազան իմ, Նազան իմ,
Նախշուն թև-թիթեռնիկ ես,
Ջան, Նազան իմ, Նազան իմ,

Յար ջան, դուն բարով եկար,
Կանաչ սարերով եկար,
Խոր-խոր ձորերով եկար:

Garnan siroon tzaghik es,
Hoy, Nazan im, Nazan im,
Indz hamar aghavnik es,
Jan, Nazan im, Nazan im,

Gulkhis vurov ptit toor,
Hoy, Nazan im, Nazan im,
Nakhshoon thev-thithernik es,
Jan, Nazan im, Nazan im,

Yar jan, doon barov yekar,
Kanach sarerov yekar,
Khor-khor dzorerov yekar.

ՂԱՓԱՄԱ
GHAPHAMA

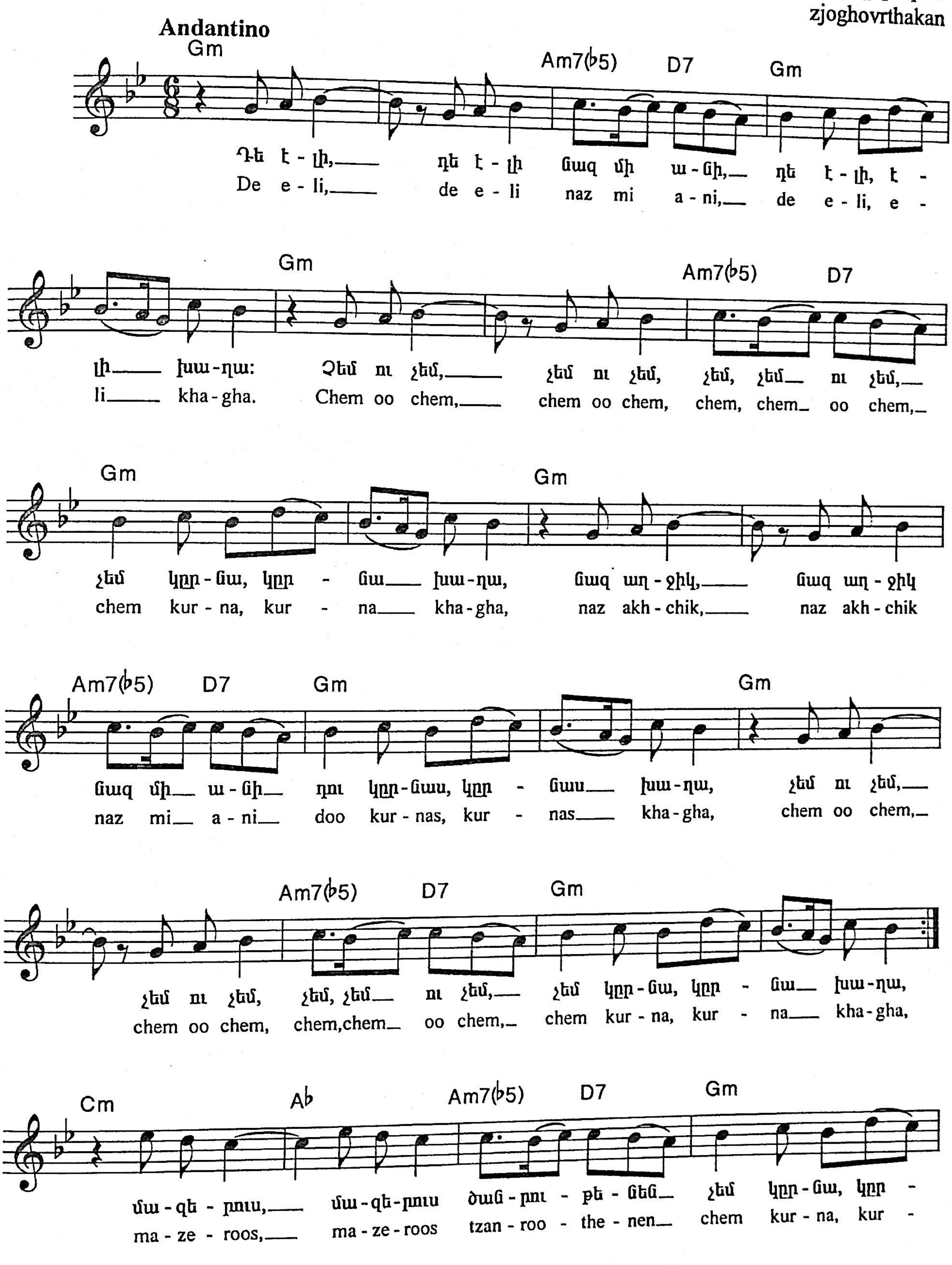
ժողովրդական
zjoghovrthakan

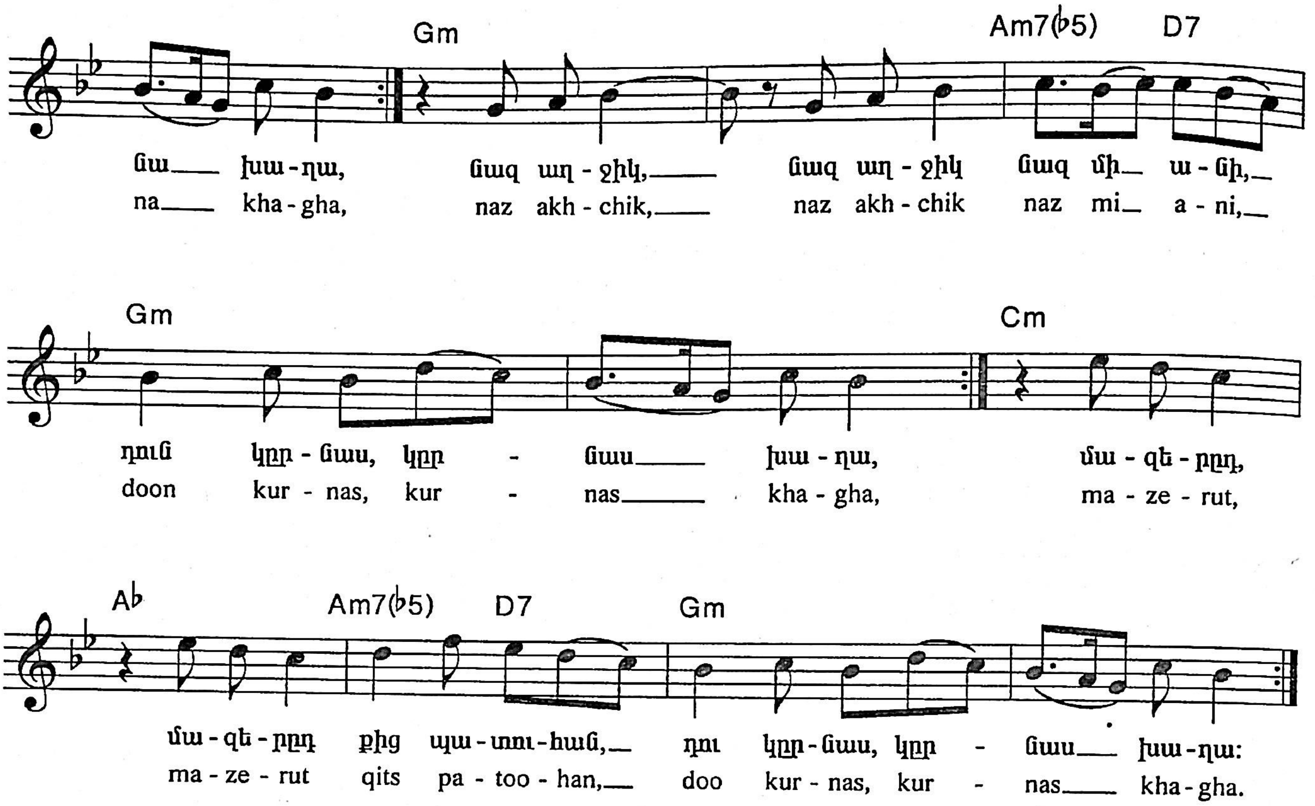
G
Am7
D7
ջան,— հե՜յ, ջան, հե՜յ, ջան,— հե՜յ, ջան:—
jan,— hey, jan, hey, jan,— hey, jan.—
Gm
E♭7
D7
Gm
E♭7
D7
Հե՜յ, ջան ղա-փա-մա, հա-մով,— հո-տով ղա-փա-մա,
Hey, jan gha-pha-ma, ha-mov,— ho-tov gha-pha-ma,
Gm
E♭7
D7
Gm
E♭7
D
հե՜յ, ջան, ջան ղա-փա-մա, ա-նուշ, կա-թող ղա-փա-մա:
hey, jan, jan gha-pha-ma, a-noosh, ka-thogh gha-pha-ma.
Gm
Յուղն ե-րե-սին կը ցո-լա,— էն-պես պա-հի— չը-ծո-րա,
Yooghn e-re-sin ku tso-la,— en-pes pa-hi— chu-tzo-ra,
էն-պես տա-րեք չը-թա-փի,— խաս շո-րե-րըս չաղ-տո-տի:—
en-pes ta-req chu-tha-phi,— khas sho-re-rus chagh-to-ti.—
Հե՜յ, ղա-փա-մա, ղա-փա-մա, հա-մով,— հո-տով ղա-փա-մա,
Hey, gha-pha-ma, gha-pha-ma, ha-mov,— ho-tov gha-pha-ma,
հե՜յ, ջան ղա-փա-մա, ա-նուշ կա-թող ղա-փա-մա:
hey, jan gha-pha-ma, a-noosh ka-thogh gha-pha-ma.
Գը-դալ ա-ռած ե-կան տուն,— հա-րյուր հո-գի— ան-կըշ-տում,
Gu-thal a-ratz ye-kan toon,— ha-ryoor ho-qi— an-kush-toom,

Ես ինչ ա - նեմ ինչ ա - նեմ__ հա - րյուր հո - գուն մեկ դը - դում:
yes inch a - nem inch a - nem__ ha - ryoor ho - qoon mek du - thoom.
Է - կան էլ հեր ու հոր - քուր, է - կան էլ մեր ու մոր - քուր,
E - kan el her oo hor - qoor, e - kan el mer oo mor - qoor,
Է - կան քե - ռի, քե - ռե - կին, է - կան սա - նիկ, սա - նա - մեր.
e - kan qe - ri, qe - re - kin, e - kan sa - nik, sa - na - mer,
հարս - նա - քուր ու հարս - նաղ - բեր, է - կան մո - տիկ, հե - ռա - վոր,
hars - na - qoor oo hars - nakh - per, e - kan mo - tik, he - ra - vor,
զո - քանչ կե - սուր ու քա - վոր: Ջա՜ն, հե՜յ, ջան,
zo - qanch ke - soor oo qa - vor. Jan, hey, jan,
հե՜յ ջան,__ հե՜յ, ջան, հե՜յ, ջան ղա - փա - մա,
hey, jan,__ hey, jan, hey, jan gha - pha - ma,
Ո՞ր մեկն ու - տի կըշ - տա - նա, հե՜յ, ջան ղա - փա - մա,
vor mekn oo - ti kush - ta - na, hey, jan gha - pha - ma,
չու - տո - ղը ի՞նչ ի - մա - նա: Ջա՜ն...
choo - to - ghu inch i - ma - na. Jan..

ՉԵՄ ՈՒ ՉԵՄ
CHEM OO CHEM

ժողովրդական
zjoghovrthakan





Չեմ ու չեմ, չեմ ու չեմ, չեմ, չեմ ու չեմ,
Չեմ կրնա, կրնա խաղա,
Վզնոցիս, վզնոցիս ծանրութենեն
Չեմ կրնա, կրնա խաղա:

Նազ աղջիկ, նազ աղջիկ, նազ մի անի,
Դու կրնաս, կրնաս խաղա,
Վզնոցդ քից պատուհան,
Դու կրնաս, կրնաս խաղա:

Chem oo chem, chem oo chem, chem, chem oo chem,
Chem krna khagha, krna khagha,
Vznotsis, vznotsis tzanroothenen
Chem krna, krna khagha.

Naz akhchik, naz akhchik, naz mi ani,
Doo krnas, krnas khagha,
Vznotst qits patoohan,
Doo krnas, krnas khagha.

ՑՈԼԱԿ ՋԱՆ
TSOLAK JAN

ժող., մշ.՝ Թ. Ալթունյանի
zjogh., msh. Th. Althoonyani

Գութանը մանի, մանի,
Ծամս քամին կը տանի:
Գութանը ման եմ տվել,
Սիրել եմ ջան եմ տվել:

Իմ դեյրեն ալ վարդերով,
Յարս եկավ արտերով:
Քու դեյրեն ալ ու չիթ ա,
Ես կուզեմ, հերդ չի տա:

Ծառի տակին հով քամի,
Անուշ քունս կը տանի:
Մատիս ոսկե մատանի,
Ով սիրել է թող տանի:

Goothanu mani, mani,
Tzams qamin ku tani.
Goothanu man em tvel,
Sirel em jan em tvel.

Im deyren al vartherov,
Yars yekav arterov.
Qoo deyren al oo chith a,
Yes koozem, hert chi ta.

Tzari takin hov qami,
Anoosh qoons ku tani.
Matis voske matani,
Ov sirel e thogh tani.

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ Ա

Բարսեղ Կանաչյան	–	Մեր Հայրենիք	3
Ռոբերտ Ամիրխանյան	–	Դու ինչպես մի աստղ	4
Ռոբերտ Ամիրխանյան	–	Երկիր հայրենի	6
Ռոբերտ Ամիրխանյան	–	Կարմիր ծաղիկ մը գարունի	9
Ռոբերտ Ամիրխանյան	–	Հայի աչքեր	11
Արտեմի Այվազյան	–	Կարինե	13
Արտեմի Այվազյան	–	Հայաստան	15
Արտեմի Այվազյան	–	Ջան Երևան	17
Արտեմի Այվազյան	–	Սևաչյա	19
Արտեմի Այվազյան	–	Քարավան	21
Աշոտ	–	Երևան	23
Աշոտ	–	Սարվորի երգը	25
Աշոտ	–	Սարի սիրուն	27
Գևորգ Արմենյան	–	Դու իմ հպարտ հայ աղջիկ	29
Խաչատուր Ավետիսյան	–	Ասում են թե, մոռացել ես	31
Խաչատուր Ավետիսյան	–	Գարնանային	33
Խաչատուր Ավետիսյան	–	Իմ լավ, իմ լավ	35
Խաչատուր Ավետիսյան	–	Ծաղկած բալենի	37
Խաչատուր Ավետիսյան	–	Կռունկներ	39
Խաչատուր Ավետիսյան	–	Սև աչերով աղջիկ	41
Խաչատուր Ավետիսյան	–	Մալխմուր աղջիկ	43
Խաչատուր Ավետիսյան	–	Որտե՞ղ գտնեմ քեզ	44
Խաչատուր Ավետիսյան	–	Տավիղ	46
Առնո Բաբաջանյան	–	Ազգ փառապանծ	48
Առնո Բաբաջանյան	–	Երևանի սիրուն աղջիկ	51
Առնո Բաբաջանյան	–	Իմ Երևան	53
Առնո Բաբաջանյան	–	Սիրո երգ	56
Առնո Բաբաջանյան	–	Չքնաղ երազ	58
Վլադիլեն Բալյան	–	Գյումրի-Լենինական	59
Վլադիլեն Բալյան	–	Լիրիկական	62
Նիկոլ Գալանտերյան	–	Աշնան երգ	64
Նիկոլ Գալանտերյան	–	Դու նորից եկել ես	65
Ալեքսանդր Դոլուխանյան	–	Երևանի գիշերները	67
Գաբրիել Երանյան	–	Կիլիկիա	69
Կարո Զաքարյան	–	Խնջույքի երգ	71
Արամ Խաչատրյան	–	Գարուն Երևան	73
Կոմիտաս	–	Գարուն ա	75
Կոմիտաս	–	Շողեր ջան	76
Կոմիտաս	–	Քելե, քելե	78
Վաղարշակ Կոտոյան	–	Իմ Երևան	80
Ռուբեն Հախվերդյան	–	Երևանի գիշերներում	82
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Անուշ Հայաստան	85
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Բարի արագիլ	87

Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Գովենք հարսին ու փեսին	89
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Երգիր ինձ համար	91
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Երևանի առավոտը	93
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Երջանիկ եղիր	95
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Եվ չիմացանք թե ինչո՞ւ	97
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Իմ սիրուհի	100
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Իմ սիրտը	102
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Կարուսել	103
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Կռունկ, քարով դառնաս	106
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Հայոց կանայք	108
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Յասամանի ծառի տակ	110
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Ղարաբաղցին	112
Ալեքսեյ Հեքիմյան	–	Պատահական հանդիպում	115
Էդգար Հովհաննիսյան	–	Երևան-Էրեբունի	117
Հասմիկ Մանասերյան	–	Այն գիշեր	119
Հասմիկ Մանասերյան	–	Էլ քեզ չեմ սիրում	121
Հասմիկ Մանասերյան	–	Ծաղիկներս ո՞ւմ նվիրեմ	123
Հասմիկ Մանասերյան	–	Ծաղիկներ, ծաղիկներ	125
Հասմիկ Մանասերյան	–	Մի գնա	126
Հասմիկ Մանասերյան	–	Մթնշաղ	127
Արմեն Մանդակունյան	–	Սիրելիս	129
Մելիք Մավիսակալյան	–	Գարուն	132
Մելիք Մավիսակալյան	–	Եկեք Երևան	134
Ռոմանոս Մելիքյան	–	Վարդը	136
Արամ Մերանգուլյան	–	Լեռներ հայրենի	138
Ահարոն Մարլյան	–	Օտար ամայի	140
Շահեն	–	Զեփյուռի նման	141
Շերամ	–	Զեյթունցիների քայլերգ	143
Շերամ	–	Նա մի նազ ունի	145
Ստեփան Զրբաշյան	–	Սիրո մեղեդի	147
Աշոտ Սաթյան	–	Ես իմ անուշ Հայաստանի	150
Աշոտ Սաթյան	–	Մարտիկի երգը	152
Երվանդ Սահառունի	–	Մայրիկիս	154
Սայաթ-Նովա	–	Յիս քու ղիմեթն չիմ գիդի	155
Սայաթ-Նովա	–	Քամանչա	156
Մարտին Վարդազարյան	–	Նազարի երգը	158
Արմեն Տիգրանյան	–	Անուշի երգը («Ասում են ուռին»)	159
Կոնստանդին Օրբելյան	–	Գալիս ես	161
Ժողովրդական	–	Աղջի, Ռեհան	163
Ժողովրդական	–	Բինգյոլ	164
Ժողովրդական	–	Ես պուճուր եմ	165
Ժողովրդական	–	Ով սիրո՜ւն, սիրո՜ւն	167
Ժողովրդական	–	Հայաստանի աղջիկները	168
Ժող., մշ.՝ Կարա-Մուրզայի	–	Հոյ, Նազան իմ	169
Ժողովրդական	–	Ղափամա	170
Ժողովրդական	–	Չեմ ու չեմ	173
Ժող., մշ.՝ Թ. Ալթունյանի	–	Ցոլակ ջան	175

BOVANDAKOOTHYOON A

Barsegh Kanachyan	–	Mer Hayreniq	3
Robert Amirkhanyan	–	Doo inchpes mi astgh	4
Robert Amirkhanyan	–	Yerkir hayreni	6
Robert Amirkhanyan	–	Karmir tzaghik mu garooni	9
Robert Amirkhanyan	–	Hayi achqer	11
Artemi Ayvazyan	–	Karine	13
Artemi Ayvazyan	–	Hayastan	15
Artemi Ayvazyan	–	Jan Yerevan	17
Artemi Ayvazyan	–	Sevachya	19
Artemi Ayvazyan	–	Qaravan	21
Ashot	–	Yerevan	23
Ashot	–	Sarvori ergu	25
Ashot	–	Sari siroon	27
Gevorg Armenyan	–	Doo im hpart hay akhchik	29
Khachatoor Avetisyan	–	Asoom en the, moratsel es	31
Khachatoor Avetisyan	–	Garnanayin	33
Khachatoor Avetisyan	–	Im lav, im lav	35
Khachatoor Avetisyan	–	Tzaghkatz baleni	37
Khachatoor Avetisyan	–	Kroonkner	39
Khachatoor Avetisyan	–	Sev acherov akhchik	41
Khachatoor Avetisyan	–	Makhmoor akhchik	43
Khachatoor Avetisyan	–	Vortegh gtnem qez	44
Khachatoor Avetisyan	–	Tavigh	46
Arno Babajanyan	–	Azg pharapantz	48
Arno Babajanyan	–	Yerevani siroon akhchik	51
Arno Babajanyan	–	Im Yerevan	53
Arno Babajanyan	–	Siro yerg	56
Arno Babajanyan	–	Chqnagh eraz	58
Vladilen Balyan	–	Gyoomri-Leninakan	59
Vladilen Balyan	–	Lirikakan	62
Nikol Galanteryan	–	Ashnan yerg	64
Nikol Galanteryan	–	Doo norits yekel es	65
Aleqsandr Dolookhanyan	–	Yerevani gisherneru	67
Gabriel Yeranyan	–	Kilikia	69
Karo Zaqaryan	–	Khnjooyqi erg	71
Aram Khachatryan	–	Garoon Yerevan	73
Komitas	–	Garoon a	75
Komitas	–	Shogher jan	76
Komitas	–	Qele, qele	78
Vagharshak Kotoyan	–	Im Yerevan	80
Rooben Hakhverdyan	–	Yerevani gishernroom	82
Aleqsey Heqimyan	–	Anoosh Hayastan	85
Aleqsey Heqimyan	–	Bari aragil	87

Aleqsey Heqimyan – Govenq harsin oo phesin 89
Aleqsey Heqimyan – Yergir indz hamar 91
Aleqsey Heqimyan – Yerevani aravotu 93
Aleqsey Heqimyan – Yerjanik yeghir 95
Aleqsey Heqimyan – Yev chimatsanq the inchoo 97
Aleqsey Heqimyan – Im siroohi 100
Aleqsey Heqimyan – Im sirtu 102
Aleqsey Heqimyan – Karoosel 103
Aleqsey Heqimyan – Kroonk, barov darnas 106
Aleqsey Heqimyan – Hayots kanayq 108
Aleqsey Heqimyan – Yasamani tzari tak 110
Aleqsey Heqimyan – Gharabaghtsin 112
Aleqsey Heqimyan – Patahakan handipoom 115
Edgar Hovhannisyan – Yerevan-Erebooni 117
Hasmik Manaseryan – Ayn gisher 119
Hasmik Manaseryan – El qez chem siroom 121
Hasmik Manaseryan – Tzaghikners oom nvirem 123
Hasmik Manaseryan – Tzaghikner, tzaghikner 125
Hasmik Manaseryan – Mi gna 126
Hasmik Manaseryan – Mthnshagh 127
Armen Mandakoonyan – Sirelis 129
Meliq Mavisakalyan – Garoon 132
Meliq Mavisakalyan – Yekeq Yerevan 134
Romanos Meliqyan – Varthu 136
Aram Merangoolyan – Lerner hayreni 138
Aharon Msrlyan – Otar amayi 140
Shahen – Zephyoori nman 141
Sheram – Zeythoontsineri qaylerg 143
Sheram – Na mi naz ooni 145
Stephan Jrbashyan – Siro meghedi 147
Ashot Sathyan – Yes im anoosh Hayastani 150
Ashot Sathyan – Martiki yergu 152
Yervand Saharooni – Mayrikis 154
Sayath-Nova – Yis qoo ghimethn chim gidi 155
Sayath-Nova – Qamancha 156
Martin Vardazaryan – Nazari yergu 158
Armen Tigranyan – Anooshi yergu (“Asoom en oorin”) 159
Konstantin Orbelyan – Galis es 161
Zjoghovrthakan – Akhchi, Rehan 163
Zjoghovrthakan – Bingyol 164
Zjoghovrthakan – Yes pootchoor em 165
Zjoghovrthakan – Ov siroon, siroon 167
Zjoghovrthakan – Hayastani akhchikneru 168
Zjogh., msh. Kara-Moorzayi – Hoy, Nazan im 169
Zjoghovrthakan – Ghaphama 170
Zjoghovrthakan – Chem oo chem 173
Zjogh., msh. Th. Althoonyani – Tsolak jan 175

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ Բ

Մեր Հայրենիք	–	Բարսեղ Կանաչյան	3
Ազգ փառապանծ	–	Առնո Բաբաջանյան	48
Աղջի, Ռեհան	–	Ժողովրդական	163
Այն գիշեր	–	Հասմիկ Մանասերյան	119
Անուշի երգը («Ասում են ուրին»)	–	Արմեն Տիգրանյան	159
Անուշ Հայաստան	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	85
Աշնան երգ	–	Նիկոլ Գալանտերյան	64
Ասում են թե, մոռացել ես	–	Խաչատուր Ավետիսյան	31
Բարի արագիլ	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	87
Բինգյոլ	–	Ժողովրդական	164
Գալիս ես	–	Կոնստանդին Օրբելյան	161
Գարնանային	–	Խաչատուր Ավետիսյան	33
Գարուն	–	Մելիք Մավիսակալյան	132
Գարուն ա	–	Կոմիտաս	75
Գարուն Երևան	–	Արամ Խաչատրյան	73
Գյումրի-Լենինական	–	Վլադիլեն Բալյան	59
Գովենք հարսին ու փեսին	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	89
Դու իմ հպարտ հայ աղջիկ	–	Գեորգ Արմենյան	29
Դու ինչպես մի աստղ	–	Ռոբերտ Ամիրխանյան	4
Դու նորից եկել ես	–	Նիկոլ Գալանտերյան	65
Եկեք Երևան	–	Մելիք Մավիսակալյան	134
Ես իմ անուշ Հայաստանի	–	Աշոտ Սաթյան	150
Ես պուճուր եմ	–	Ժողովրդական	165
Երգիր ինձ համար	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	91
Երկիր հայրենի	–	Ռոբերտ Ամիրխանյան	6
Երջանիկ եղիր	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	95
Երևան	–	Աշոտ	23
Երևանի առավոտը	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	93
Երևանի գիշերները	–	Ալեքսանդր Դոլուխանյան	67
Երևանի գիշերներում	–	Ռուբեն Հախվերդյան	82
Երևան-Էրեբունի	–	Էդգար Հովհաննիսյան	117
Երևանի սիրուն աղջիկ	–	Առնո Բաբաջանյան	51
Եվ չիմացանք թե ինչո՞ւ	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	97
Զնյթունցիների քայլերգ	–	Ծերամ	143
Զեփյուռի նման	–	Ծահեն	141
Էլ քեզ չեմ սիրում	–	Հասմիկ Մանասերյան	121
Իմ Երևան	–	Առնո Բաբաջանյան	53
Իմ Երևան	–	Վաղարշակ Կոտոյան	80
Իմ լավ, իմ լավ	–	Խաչատուր Ավետիսյան	35
Իմ սիրտը	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	102
Իմ սիրուհի	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	100
Լեռներ հայրենի	–	Արամ Մերանգուլյան	138
Լիրիկական	–	Վլադիլեն Բալյան	62
Խնջույքի երգ	–	Կարո Զաքարյան	71

Ծաղիկներս ո՞ւմ նվիրեմ	–	Համլիկ Մանասերյան	123
Ծաղիկներ, ծաղիկներ	–	Համլիկ Մանասերյան	125
Ծաղկած բալենի	–	Խաչատուր Ավետիսյան	37
Կարինե	–	Արտեմի Այվազյան	13
Կարմիր ծաղիկ մը գարունի	–	Ռոբերտ Ամիրխանյան	9
Կարուսել	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	103
Կիլիկիա	–	Գաբրիել Երանյան	69
Կռունկ, բարով դառնաս	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	106
Կռունկներ	–	Խաչատուր Ավետիսյան	39
Հայաստան	–	Արտեմի Այվազյան	15
Հայաստանի աղջիկները	–	Ժողովրդական	168
Հայի աչքեր	–	Ռոբերտ Ամիրխանյան	11
Հայոց կանայք	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	108
Հոյ, Նազան իմ	–	Ժող., մշ.՝ Կարա-Մուրզայի	169
Ղարաբաղցին	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	112
Ղափամա	–	Ժողովրդական	170
Մախմուր աղջիկ	–	Խաչատուր Ավետիսյան	43
Մայրիկիս	–	Երվանդ Սահառունի	154
Մարտիկի երգը	–	Աշոտ Սաթյան	152
Մթնշաղ	–	Համլիկ Մանասերյան	127
Մի գնա	–	Համլիկ Մանասերյան	126
Յասամանի ծառի տակ	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	110
Յիս քու դիմեթն չիմ գիդի	–	Սայաթ-Նովա	155
Նազարի երգը	–	Մարտին Վարդազարյան	158
Նա մի նազ ունի	–	Շերամ	145
Շողեր ջան	–	Կոմիտաս	76
Ով սիրո՜ւն, սիրո՜ւն	–	Ժողովրդական	167
Որտե՞ղ գտնեմ քեզ	–	Խաչատուր Ավետիսյան	44
Չեմ ու չեմ	–	Ժողովրդական	173
Չքնաղ երազ	–	Առնո Բաբաջանյան	58
Պատահական հանդիպում	–	Ալեքսեյ Հեքիմյան	115
Ջան Երևան	–	Արտեմի Այվազյան	17
Սարի սիրուն	–	Աշոտ	27
Սարվորի երգը	–	Աշոտ	25
Սիրելիս	–	Արմեն Մանդակունյան	129
Սիրո երգ	–	Առնո Բաբաջանյան	56
Սիրո մեղեդի	–	Ստեփան Ջրբաշյան	147
Սևաչյա	–	Արտեմի Այվազյան	19
Սև աչերով աղջիկ	–	Խաչատուր Ավետիսյան	41
Վարդը	–	Ռոմանոս Մելիքյան	136
Տավիղ	–	Խաչատուր Ավետիսյան	46
Ցոլակ ջան	–	Ժող., մշ.՝ Թ. Ալթունյանի	175
Քամանչա	–	Սայաթ-Նովա	156
Քարավան	–	Արտեմի Այվազյան	21
Քելե, քելե	–	Կոմիտաս	78
Օտար ամայի	–	Ահարոն Մարգյան	140

BOVANDAKOOTHYOON B

Mer Hayreniq	–	Barsegh Kanachyan	3
Azg pharapantz	–	Arno Babajanyan	48
Akhchi, Rehan	–	Zjoghovrthakan	163
Ayn gisher	–	Hasmik Manaseryan	119
Anooshi yergu ("Asoom en oorin")	–	Armen Tigranyan	159
Anoosh Hayastan	–	Aleqsey Heqimyan	85
Ashnan yerg	–	Nikol Galanteryan	64
Asoom en the, moratsel es	–	Khachatoor Avetisyan	31
Bari aragil	–	Aleqsey Heqimyan	87
Bingyol	–	Zjoghovrthakan	164
Galis es	–	Konstantin Orbelyan	161
Garnanayin	–	Khachatoor Avetisyan	33
Garoon	–	Meliq Mavisakalyan	132
Garoon a	–	Komitas	75
Garoon Yerevan	–	Aram Khachatryan	73
Gyoomri-Leninakan	–	Vladilen Balyan	59
Govenq harsin oo phesin	–	Aleqsey Heqimyan	89
Doo im hpart hay akhchik	–	Gevorg Armenyan	29
Doo inchpes mi astgh	–	Robert Amirkhanyan	4
Doo norits yekel es	–	Nikol Galanteryan	65
Yekeq Yerevan	–	Meliq Mavisakalyan	134
Yes im anoosh Hayastani	–	Ashot Sathyan	150
Yes pootchoor em	–	Zjoghovrthakan	165
Yergir indz hamar	–	Aleqsey Heqimyan	91
Yerkir hayreni	–	Robert Amirkhanyan	6
Yerjanik yeghir	–	Aleqsey Heqimyan	95
Yerevan	–	Ashot	23
Yerevani aravotu	–	Aleqsey Heqimyan	93
Yerevani gisherneru	–	Aleqsandr Dolookhanyan	67
Yerevani gisherneroom	–	Rooben Hakhverdyan	82
Yerevan-Erebooni	–	Edgar Hovhannisyan	117
Yerevani siroon akhchik	–	Arno Babajanyan	51
Yev chimatsanq the inchoo	–	Aleqsey Heqimyan	97
Zeythoontsineri qaylerg	–	Sheram	143
Zephyoori nman	–	Shahen	141
El qez chem siroom	–	Hasmik Manaseryan	121
Im Yerevan	–	Arno Babajanyan	53
Im Yerevan	–	Vagharshak Kotoyan	80
Im lav, im lav	–	Khachatoor Avetisyan	35
Im sirtu	–	Aleqsey Heqimyan	102
Im siroohi	–	Aleqsey Heqimyan	100
Lerner hayreni	–	Aram Merangoolyan	138
Lirikakan	–	Vladilen Balyan	62
Khnjooyqi erg	–	Karo Zaqaryan	71

Tzaghikners oom nvirem	– Hasmik Manaseryan	123
Tzaghikner, tzaghikner	– Hasmik Manaseryan	125
Tzaghkatz baleni	– Khachatoor Avetisyan	37
Karine	– Artemi Ayvazyan	13
Karmir tzaghik mu garooni	– Robert Amirkhanyan	9
Karoosel	– Aleqsey Heqimyan	103
Kilikia	– Gabriel Yeranyan	69
Kroonk, barov darnas	– Aleqsey Heqimyan	106
Kroonkner	– Khachatoor Avetisyan	39
Hayastan	– Artemi Ayvazyan	15
Hayastani akhchikneru	– Zjoghovrthakan	168
Hayi achqer	– Robert Amirkhanyan	11
Hayots kanayq	– Aleqsey Heqimyan	108
Hoy, Nazan im	– Zjogh., msh. Kara-Moorzayi	169
Gharabaghtsin	– Aleqsey Heqimyan	112
Ghaphama	– Zjoghovrthakan	170
Makhmoor akhchik	– Khachatoor Avetisyan	43
Mayrikis	– Ervand Saharooni	154
Martiki yergu	– Ashot Sathyan	152
Mthnshagh	– Hasmik Manaseryan	127
Mi gna	– Hasmik Manaseryan	126
Yasamani tzari tak	– Aleqsey Heqimyan	110
Yis qoo ghimethn chim gidi	– Sayath-Nova	155
Nazari yergu	– Martin Vardazaryan	158
Na mi naz ooni	– Sheram	145
Shogher jan	– Komitas	76
Ov siroon, siroon	– Zjoghovrthakan	167
Vortegh gtnem qez	– Khachatoor Avetisyan	44
Chem oo chem	– Zjoghovrthakan	173
Chqnagh eraz	– Arno Babajanyan	58
Patahakan handipoom	– Aleqsey Heqimyan	115
Jan Yerevan	– Artemi Ayvazyan	17
Sari siroon	– Ashot	27
Sarvori ergu	– Ashot	25
Sirelis	– Armen Mandakoonyan	129
Siro yerg	– Arno Babajanyan	56
Siro meghedi	– Stephan Jrbashyan	147
Sevachya	– Artemi Ayvazyan	19
Sev acherov akhchik	– Khachatoor Avetisyan	41
Varthu	– Romanos Meliqyan	136
Tavigh	– Khachatoor Avetisyan	46
Tsolak jan	– Zjogh., msh. Th. Althoonyani	175
Qamancha	– Sayath-Nova	156
Qaravan	– Artemi Ayvazyan	21
Qele, qele	– Komitas	78
Otar amayi	– Aharon Msrlyan	140

39688

БИБЛИОТ...
ЕРГОСКОНСЕРВАТОРИЯ

Անմոռաց երգեր
Unforgettable songs

Կազմող՝ Հերոս Մինասեան

Հրատ. խմբագիր՝ Հր. Մելիքյան

Երաժշտ. խմբագիր՝ Զ. Տեր-Ղազարյան
Նկարիչ՝ Ս. Միլիտոնյան
Խմբագիր՝ Ե. Երզնկյան
Տեխ. խմբագիր՝ Ա. Բաբուրյան
Համակարգչային շարվածք՝ Հ. Մինասեանի
Վերստուգող սրբագրիչ՝ Է. Խանիկյան

«ԱՐՃԷՇ» Հրատարակչություն 500 օրինակ

Երաժշտությունն ամենեն մաքուր հայելին է ցեղին...

Կոմիտաս

Music is the most accurate reflection of a nation...

Komitas

Designed & Printed by

Text-File

Text-File LTD

Abovyan str. 8, Yerevan, Armenia

ARCHESH-2002